

USERS AND INSTALLATION MANUAL

UPUTE ZA UPORABU I POSTAVLJANJE

UPUTE ZA UPORABU I POSTAVLJANJE

UPUTE ZA UPORABU I POSTAVLJANJE

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА МОНТАЖУ

**НАСТЕННАЯ СПЛИТ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
ВОЗДУХА ИНСТРУКЦИЯ**

ENG

HR

SRB

BIH

UA

RUS

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

USERS AND INSTALLATION MANUAL

ENG

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read these use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.





Safety introduction	1
Preparation before use	3
Safety precautions	4
Installation instructions	
Installation diagram	5
Select the installation locations	6
Indoor unit installation	7
Outdoor unit installation	13
Air purging	12
Maintenance	15
Protection	16
Troubleshooting	17
Identification of parts	18
Indoor unit	18
Outdoor unit	18
Display introduction	19

Remote controller operating instructions. See "remote controller instructions".

- 1. To guarantee the unit work normally, please read the manual carefully before installation, and try to install strictly according to this manual.
- 2. Do not let air enter the refrigeration system or discharge refrigerant when moving the air conditioner.
- 3. Properly ground the air conditioner into the earth.
- 4. Check the connecting cables and pipes carefully, make sure they are correct and firm before connecting the power of the air conditioner.
- 5. There must be an air-break switch.
- 6. After installing, the consumer must operate the air conditioner correctly according to this manual, keep a suitable storage for maintenance and moving of the air conditioner in the future.
- 7. Fuse of indoor unit: T3.15A 250VAC or T5A250VAC. Please refer to the screen printing on the circuit board for the actual parameters, which must be consistent with the parameters on the screen printing.
- 8. The installation instructions for appliances that are intended to be permanently connected to fixed wiring and have a leakage current that may exceed 10 mA, must state that the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable.
- 9. Warning: Risk of electric shock can cause injury or death: Disconnect all remote electric power supplies before servicing.
- 10. The maximum length of the connecting pipe between the indoor unit and outdoor unit should be less than 5 meters. It will affect the efficiency of the air conditioner if the distance longer than that length.
- 11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- 13. The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
- 14. If the appliance is fixed wiring, the appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- 15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 16. The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- 17. The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- 18. The appliance must not be installed in the laundry.
- 19. Regarding to installation, please refer to section “Installation instructions”.
- 20. Regarding to maintenance, please refer to section “Maintenance”.

Note

- 
 • When charging refrigerant into the system, make sure to charge in liquid state, if the refrigerant of the appliance is R410A. Otherwise, chemical composition of refrigerant R410A inside the system may change and thus affect performance of the air conditioner.
- According to the character of refrigerant (R410A, the value of GWP is 2088), the pressure of the tube is very high, so be sure to be careful when you install and repair the appliance.
- 
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 
 • The air conditioner must be installed by a professional engineer.
- 
 • The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

Preset

Before using the air conditioner, be sure to check and preset as the following.

- ***Remote Controller presetting***
 Each time after the remote control is replaced with new batteries or is energized, remote control auto presetting heat pump. If the air conditioner you purchased is a Cooling Only one, heat pump remote controller can also be used.
- ***Back-light function (optional)***
 Hold down any button of the remote controller for about 2 seconds, the back-light will be turned on. It will be turned off automatically after about 10 seconds.
- ***Auto Restart Presetting***
 The air conditioner has Auto-Restart function.
 You can set or cancel this function when the air conditioner is running.
 - Hold down the emergency button (ON/OFF) for a few seconds, this function will be set if you hear beep twice. If you just hear beep once, this function will be canceled.

Safeguarding the environment

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.


SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.





Symbols in this Use and Care Manual are interpreted as shown below.

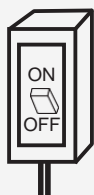
 Be sure not to do.


 Grounding is essential.

 Pay attention to such a situation.


 Warning: Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc.

 Use correct power supply in accordance with the rating plate requirement. Otherwise, serious faults or hazard may occur, or a fire may break out.



 Keep the power supply circuit breaker or plug from dirt. Connect the power supply cord to it firmly and correctly, lest an electric shock or a fire break out due to insufficient contact.

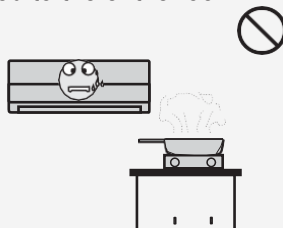



 Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off during operation. This may cause a fire due to spark, etc.

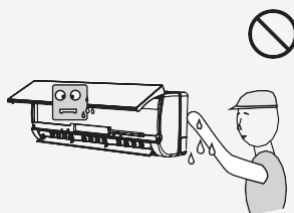



It is the user's responsibility to make the appliance be grounded according to local codes or ordinances by a licensed technician.

  It is harmful to your health if the cool air reaches you for a long time. It is advisable to let the airflow be directed to the entire room.





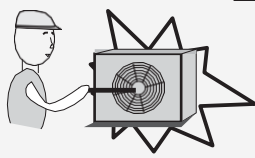
 Prevent the air flow from reaching the gas burners and stove.




 Do not touch the operation buttons when your hands are wet.

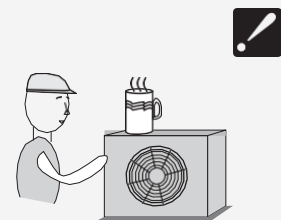



 Turn off the appliance by remote control first before cutting off power supply if malfunction occurs.

  Never insert a stick or similar obstacle to the unit. Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury.




 Do not repair the appliance by yourself. If this is done incorrectly, it may cause an electric shock, etc.



 Do not put any objects on the outdoor unit.



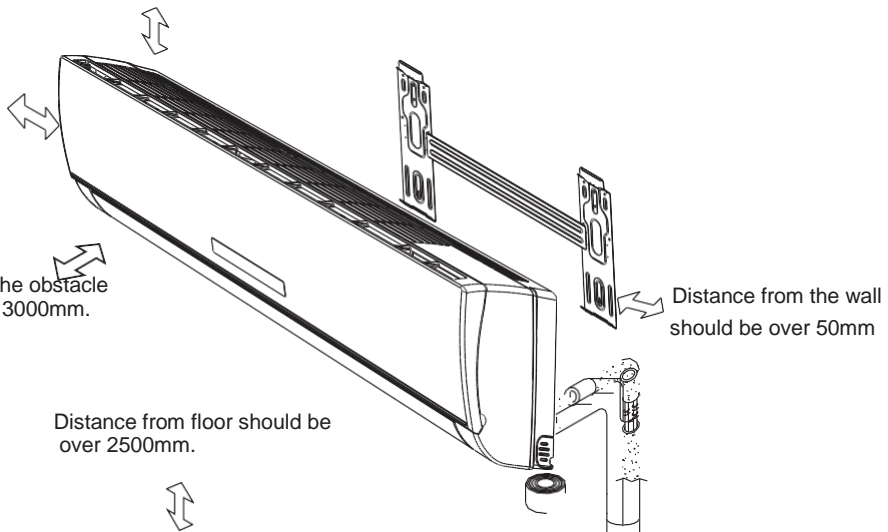
 Do not knit, pull or press the power supply cord, lest the power supply cord be broken. An electric shock or fire is probably caused by a broken power supply cord.

Installation diagram

Distance from wall
should be over 50mm

Distance from ceiling
should be over 200 mm

Distance from the obstacle
should be over 3000mm.

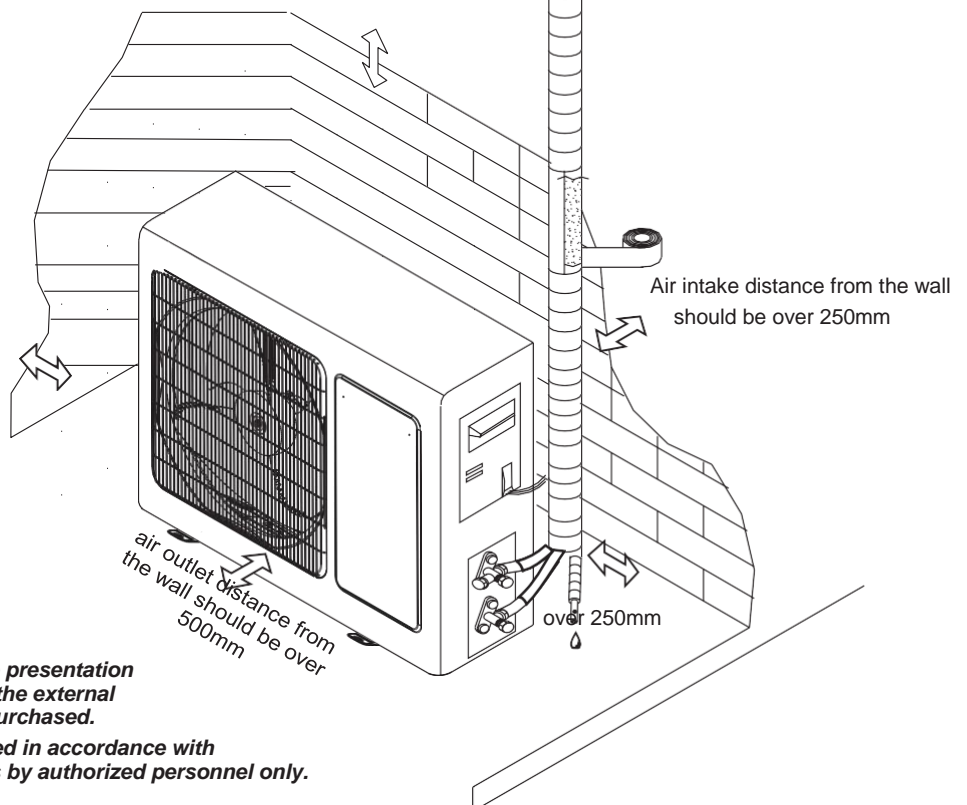


Distance from floor should be
over 2500mm.

Distance from the wall
should be over 50mm

Distance from the obstacle
should be over 500mm.

Air intake distance from
the wall should be
over 250mm



Air intake distance from the wall
should be over 250mm

air outlet distance from
the wall should be over
500mm

over 250mm

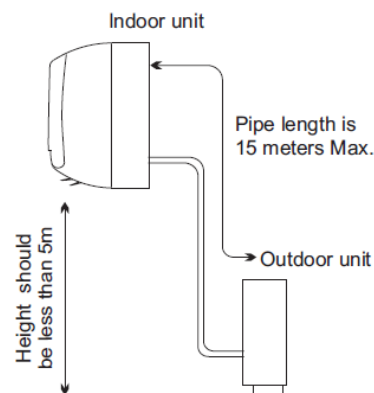


- Above figure is only a simple presentation of the unit, it may not match the external appearance of the unit you purchased.
- Installation must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.

Select the installation location

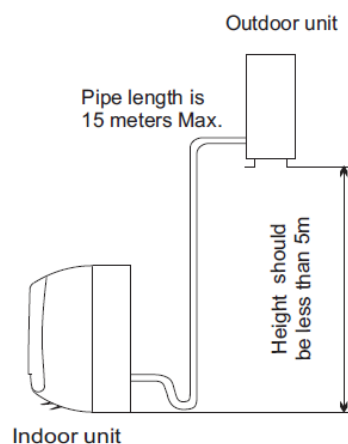
Location for Installing Indoor Unit

- Where there is no obstacle near the air outlet and air can be easily blown to every corner.
- Where piping and wall hole can be easily arranged.
- Keep the required space from the unit to the ceiling and wall according to the installation diagram on the previous page.
- Where the air filter can be easily removed.
- Keep the unit and remote controller 1m or more away from television, radio etc.
- Keep as far as possible from fluorescent lamps.
- Do not put anything near the air inlet to obstruct it from air absorption.
- Install on a wall that is strong enough to bear the weight of the unit.
- Install in a place that will not increase operation noise and vibration.
- Keep away from direct sunlight and heating sources. Do not place flammable materials or combustion apparatuses on top of the unit.



Location for Installing Outdoor Unit

- Where it is convenient to install and well ventilated.
- Avoid installing it where flammable gas could leak.
- Keep the required distance from the wall.
- The pipe length between indoor and outdoor unit should be not more than 5 meters in factory default status, but it can go up to maximum 15 meters with additional refrigerant charge.
- Keep the outdoor unit away from greasy dirt, vulcanization gas exit.
- Avoid installing it by the roadside where there is a risk of muddy water.
- A fixed base where it is not subject to increased operation noise.
- Where there is not any blockage of the air outlet.
- Avoid installing under direct sunlight, in an aisle or sideway, or near heat sources and ventilation fans. Keep away from flammable materials, thick oil fog, and wet or uneven places.



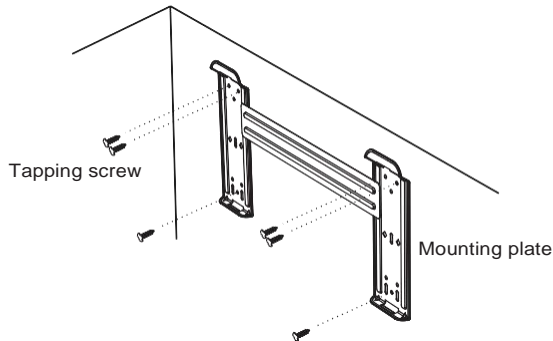
Model	Max. allowed pipe length without additional refrigerant (m)	Limit of pipe length (m)	Limit of Elevation Difference H (m)	Required amount of additional refrigerant (g/m)
2kW~5,3kW	5	15	5	20
6kW~7,3kW	5	15	5	30
8,8kW~10kW	5	15	5	40

If the height or pipe length is out of the scope of the table, please consult the dealer.

Indoor unit installation

1. Installing the Mounting Plate

- Decide an installing location for the mounting plate according to the indoor unit location and piping direction.
- Keep the mounting plate horizontally with a horizontal ruler or dropping line.
- Drill holes of 32mm in depth on the wall for fixing the plate.
- Insert the plastic plugs to the hole, fix the mounting plate with tapping screws.
- Inspect if the mounting plate is well fixed. Then drill a hole for piping.

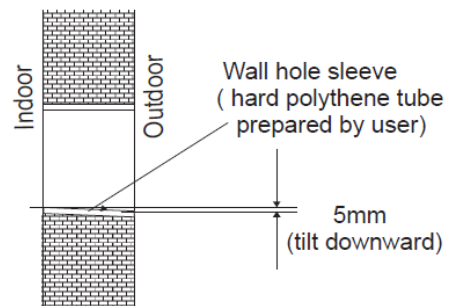


Note: The shape of your mounting plate may be different from the one above, but the installation method is similar.

Note: As the above figure shows, the six holes matched with tapping screw on the mounting plate must be used to fix the mounting plate, the others are prepared.

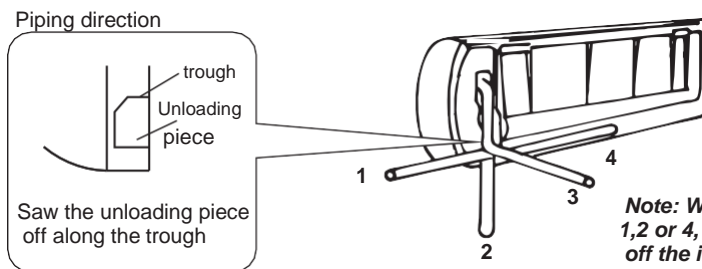
2. Drill a Hole for Piping

- Decide the position of hole for piping according to the location of mounting plate.
- Drill a hole on the wall. The hole should tilt a little downward toward outside.
- Install a sleeve through the wall hole to keep the wall tidy and clean.



3. Indoor Unit Piping Installation

- Put the piping (liquid and gas pipe) and cables through the wall hole from outside or put them through from inside after indoor piping and cables connection complete so as to connect to outdoor unit.
- Decide whether to saw the unloading piece off in accordance with the piping direction (as shown below).



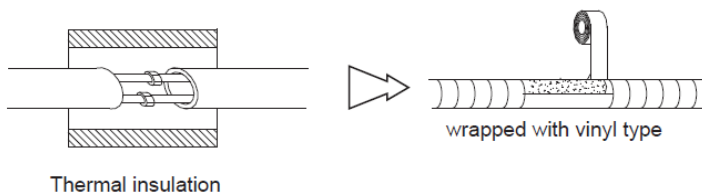
Note: When installing the pipe at the directions 1, 2 or 4, saw the corresponding unloading piece off the indoor unit base.

After connecting piping as required, install the drain hose. Then connect the power cords. After connecting, wrap the piping, cords and drain hose together with thermal insulation materials.



• **Piping Joints Thermal Insulation:**

Wrap the piping joints with thermal insulation materials and then wrap with vinyl tape.



• **Piping Thermal Insulation:**

a. Place the drain hose under the piping.

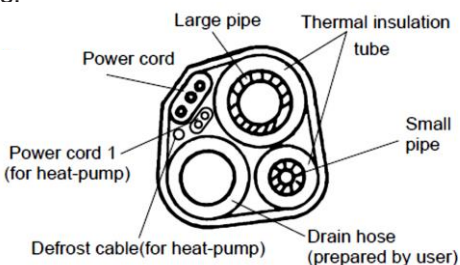
b. Insulation material uses polythene foam over 6mm in thickness.

Note: Drain hose is prepared by user.

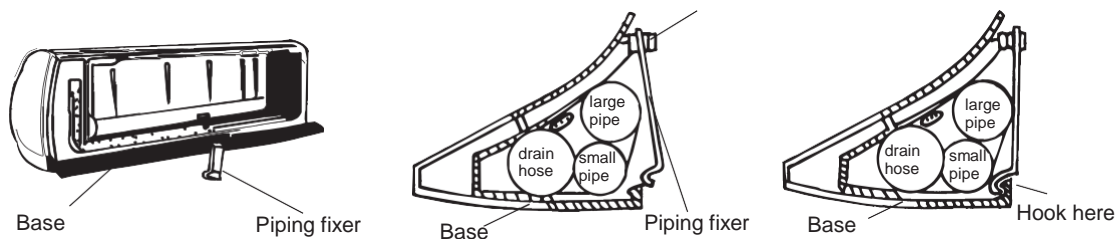
• Drain pipe should point downward for easy drain flow.

Do not arrange the drain pipe twisted, sticking out or wave around, do not immerse the end of it in water.

If an extension drain hose is connected to the drain pipe, make sure to thermal insulated when passing along the indoor unit.



• When the piping is directed to the right, piping, power cord, and drain pipe should be thermal insulated and fixed onto the back of the unit with a piping fixer.



A. Insert the pipe fixer to the slot.

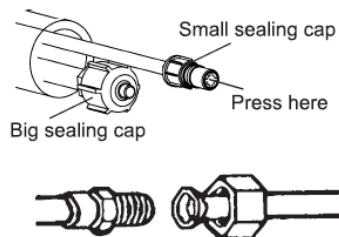
B. Press to hook the pipe fixer onto the base.

Piping Connection:

a. Before unscrewing the big and the small sealing caps, press the small sealing cap with the finger until the exhaust noise stops, and then loosen the finger.

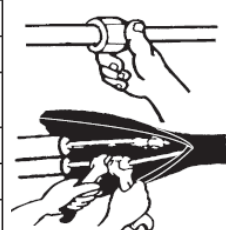
b. Connect indoor unit pipes with two wrenches. Pay special attention to the allowed torque as shown below to prevent the pipes, connectors and flare nuts from being deformed and damaged.

c. Pre-tighten them with fingers at first, then use the wrenches.



☑ If you don't hear the exhaust noise, please contact with the merchant.

Model	Pipe size	Torque	Nut width	Min thickness
1,5kW – 7kW	Liquid Side (Φ 6mm or 1/4 inch)	15~20N·m	17mm	0.5mm
5,3kW [#] ; 6,5kW; 7kW [#] ; 8,2kW; 8,8kW; 10,6kW	Liquid Side (Φ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
1,5kW – 3kW	Gas Side (Φ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
3,5kW – 5,3kW	Gas Side (Φ 12mm or 1/2 inch)	50~55N·m	24mm	0.6mm
5,3kW [#] ; 6,4kW – 10,5kW	Gas Side (Φ 16mm or 5/8 inch)	60~65N·m	27mm	0.6mm
10,5kW [#]	Gas Side (Φ 19mm or 3/4 inch)	70~75N·m	32mm	1.0mm



Note: The unit of 5,3kW[#], 7kW[#], 10,5kW is bigger than the unit of 5,3kW[#], 7kW[#], 10,5kW

4. Connecting of the Cable

• Indoor Unit

Connect the power connecting cord to the indoor unit by connecting the wires to the terminals on the control board individually in accordance with the outdoor unit connection.

Note: For some models, it is necessary to remove the cabinet to connect to indoor unit terminal.

• Outdoor Unit

- 1). Remove the access door from the unit by loosening the screw. Connect the wires to the terminals on the control board individually as the following.
- 2). Secure the power connecting cord onto the control board with cable clamp.
- 3). Reinstall the access door to the original position with the screw.
- 4) Use a recognized circuit breaker for 7kW model or above between the power source and the unit.
A disconnecting device to adequately disconnected all supply lines must be fitted.

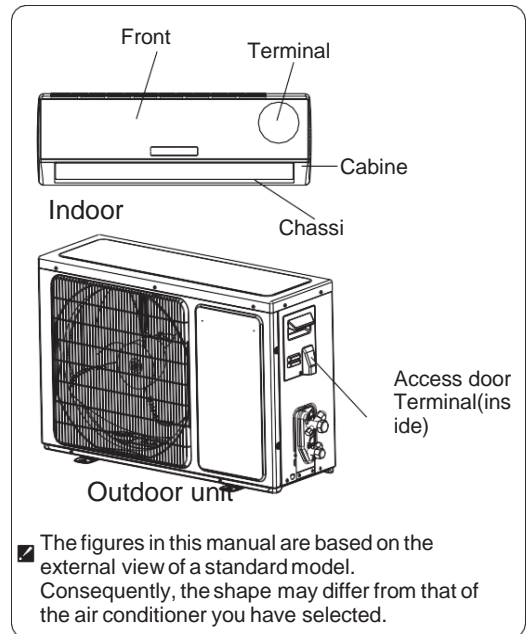
Caution:

1. Never fail to have an individual power circuit specifically for the air conditioner. As for the method of wiring, refer to the circuit diagram posted on the inside of the access door.
2. Confirm that the cable thickness is as specified in the power source specification.
3. Check the wires and make sure that they are all tightly fastened after cable connection.
4. Be sure to install an earth leakage circuit breaker in wet or moist area.

Cable Specifications

Capacity (kW)	Power cord		Power connecting cord		Power connecting cord1		Main power supply
	Type	Normal cross-sectional area	Type	Normal cross-sectional area	Type	Normal cross-sectional area	
1,5 ~ 3,8	H05VV-F	0.75~1.5mm ² X3	H07RN-F H05RN-F	1.5mm ² X3 0.75~1.0mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	To indoor
4,1 ~ 7	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	To indoor
5,3 ~ 8,8	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump&Optional)	To indoor
5,3 ~ 8,8	H07RN-F	2.5mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	1.0mm ² X3 1.0mm ² X4Cooling only	H05RN-F	0.75mm ² X3 (Heat-pump)	To outdoor
7 ~ 10,6	H07RN-F	2.5~4.0mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	0.75mm ² X4 1.0mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump&Optional)	To outdoor
7 ~ 10,6	H07RN-F	1.5mm ² X5	H05RN-F	0.75mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	To outdoor

The cord may be different from the list above. It may be used as the next list. And it can be larger.
0-6A, use 0.75mm² or 18AWG. 0-10A, use 1mm² or 16AWG. 0-16A, use 1.5mm² or 14AWG.
0-20A, use 2.5mm² or 14AWG. 0-25A, use 2.5mm² or 12AWG. 0-32A, use 4mm².

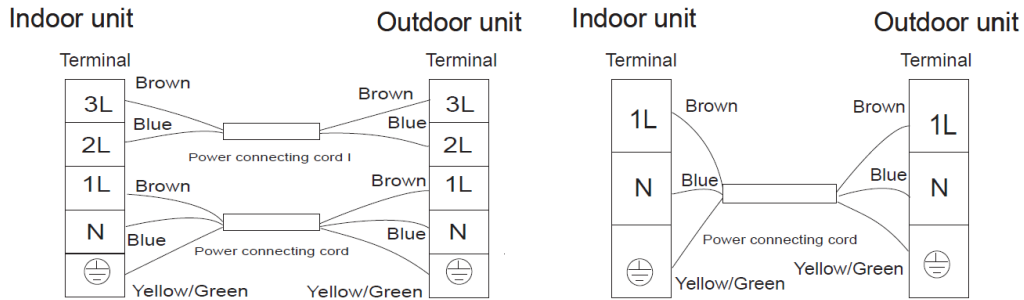


Wiring Diagram

Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

Note: All the wires may be of different colors. The indicators '1L 2L 3L' may be '4 5 6' or others. And the terminal may be different from the material object.

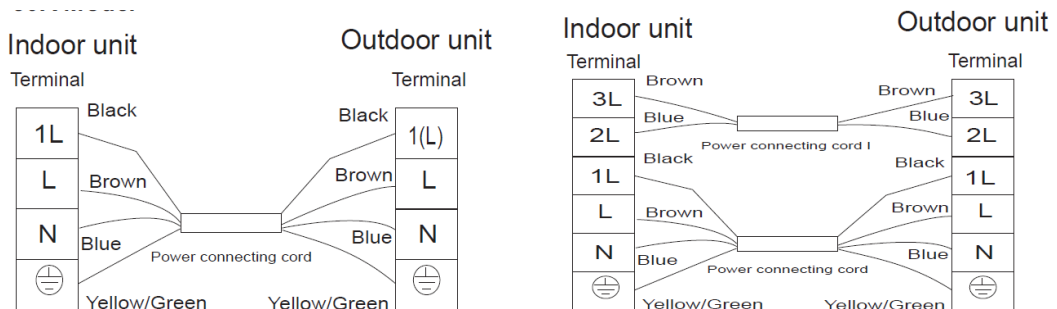
• 1,5kW~7kW Model



For above models, the power supply is connected from indoor unit.

For these models, the ground wire may be connected to the electric box directly.

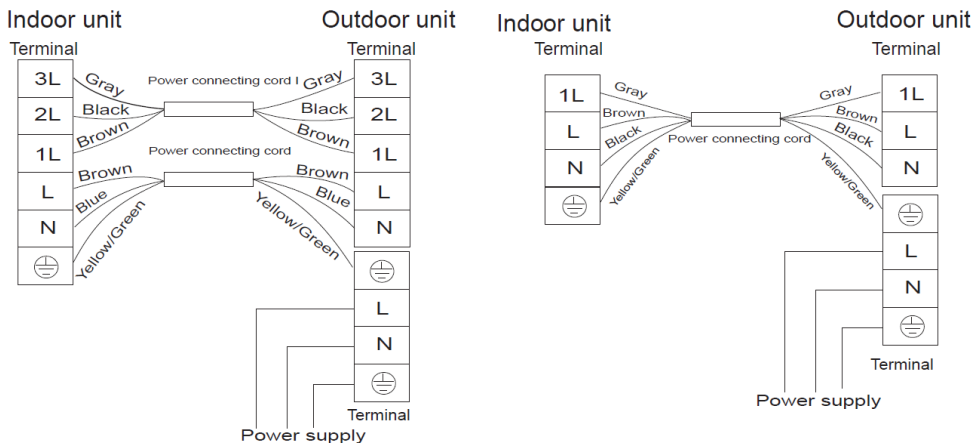
• 5,3kW~8,8kW Model



For above models, the power supply is connected from indoor unit.

For these models, the ground wire may be connected to the electric box directly.

• 5,3kW~8,8kW Model

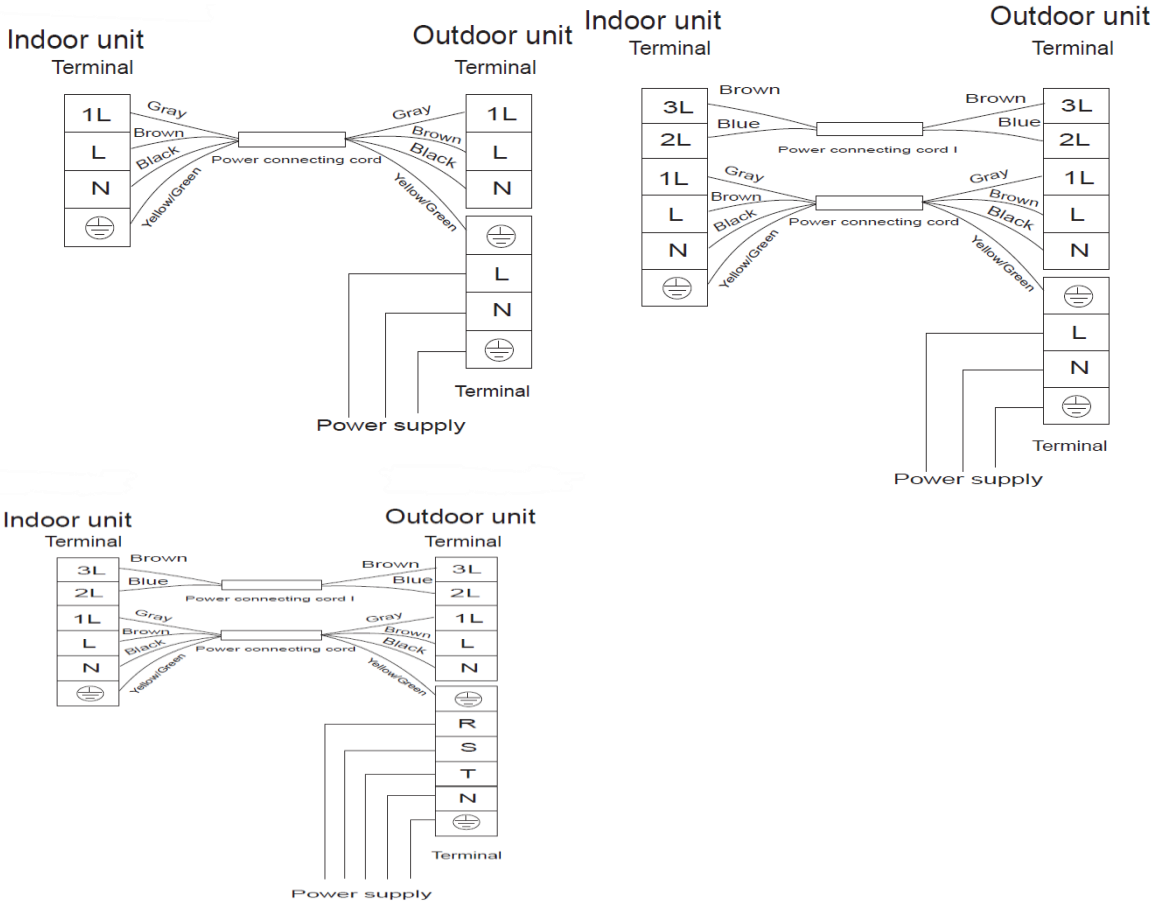


For these models, the power supply is connected from outdoor unit, with a circuit breaker.

Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

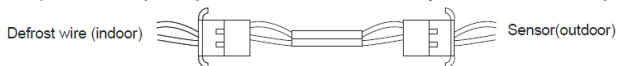
Note: All the wires may be of different colors. The indicators '1L 2L 3L' may be '4 5 6' or others. And the terminal may be different from the material object.

• **7kW~10,6kW Model**



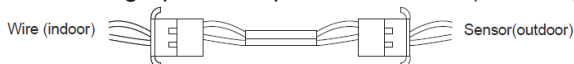
For these models, the power supply is connected from outdoor unit, with a circuit breaker. All the wires may be different colors.

• **Defrost cable (for heat-pump air conditioner only, and it's an optional part)**



After connection, the defrost wire should be well wrapped with a wrapping tape and the connector should be put inside the unit.

• **Overheat protection or high-pressure protection cable (it's an optional part)**



After connection, the wire should be well wrapped with a wrapping tape and the connector should be put inside the unit.

• **Ionizer (The ionizer is an optional part)**

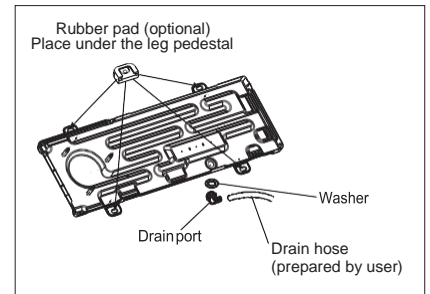


After connection, the ionizer will work automatically.

Outdoor unit installation

1. Install Drain Port and Drain Hose (for heat-pump model only)

The condensate drains from the outdoor unit when the unit operates in heating mode. In order not to disturb your neighbor and protect the environment, install a drain port and a drain hose to direct the condensate water. Just install the drain port and rubber washer to the chassis of the outdoor unit, then connect a drain hose to the port as the right figure shown.



2. Install and Fix Outdoor Unit

Fix with bolts and nuts tightly on a flat and strong floor.

If installed on the wall or roof, make sure to fix the supporter well to prevent it from shaking due to serious vibration or strong wind.

3. Outdoor Unit Piping Connection

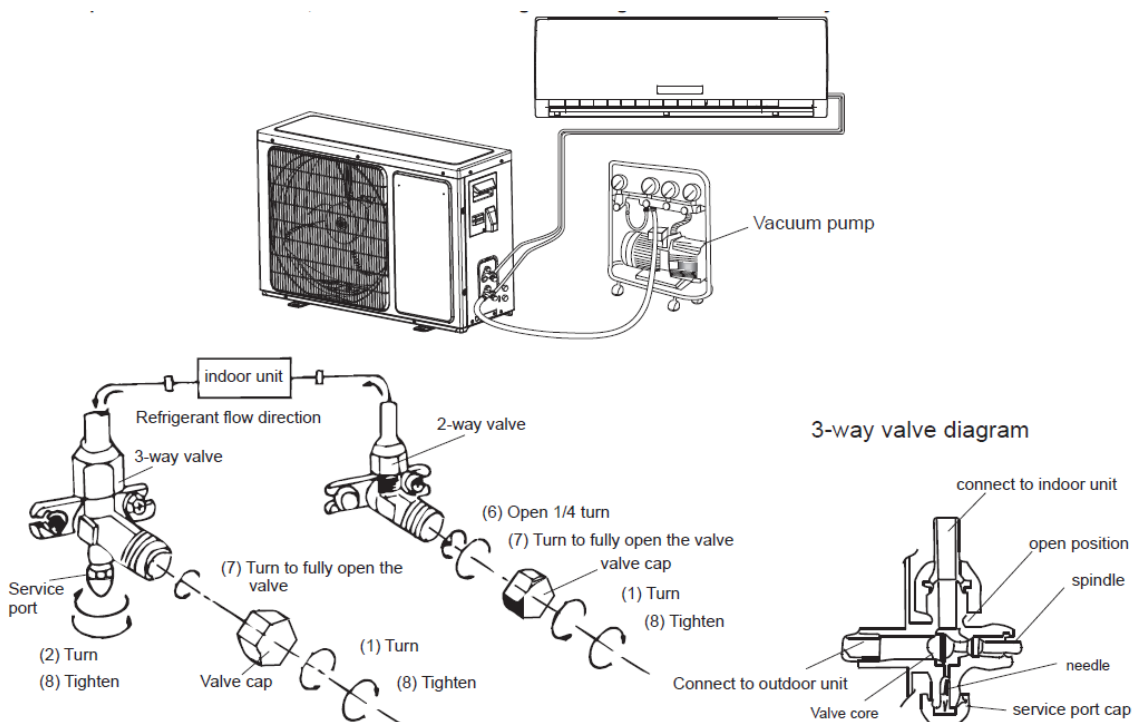
- Remove the valve caps from the 2-way and 3-way valve.
- Connect the pipes to the 2-way and 3-way valves separately according to the required torque.

4. Outdoor Unit Cable Connection (see previous page)

Air purging

The air which contains moisture remaining in the refrigeration cycle may cause a malfunction on the compressor. After connecting the indoor and outdoor units, release air and moisture from the refrigerant cycle using a vacuum pump, as shown below.

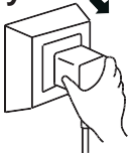
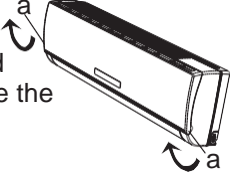


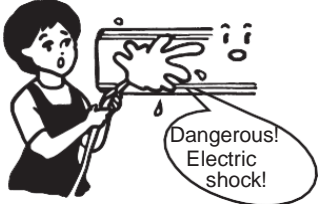
Note: To protect the environment, be sure not to discharge the refrigerant to the air directly.



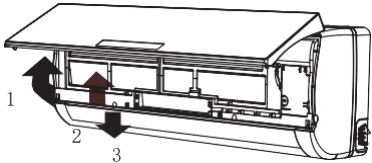
How to Purge Air Tubes:

- (1). Unscrew and remove caps from 2 and 3-way valves.
- (2). Unscrew and remove cap from service valve.
- (3). Connect vacuum pump flexible hose to the service valve.
- (4). Start vacuum pump for 10-15 minutes until reaching a vacuum of 10 mm Hg absolutes.
- (5). With vacuum pump still running, close the low-pressure knob on vacuum pump manifold. Then stop vacuum pump.
- (6). Open 2-way valve 1/4 turn, then close it after 10 seconds. Check tightness of all joints using liquid soap or an electronic leak detector.
- (7). Turn 2 and 3-way valves stem to fully the valves. Disconnect vacuum pump flexible hose.
- (8). Replace and tighten all valve caps.

◆ Front panel maintenance

<p>1 Cut off the power supply</p> <p>Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.</p> 	<p>2</p> <p>Grasp position "a" and pull outward to remove the front panel.</p> 
<p>3 Wipe with a soft and dry cloth.</p> <p>Use soft moisture cloth to clean if the front panel is very dirty;</p>  <p>Use a dry and soft cloth to clean it.</p>	<p>4 Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.</p> 
<p>5 Never sprinkle water onto the indoor unit</p>  <p>Dangerous! Electric shock!</p>	<p>6 Reinstall and shut the front panel.</p> <p>Reinstall and shut the front panel by pressing position "b" downward.</p> <p>b b</p>

◆ Air filter maintenance

<p>1 Stop the appliance, cut off the power supply and remove the air filter.</p>  <p>1. Open the front panel. 2. Press the handle of the filter gently from the front. 3. Grasp the handle and slide out the filter.</p>	<p>2 Clean and reinstall the air filter.</p> <p>If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry well in shade.</p>
<p>3 Close the front panel again.</p> <p>☑ <i>Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.</i></p>	<p>It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours.</p>

◆ Operating condition

The protective device may trip and stop the appliance in the cases listed below.

HEATING	Outdoor air temperature is over 24°C
	Outdoor air temperature is below -7°C
	Room temperature is over 27°C

COOLING	Outdoor air temperature is over *43°C
	Room temperature is below 21°C
DRY	Room temperature is below 18°C

**For Tropical (T3) Climate condition models, the temperature point is 55°C instead of 43°C.*

The temperature of some products is allowed beyond the range. In specific situation, please consult the dealer. If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

◆ Noise pollution

- Install the air conditioner at a place that can bear its weight in order to operate more quietly.
- Install the outdoor unit at a place where the air discharge and the operation noise would not annoy your neighbors.
- Do not place any obstacles in front of the air outlet of the outdoor unit lest it increases the noise level.

◆ Features of protector

1. The protective device will work at following cases.

- Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait for 3 minutes.
- Connect to power supply and turn on the unit at once, it may start 20 seconds later.

2. If all operation has stopped, press **ON/OFF** button again to restart. Timer should be set again if it has been canceled.

◆ Features of HEATING mode

Preheat


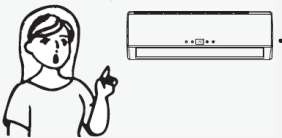
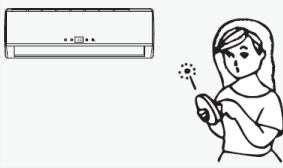
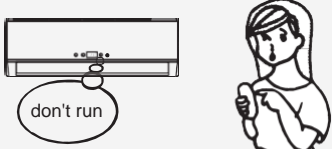
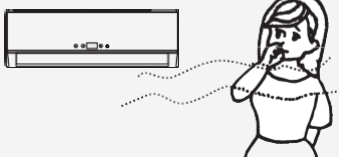
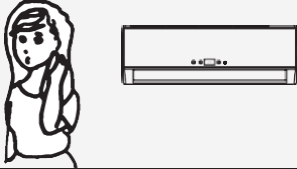
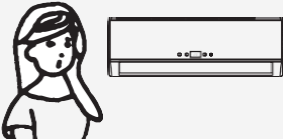
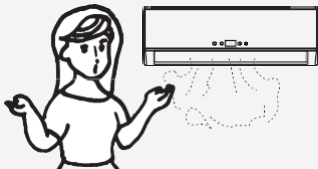
At the beginning of the HEATING operation, the airflow from the indoor unit is discharged 2-5 minutes later.

Defrost

In **HEATING** operation, the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 2-10 minutes. During defrosting, fans stop operation. After defrosting completes, it returns to **HEATING** mode automatically.

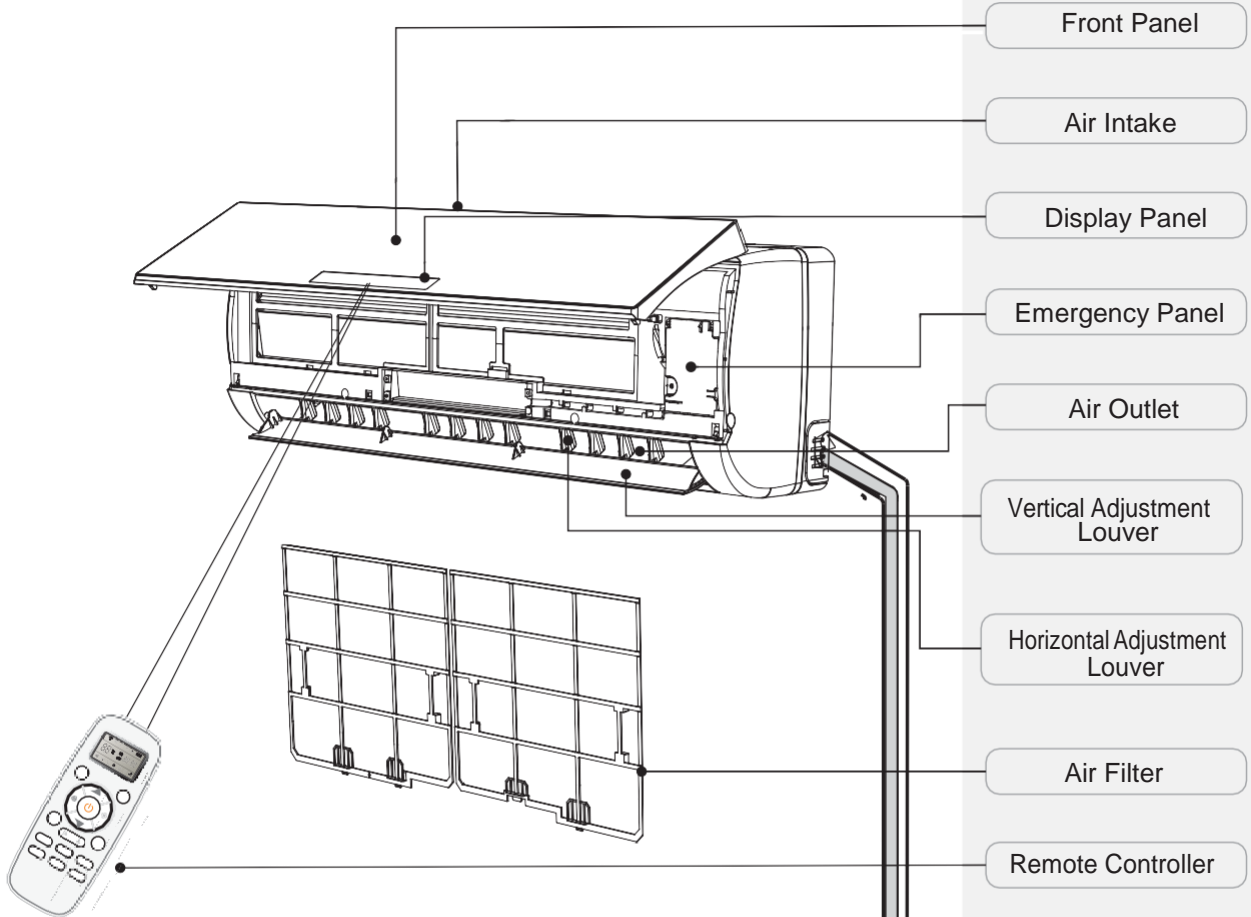
Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner models.

The following cases may not always be a malfunction, please check it before asking for service.

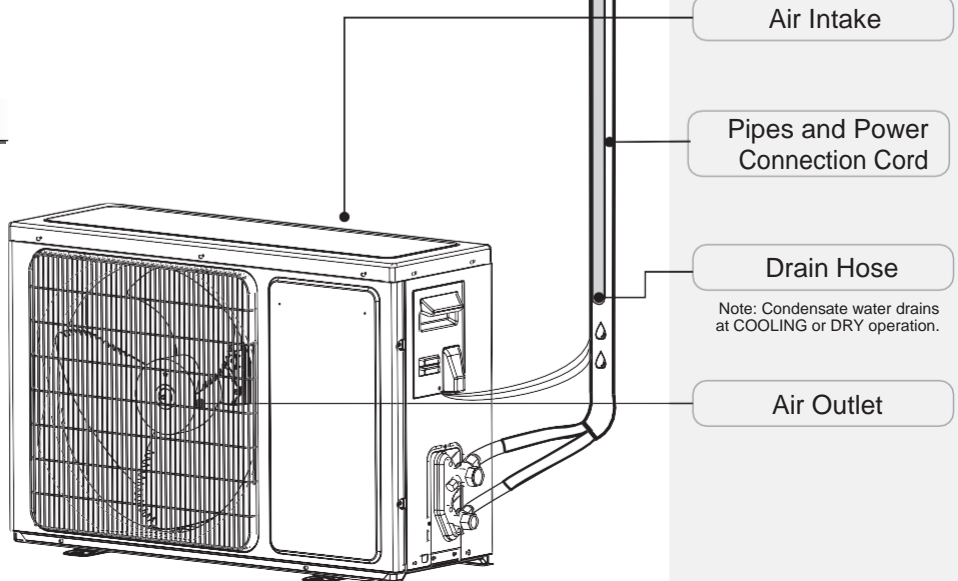
Trouble	Analysis
<p>Does not run</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • If the protector trip or fuse is blown. • Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit to work. • If batteries in the remote controller exhausted. • If the plug is not properly plugged.
<p>No cooling or heating air</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter dirty? • Are the intakes and outlets of the air conditioner blocked? • Is the temperature set properly?
<p>Ineffective control</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • If strong interference (from excessive static electricity discharge, power supply voltage abnormality) presents, operation will be abnormal. In such case, disconnect from the power supply and connect back 2-3 seconds later.
<p>Does not operate immediately</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Changing mode during operation, 3 minutes will delay.
<p>Peculiar odor</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • This odor may come from another source such as furniture, cigarette etc., which is sucked in the unit and blows out with the air.
<p>A sound of flowing water</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Caused by the flow of refrigerant in the air conditioner, not a trouble. • Defrosting sound in heating mode.
<p>Cracking sound is heard</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • The sound may be generated by the expansion or contraction of the front panel due to change of temperature.
<p>Spray mist from the outlet</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Mist appears when the room air becomes very cold because of cool air discharged from indoor unit during COOLING or DRY operation mode.
<p>The compressor indicator (red) lights on constantly, and indoor fan stops.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The unit is shifting from heating mode to defrost. The indicator will turn off within ten minutes and return to heating mode.

Identification of parts


Indoor unit



Outdoor unit



Note: Condensate water drains at COOLING or DRY operation.

 The figures in this manual are based on the external view of a standard model. Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

Temperature indicator

1



Display set temperature.

It shows FC after 200 hours of usage as reminder to clean the filter.

After filter cleaning press the filter reset button located on the indoor unit behind the front panel in order to reset the display (optional).



Running indicator 2

It lights up when the AC is running.
It flashes during defrosting.



Timer indicator 3

It lights up during set time.



Sleep indicator 4

It lights up in sleep mode.



Compressor indicator 5

It lights up when the compressor is on.



Super indicator 6

It lights up in super mode.



Mode indicator 7

Heating displays orange, others display white



Fan speed indicator 8

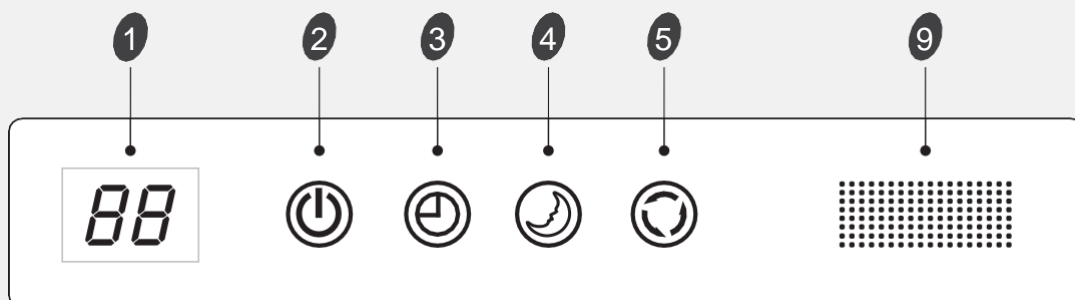


Signal Receptor 9

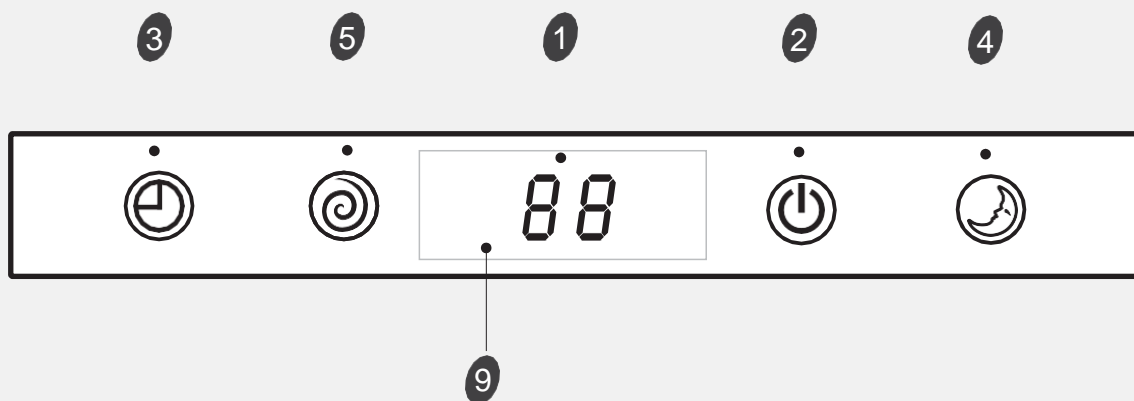
Smart WIFI indicator 0

It lights up during WIFI is on.

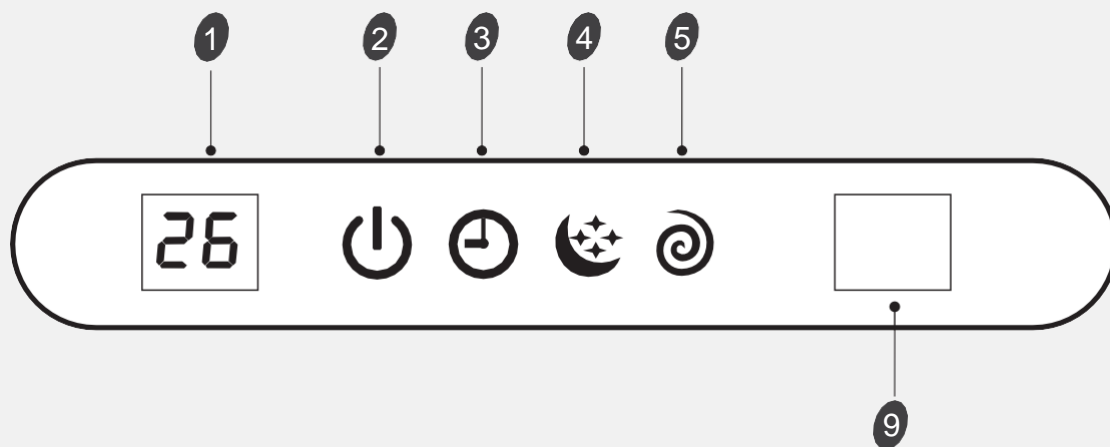
VG/VL series



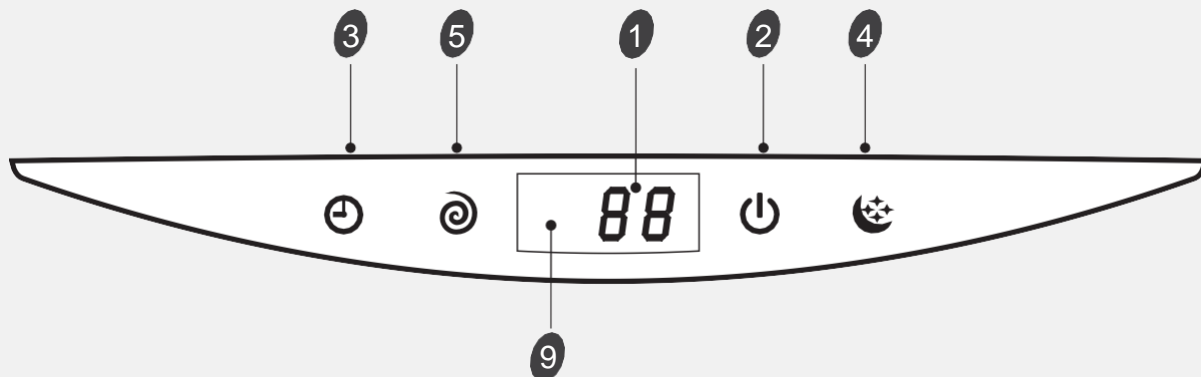
VT series



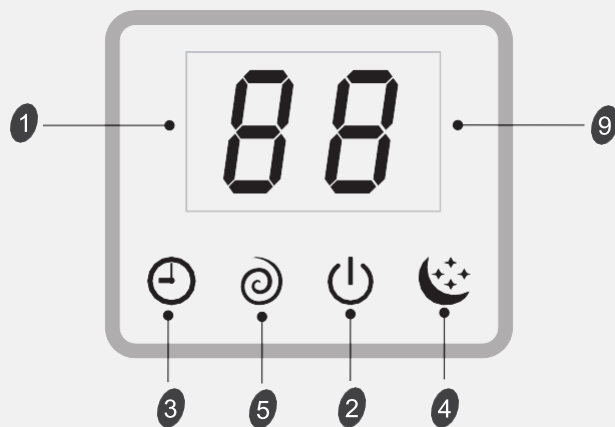
SF/DG(Right side) series



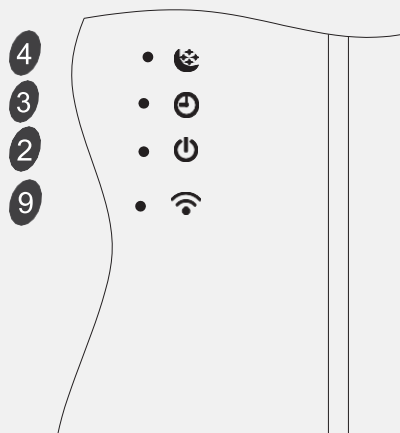
SE series



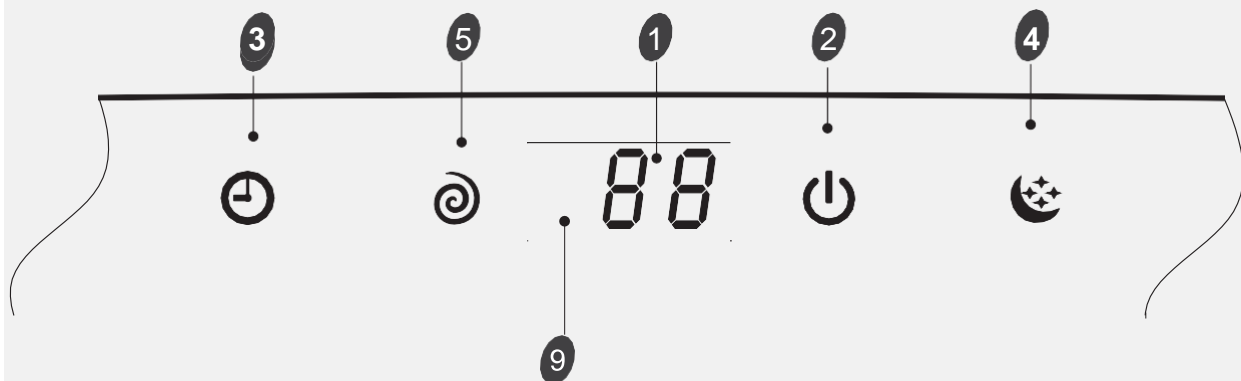
NS/DE series



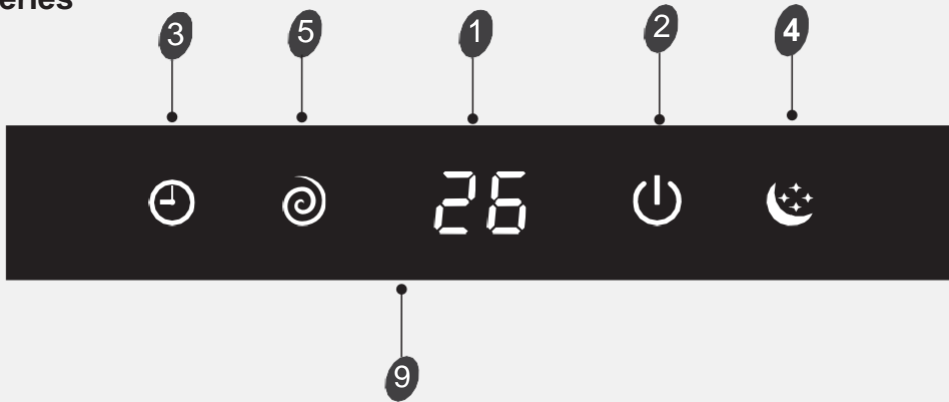
NT series



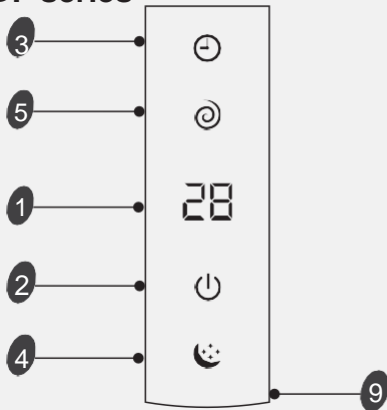
VQ/TE/TF/DA/DG(Middle)/DH/DL(Right side) series



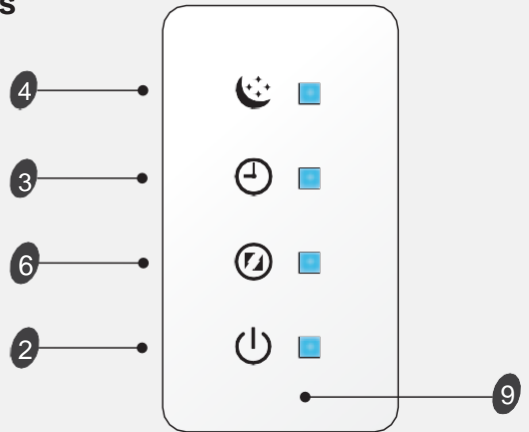
VM series



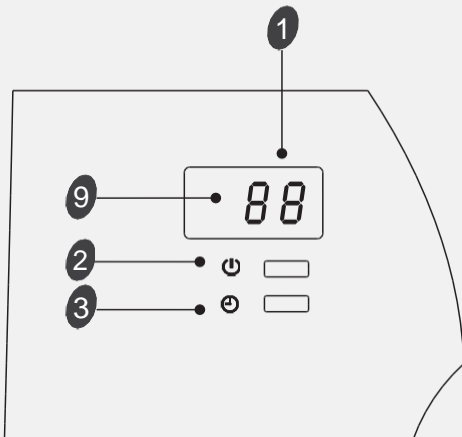
NM/DF series



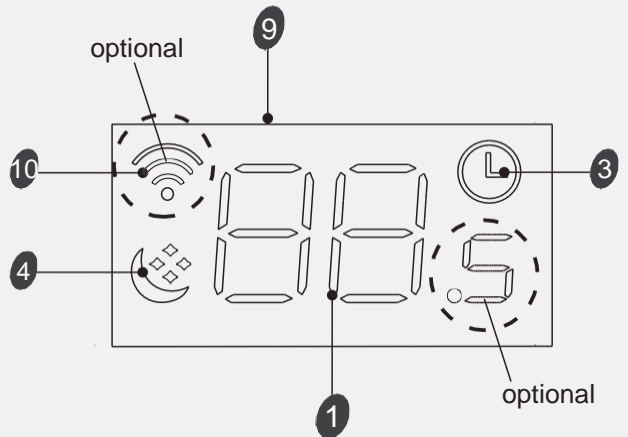
NK series



TATC series

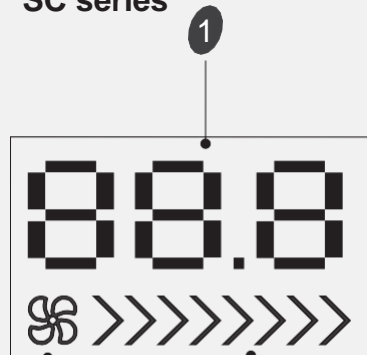


TQ/TR series

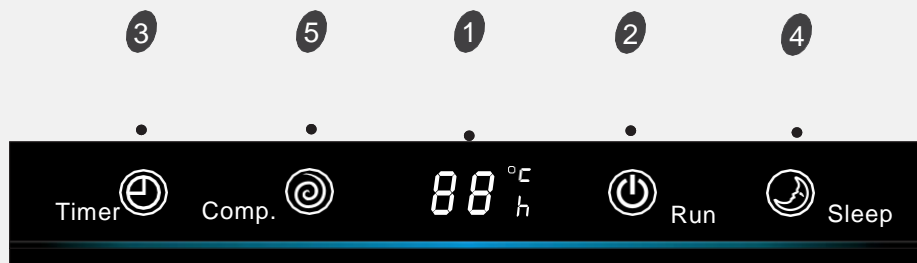


SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(Middle) series

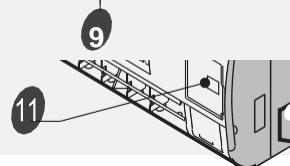
SC series



VC series



ON/OFF To let the AC run or stop by pressing the button.



 The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE

HR

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

Sadržaj

Bezbednosni saveti	1
Pre upotrebe	3
Mere opreza	4
Upustvo za postavljanje	
Prikaz postavljanja	5
Izaberite mesta postavljanja	6
Postavljanje unutrašnje jedinice	7
Postavljanje spoljašnje jedinice	13
Čišćenje vazduhom	12
Održavanje	15
.....	16
Uklanjanje teškoća	17
Opis delova	18
Unutrašnja jedinica	18
Spoljašnja jedinica	18
Prikaz displeja	19

Za rukovanje daljinskim upravljačem pogledajte " uputstva za upotrebu daljinskog upravljača".

Sadržaj





- 1. Da biste obezbedili nesmetano funkcionisanje uređaja, najpre pažljivo pročitate uputstvo i striktno ga se pridržavate prilikom postavljanja uređaja.
- 2. Nemojte dozvoliti da vazduh prodre u rashladni sistem ili ispuštite rashladno sredstvo dok pomerate klima uređaj.
- 3. Pravilno uzemljite klima uređaj.
- 4. Pažljivo proverite priključne kablove i creva i uverite su da su ispravni i pričvršćeni pre nego što priključite klima uređaj na napon.
- 5. Mora postojati prekidač za isključenje vazduha.
- Nakon postavljanja uređaja potrošač mora pravilno rukovati klima uređajem, u skladu sa ovim uputstvom, koje takođe mora odgovarajuće čuvati za buduće održavanje i premeštanje klima uređaja.
- 6. Osigurač unutrašnje jedinice: T3.15 A 250 VAC ili T5 A 250 VAC. Za stvarne parametre pratite prikaz na natpisnoj pločici, koji moraju da budu u skladu sa parametrima na displeju.
- 7. U uputstvu za postavljanje uređaja namenjenih stalnom priključenju na fiksno ožičenje sa strujom odvoda koja može da premaši 10 mA mora biti navedeno da se preporučuje postavljanje uređaja za diferencijalnu zaštitu (RCD) sa naznačenom preostalom radnom strujom koja ne prekoračuje 30 mA.
- 8. Upozorenje: opasnost od strujnog udara može da uzrokuje povrede ili smrt. Pre servisiranja isključite sve jedinice udaljenog napajanja električnom energijom.
- 9. Priključno crevo između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duže od 5 metara. Veća dužina creva će da utiče efikasnost klima uređaja.
- 10. Ovaj uređaj ne smeju sa koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao ni osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako nisu dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja od lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost. Decu morate nadgledati da biste sprečili da se igraju uređajem.
- 11. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao i osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su na bezbedan način dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja te razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca bez nadzora ne smeju da obavljaju čišćenje ni korisničko održavanje.
- 12. Baterije iz daljinskog upravljača moraju pravilno da se odlažu i recikliraju. Odlaganje otpadnih baterija --- Molimo da baterije odlažete odvojeno od komunalnog otpada na odgovarajućem mestu za sakupljanje.
- 13. Ako je uređaj namenjen stalnom priključenju na fiksno ožičenje, mora da bude opremljen zaštitom za isključenje iz naponske mreže sa odvojenim kontaktima na svim polovima, koja obezbeđuje potpuno isključenje pod uslovima prenaponske kategorije III i koja mora da bude ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima ožičenja.

Sadržaj

- 14. Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni serviser, odnosno drugo kvalifikovano lice, da bi se sprečila opasnost.
- 15. Uređaj mora da bude postavljen u skladu sa nacionalnim propisima od ožičenju.
- 16. Postavljanje klima uređaja mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 17. Uređaj ne sme da bude postavljen u perionici veša.
- 18. Za postavljanje uređaja pratite poglavlje “Uputstvo za postavljanje”.
- 19. Za održavanje uređaja pratite poglavlje “Održavanje”.

Sadržaj

Napomena

- 
 • Ako je za punjenje sistema rashladnim sredstvom predviđeno sredstvo R410A, napunite uređaj rashladnim sredstvom u tečnom stanju. U suprotnom bi mogao da se promeni hemijski sastav rashladnog sredstva R410A u unutrašnjosti sistema, što bi uticalo na rad klima uređaja.
- 
 • S obzirom na simbol rashladnog sredstva (R410A – vrednost GWP je 2088), pritisak cevi je veoma visok, zato budite pažljivi prilikom postavljanja i popravke uređaja.
- 
 • Klima uređaj mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 
 • Neka kabl za međusobno spajanje bude udaljen od bakarne cevi, jer će temperatura kruga rashladnog sredstva biti visoka.

Podešavanje postavki unapred

- **Pre upotrebe klima uređaja proverite i podesite postavke unapred:**
 Svaki put kad stavite ili zamenite baterije u daljinskom upravljaču, automatski je podešeno daljinsko upravljanje toplotne pumpe. Ako je klima uređaj koji ste kupili namenjen samo hlađenju, takođe možete da koristite daljinski upravljač toplotne pumpe.
- **Funkcija osvetljenja pozadine (opciono)**
 Pritisnite bilo koji taster daljinskog upravljača u trajanju od oko 2 sekunde i uključice se osvetljenje pozadine. Automatski će se isključiti nakon 10 sekundi.
- **Automatsko ponovno pokretanje postavki podešenih unapred**
 Klima uređaj ima funkciju automatskog ponovnog pokretanja. Tu funkciju možete da podesite ili poništite dok klima uređaj radi.
 - Pritisnite taster za zaustavljanje (ON/OFF) u trajanju od nekoliko sekundi i funkcija je podešena ako čujete dvostruki zvučni signal. Ako čujete jednostruki zvučni signal, funkcija je poništena.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji može da se reciklira, odnosno ponovo upotrebi. Odlaganje mora da bude izvršeno u skladu sa lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Pre odlaganje proverite da li je mrežni kabl odrezan da biste sprečili ponovnu upotrebu uređaja.

Za više informacija o postupanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim telima koja su nadležna za odvojeno sakupljanje otpada ili prodajnom mestu na kom ste kupili uređaj.

ODLAGANJE UREĐAJA

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE).

Ovaj simbol znači da se proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom i važi širom EU. Da biste sprečili štetu za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ovaj proizvod i dajte svoj doprinos održivoj ponovnoj upotrebi materijalnih izvora. Za vrećanje starih proizvoda koristite sisteme sakupljanja i odlaganja ili se obratite prodajnom mestu na kom ste ih kupili. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod u svrhu ekološki besprekornog recikliranja.





Sadržaj


Simbole navedene u ovom uputstvu za upotrebu i održavanje bi trebalo tumačiti u skladu sa prikazom u nastavku teksta.

 Nemojte da radite.

 Uzemljenje je neophodno.

 Obratite pažnju na ovakvu situaciju.

 Upozorenje: nepravilno rukovanje može da uzrokuje ozbiljnu opasnost, napr. smrt, ozbiljne povrede i sl.

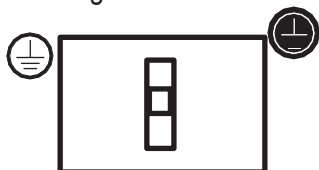
 Koristite ispravno napajanje u skladu sa podacima na natpisnoj pločici. U suprotnom mogu da nastupe ozbiljni kvarovi ili opasnost, odnosno izbije požar.




Zaštitite prekidač strujnog kola ili utikač od prljavštine. Ispravno i čvrsto priključite priključni kabl da ne bi došlo do strunog udara ili požara zbog nedovoljnog kontakta.

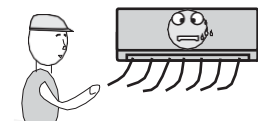



Nemojte da koristite prekidač strujnog kola ili izvlačite utikač za isključenje uređaja. To bi moglo da izazove požar zbog varnica i sl.

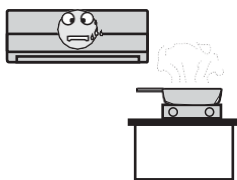



Korisnik je odgovoran za to da uzemljenje uređaja izvrši ovlašćeni tehničar u skladu sa lokalnim propisima.

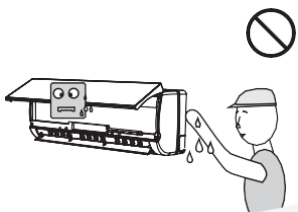
 Duže izlaganje hladnom vazduhu je štetno za zdravlje. Preporučljivo je da vazduh zahvata celu prostoriju.




 Sprečite prodor vazduha do gasnih gorionika i peći.




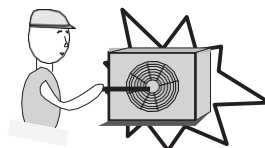
 Nemojte da dodirujete upravljačke tastere mokrim rukama.




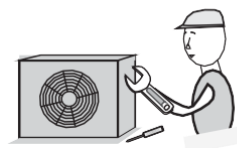
 U slučaju kvara, isključite uređaj daljinskim upravljačem pre nego što isključite napajanje.




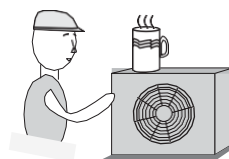
 Nikada ne smete da stavljate štap ili sličnu prepreku na uređaj. Pošto se ventilator vrti velikom brzinom, to može da uzrokuje povredu.




 Nemojte samostalno da popravljate uređaj. Nepravilna popravka može da uzrokuje strujni udar i sl.



 Nemojte da stavljate nikakve predmete na spoljašnju jedinicu.



 Nemojte da preplićete, vučete ili pritišćete priključni kabl da ne bi pukao. Strujni udar ili vatra su verovatno posledica prekida priključnog kabla.



Sadržaj

Prikaz postavljanja

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od plafona bi trebalo da bude veća od 200 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 3000 mm.

Udaljenost od poda bi trebalo da bude veća od 2500 mm.

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 500 mm.

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između odvoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 500 mm

više od 250 mm



- Na slici gore je jednostavan prikaz uređaja i možda ne odgovara spoljašnjem izgledu uređaja koji ste kupili.
- Postavljanje mora da izvrši samo ovlašćeno osoblje i u skladu sa nacionalnim propisima.

Sadržaj

Izaberite mesta postavljanja

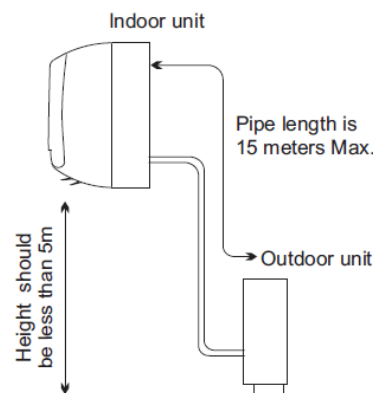
Mesto postavljanja unutrašnje jedinice

- Na mestu na kom nema prepreka u blizini odvoda vazduha i vazduh može jednostavno da zahvati svaki ugao.
- Ne mestu na kom mogu jednostavno da se uredi cevi i zidne rupe.
- Održite potreban prostor od jedinice do plafona i zidova u skladu sa prikazom postavljanja na prethodnoj strani.
- Na mestu na kom vazdušni filter može da se ukloni bez teškoća.
- Neka jedinica i daljinski upravljač stoje na udaljenosti od 1 m ili više od televizora, radija i sl.
- Takođe neka bude što dalje od fluorescentnih sijalica.
- Nemojte ništa da postavljate u blizini dovoda vazduha da ne biste sprečili apsorpciju vazduha.
- Postavite jedinicu na zid koji je dovoljno jak da nosi njenu težinu.
- Postavite je u prostor koji neće pojačavati buku i vibracije.
- Nemojte da je postavljate na mestu na kom je izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti ili izvorima grejanja. Nemojte da stavljate zapaljive materijale ili aparate sa sagorevanjem na vrh jedinice.

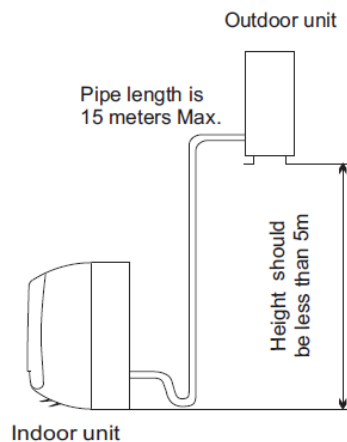
Mesto postavljanja spoljašnje jedinice

- Na primereno i dobro provetreno mesto.
- Izbegavajte mesta na kojima može da procuri zapaljiv gas.
- Pobrinite se za odgovarajuću udaljenost od zida.
- Cev između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duža od 5 m u fabrički zadanom stanju, ali može da se produži na maks. 15 metara uz dodatno punjenje rashladnog sredstva.
- Neka spoljašnja jedinica bude što dalje od masne prljavštine i odvoda gasa od vulkanizacije.
- Izbegavajte postavljanje u blizini puteva gde postoji rizik od prodora blatnjave vode.
- Na stalnom mestu gde nije izložena povećanoj buci.
- Na mestu na kom nema nikakve blokade odvoda vazduha.
- Nemojte da je postavljate na mesta na kom bi bila izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti, u hodniku ili na krivoj površini, u blizini izvora toplote i ventilatora. Neka bude udaljena od zapaljivih materijala, gustog dima nafte, kao i vlažnih ili neravnih mesta.

Unutrašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Spoljašnja jedinica
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m



Spoljašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m
Unutrašnja jedinica



Model	Maks. dozvoljena dužina cevi bez dodatnog rashladnog sredstva (m)	Ograničenje dužine cevi (m)	Ograničenje visinske razlike H (m)	Potrebna količina dodatnog rashladnog sredstva (g/m)
2 kW~5,3 kW	5	15	5	20
6 kW~7,3 kW	5	15	5	30
8,8 kW~10 kW	5	15	5	40

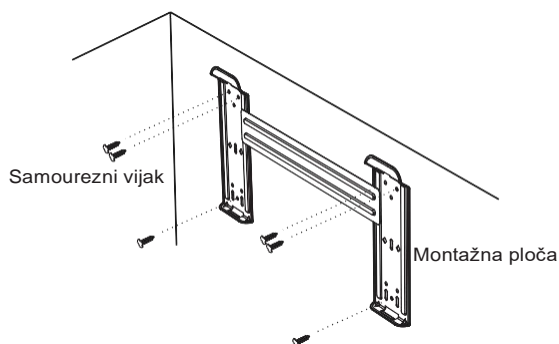
Ako visina ili dužina cevi premašuje ograničenja iz tabele, obratite se prodajnom mestu.

Sadržaj

Postavljanje unutrašnje jedinice

1. Postavljanje montažne ploče

- Odredite mesto za postavljanje montažne ploče s obzirom na položaj unutrašnje jedinice i smer cevi.
- Montažnu ploču držite u horizontalnom položaju koristeći libelu ili užu sa utegom.
- Izbušite rupe od 32 mm dubine na zid za pričvršćenje ploče.
- Stavite plastične tiplove u rupe i samoureznim vijcima pričvrstite montažnu ploču.
- Proverite da li je montažna ploča dobro pričvršćena. Zatim izbušite rupu za cevi.

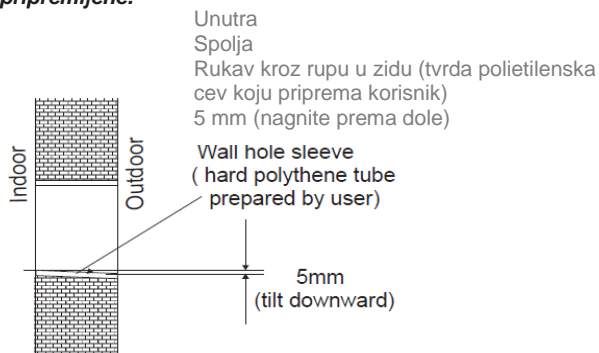


Napomena: oblik vaše montažne ploče može da se razlikuje od oblika koji je prikazan gore, ali slično se postavlja.

Napomena: kao što je prikazano na slici gore, za pričvršćivanje montažne ploče je potrebno šest rupa koje se poklapaju sa samoureznim vijcima na montažnoj ploči, ostale su pripremljene.

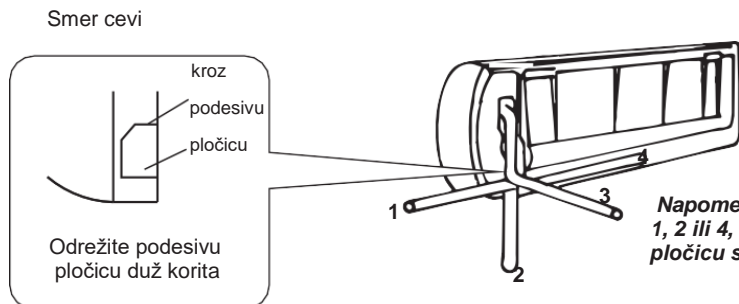
2. Bušenje rupe za cev

- Odredite mesto rupe za cev prema mestu postavljene montažne ploče.
- Izbušite rupu u zidu. Rupa bi trebalo da bude blago nagnuta nadole prema spoljašnjoj strani.
- Namestite rukav kroz rupu u zidu da zid ostane uredan i čist.



3. Postavljanje cevi unutrašnje jedinice

- Postavite cevi (cevi za tečnost i cevi za gas) i kablove kroz rupu u zidu (sa spoljašnje ili unutrašnje strane) kad završite sa spajanjem unutrašnjeg cevovoda i kablova na spoljašnju jedinicu.
- Procenite da li je potrebno odrezati podesivu pločicu u odnosu na smer cevi (kao što je prikazano na slici dole).



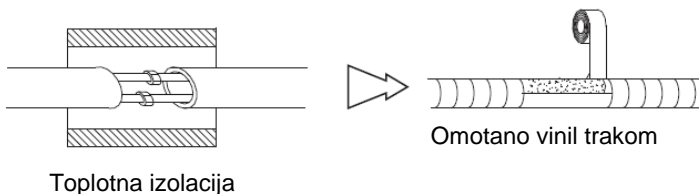
Napomena: prilikom postavljanja cevi u smeru 1, 2 ili 4, odgovarajuće odrežite podesivu pločicu sa baze unutrašnje jedinice.

Nakon priključenja cevi u skladu sa zahtevima, postavite odvodno crevo. Zatim priključite priključne kablove. Nakon spajanja, omotajte zajedno cevi, kablove i odvodno crevo termoizolacionim materijalom.

Sadržaj



- **Toplotna izolacija spojeva cevi:**
Omotajte spojeve cevi termoizolacionim materijalom te ih obmotajte vinilnom trakom.



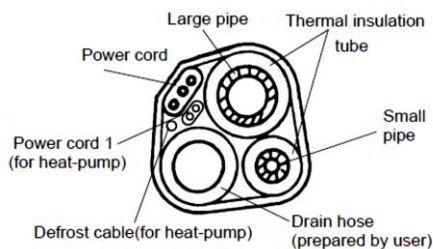
- **Toplotna izolacija cevi:**

- Postavite odvodno crevo ispod cevi.
 - Za izolacioni materijal se koristi polietilenska pena šira od 6 mm.
- Napomena: odvodno crevo priprema korisnik.**

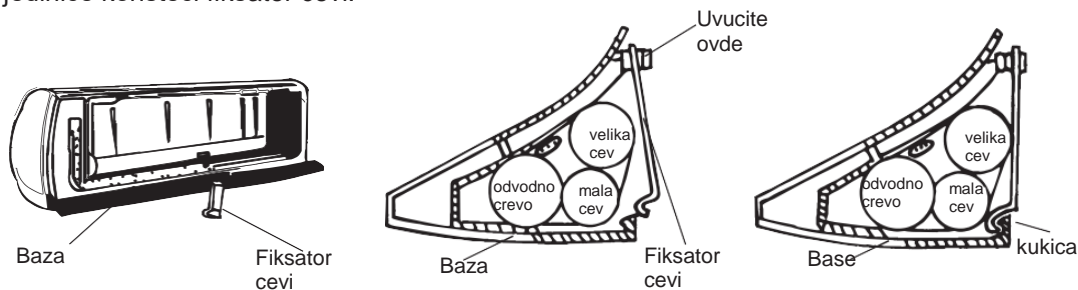
- Odvodno crevo mora biti usmereno nadole za jednostavnu odvodnju.
Nemojte savijati, preplitati ili uvrtati odvodno crevo niti uranjati kraj cevi u vodu.

Ako je proširenje odvodnog creva spojeno na odvodnu cev, proverite da li je toplotno izolovano na prolazu duž unutrašnje jedinice.

- Kad su cevi usmerene udesno, cevi, priključni kabl i odvodno crevo treba toplotno izolovati i pričvrstiti na poleđinu jedinice koristeći fiksator cevi.



Large pipe-Velika cev
Power cord-Priključni kabl
Thermal insulation tube-Toplotno izolovana cev
Power cord 1 (for heat-pump)-Priključni kabl (za toplotnu pumpu)
Small pipe-Mala cev
Defrost cable (for heat-pump)-Kabl za odmrzavanje (za toplotnu pumpu)
Drain hose (prepared by user)-Odvodno crevo (priprema korisnik)



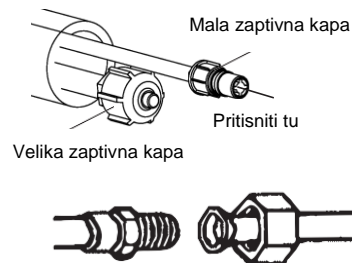
A. Uvucite fiksator cevi u prorez.

B. Pritisnite da okačite fiksator cevi na bazu.

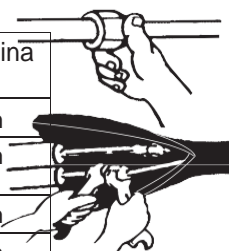
Sadržaj

Spajanje cevi:

- Pre odvrtanja velikih i malih zaptivnih poklopaca, pritisnite prstom mali zaptivni poklopac dok buka izduvnih gasova ne prestane, a zatim sklonite prst.
- Cevi unutrašnje jedinice povežite koristeći dva ključa. Posebno uvažavajte odgovarajući obrtni moment, kao što je prikazano u nastavku da site sprečili deformisanje i oštećenje cevi, priključaka i proširene matice.
- Prvo ih zategnite prstima, s zatim koristite ključeve.
- Ako ne čujete buku izduvnih gasova, obratite se prodavcu.



Model	Veličina cevi	Obrtni moment	Širina matice	Min. debljina
1,5 kW – 7 kW	tečnost (ϕ 6 mm ili 1/4 inča)	15~20 N·m	17 mm	0,5 mm
5,3 kW [#] ; 6,5 kW; 7 kW [#] ; 8,2 kW; 8,8 kW; 10,6 kW	tečnost (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
1,5 kW – 3 kW	gas (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
3,5 kW – 5,3 kW	gas (ϕ 12 mm ili 1/2 inča)	50~55 N·m	24 mm	0,6 mm
5,3 kW [#] ; 6,4 kW – 10,5 kW	gas (ϕ 16 mm ili 5/8 inča)	60~65 N·m	27 mm	0,6 mm
10,5kW [#]	gas (ϕ 19 mm ili 3/4 inča)	70~75 N·m	32 mm	1,0 mm



■ Jedinice 5,3 kW[#], 7 kW[#], 10,5 kW[#] su veće od jedinica 5,3 kW[#], 7 kW[#], 10,5 kW[#].

Sadržaj

4. Priklučivanje kablova

• Unutrašnja jedinica

Priključite priključni kabl na unutrašnju jedinicu pojedinačnim spajanjem žica na spojnice kontrolne ploče u skladu sa priključenjem spoljašnje jedinice.

Napomena: kod nekih modela je neophodno skinuti kucište pre priključenja na spojnicu unutrašnje jedinice.

• Spoljašnja jedinica

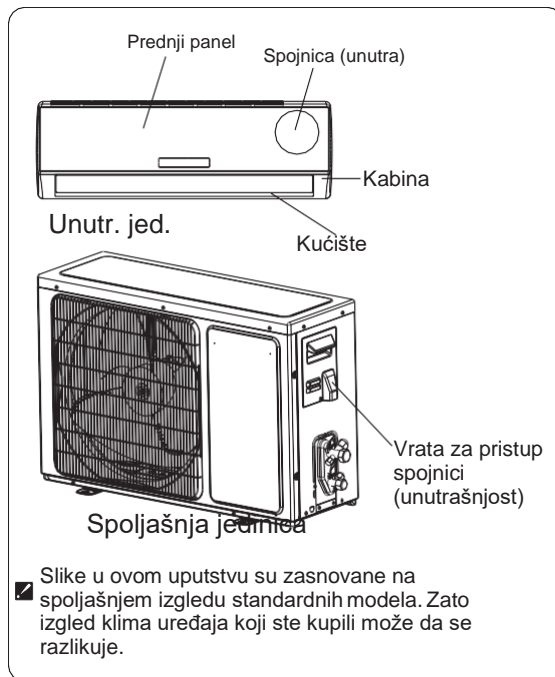
- 1). Odvijte vijke i skinite vrata sa jedinice. Pojedinačno spojite žice na spojnice kontrolne ploče kao što je opisano u nastavku.
- 2). Kablovskom objumicom pričvrstite priključni kabl na kontrolnu ploču.
- 3). Pričvrstite vrata vijkom na njihovo mesto.
- 4). Koristite odgovarajući prekidač strujnog kola za model 7kW ili više između izvora napajanja i jedinice. Neophodna je ugradnja uređaja za adekvatno odspajanje svih svih vodova.

Oprez:

1. Nikako nemojte da pravite pojedinačno strujno kolo posebno za klima uređaj. Za postupak ožičenja pratite prikaz strujnog kola na unutrašnjoj strani vrata za pristup.
2. Proverite da li je debljina kablova u skladu sa specifikacijama izvora napajanja.
3. Proverite žice, odnosno da li su sve čvrsto pričvršćene nakon priključenja kablova.
4. Proverite da li je postavljen prekidač strujnog kola propuštanja uzemljenja na mokrim ili vlažnim mestima. Karakteristike kablova:

Kapacitet (kW)	Priključni kabl		Mrežni kabl		Mrežni kabl 1		Glavni izvor napajanja
	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	
1,5 ~ 3,8	H05VV-F	0.75~1.5mm ² X3	H07RN-F H05RN-F	1.5mm ² X3 0.75~1.0mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
4,1 ~ 7	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H07RN-F	2.5mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	1.0mm ² X3 1.0mm ² X4 samo hlađenje	H05RN-F	0.75mm ² X3 (toplotna pumpa)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	2.5~4.0mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	0.75mm ² X4 1.0mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	1.5mm ² X5	H05RN-F	0.75mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Spolja

Kabl može da bude drugačiji od gore navedenih kablova. Može da se koristi u skladu sa sledećim spiskom. Takođe može da bude veći. 0-6 A, koristiti 0,75 mm² ili 18 AWG. 0-10 A, koristiti 1 mm² ili 16 AWG. 0-16 A, koristiti 1,5 mm² ili 14 AWG. 0-20 A, koristiti 2,5 mm² ili 14 AWG. 0-25 A, koristiti 2,5 mm² ili 12 AWG. 0-32 A, koristiti 4 mm².



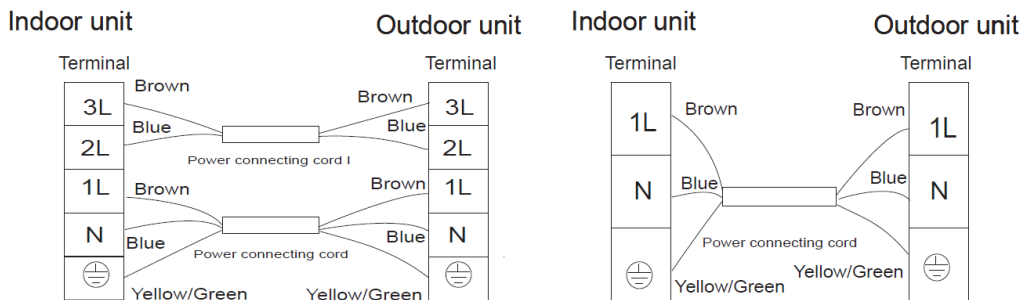
Sadržaj

Prikaz ožičenja

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

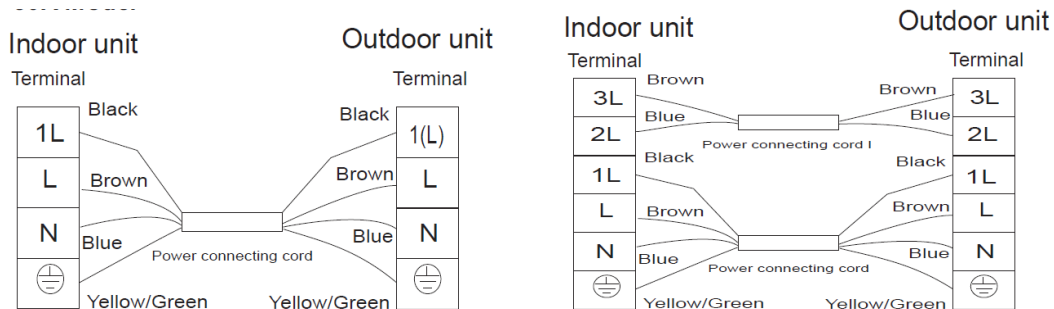
• Model 1,5kW~7kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

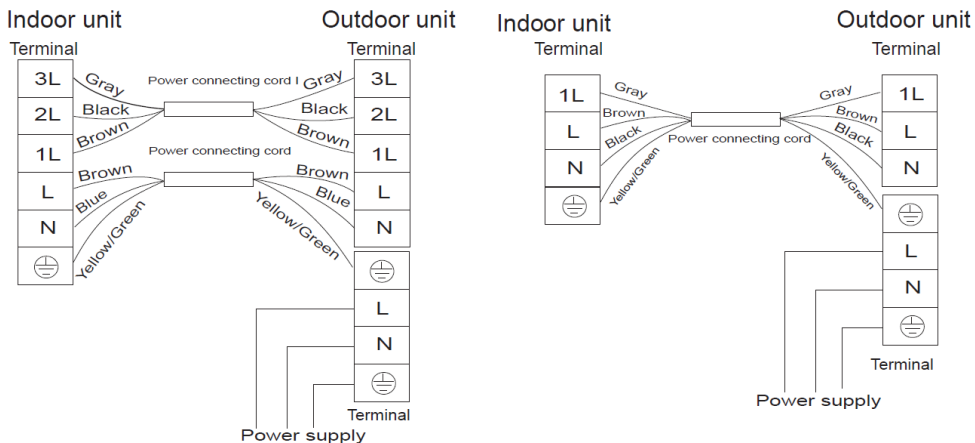
• Model 5,3kW~8,8kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

• Model 5,3kW~8,8kW



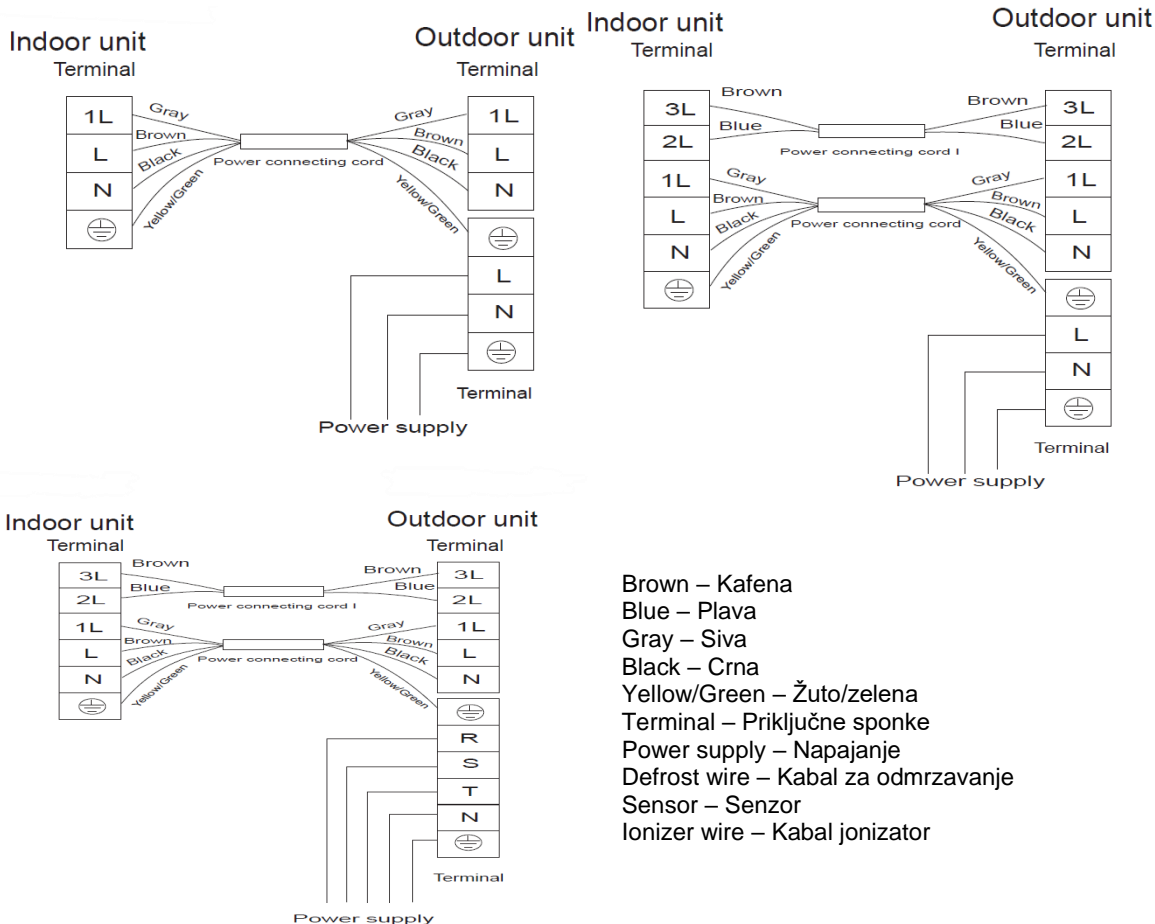
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem.

Sadržaj

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

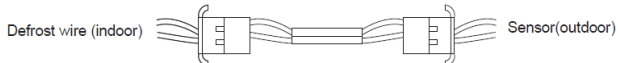
Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

• Model 7kW~10,6kW



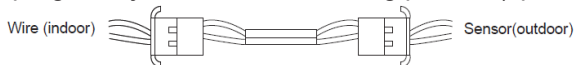
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem. Sve žice mogu da budu različitih boja.

• Kabl priključka za odmrzavanje (samo za klima uređaj tipa toplotne pumpe, opciono)



Nakon spajanja, kabl priključka za odmrzavanje treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• Kabl zaštite od pregrevanja ili zaštite od visokog pritiska (opciono)



Nakon spajanja, kabl treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• Jonizator (opciono)



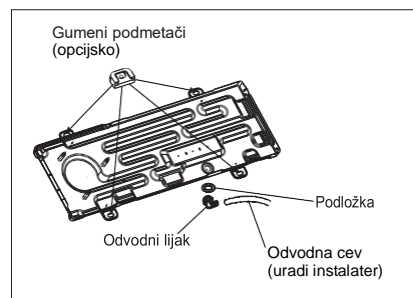
Nakon spajanja, jonizator se automatski pokreće.

Sadržaj

Postavljanje spoljašnje jedinice

1. Postavite odvodni priključak i crevo (samo za model toplotne pumpe).

Kondenzacija kaplje kroz spoljašnju jedinicu kad uređaj radi u režimu grejanja. Da ne biste smetali susedima i radi zaštite životne sredine, namestite odvodni priključak crevo za usmeravanje vode od kondenzacije. Postavite odvodni priključak i gumenu podlošku na kućište spoljašnje jedinice, a zatim priključite odvodno crevo na odvodni priključak, kao što je prikazano na slici desno.



2. Postavite i pričvrstite spoljašnju jedinicu

Vijcima i maticama čvrsto privčrtite jedinicu na ravan i čvrst pod. Ako se postavlja na zidu ili krovu, pobrinite se da nosač bude dobro pričvršćen kako si se sprečilo tresenje zbog jakih vibracija ili vetra.

3. Spajanje cevi spoljašnje jedinice

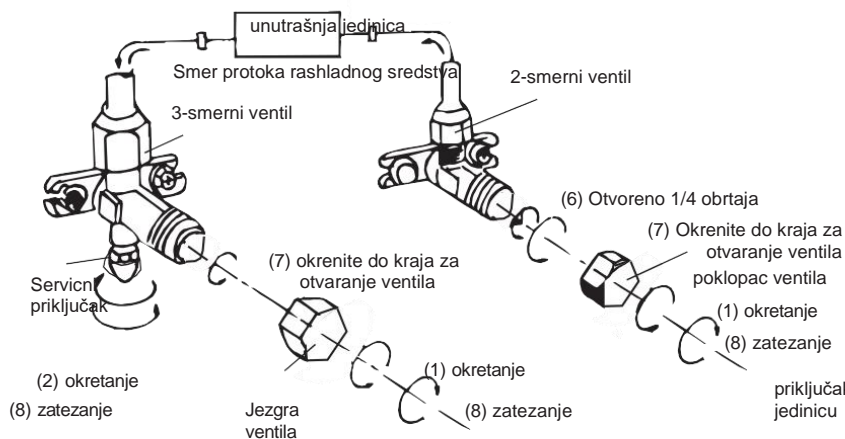
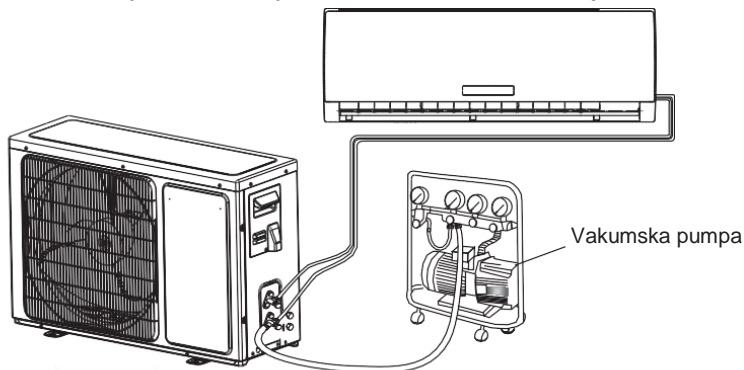
- Skinite poklopac ventila sa 2-smernog i 3-smernog ventila.
- Pojedinačno priključite cevi na dvosmerni i trosmerni ventil u skladu sa zahtevanim obrtnim momentom.

4. Spajanje kabla spoljašnje jedinice (vidi prethodnu stranu)

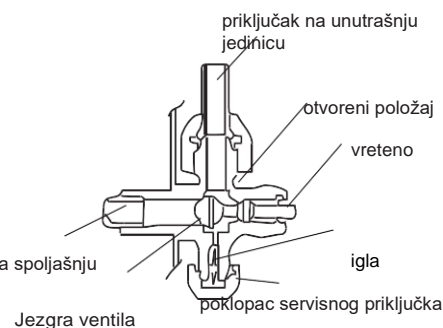
Čišćenje vazduhom

Vazduh koji sadrži ostatke vlage iz rashladnog ciklusa može da uzrokuje kvar na kompresoru. Nakon priključenja unutrašnje i spoljašnje jedinice, ispustite vazduh i vlagu iz ciklusa koristeći vakumsku pumpu, kao što je prikazano na slici u nastavku.

Napomena: za zaštitu životne sredine, pazite da ne ispraznite rashladno sredstvo neposredno u vazduh.



Prikaz 3-smernog ventila



Sadržaj

Kako isušiti cevi za vazduh:

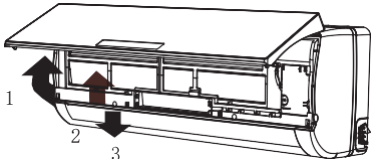
- (1). Odvijte i skinite poklope sa 2 i 3-trosmernog ventila.
- (2). Odvijte i skinite poklopac sa servisnog ventila.
- (3). Priključite savitljivo crevo vakumske pumpe na servisni ventil.
- (4). Pokrenite vakumsku pumpu u trajanju 10-15 minuta dok ne ostvari potpuni vakum od 10 mmHg.
- (5). Dok vakumska pumpa još radi, zatvorite dugme za niski pritisak na razdelniku vakumske pumpe. Zatim zaustavite vakumsku pumpu.
- (6). Otvorite 2-smerni ventil za 1/4 obrtaja a zatim ga zatvorite nakon 10 sekundi. Proverite zaptivenost svih spojeva koristeći tečni sapun ili elektronički detektor ispuštanja.
- (7). Okrećite 2 i 3-smerni ventil dok se potpuno ne zatvore. Odspojite savitljivo crevo vakumske pumpe.
- (8). Zamenite i zategnite sve poklopce ventila.

Sadržaj

♦ Održavanje prednjeg panela

<p>1 Isključite napajanje</p> <p>Prvo isključite uređaj, a zatim isključite napajanje.</p> 	<p>2</p> <p>Držite poziciju "a" i povucite prema spoljašnjoj strani da biste skinuli prednji panel.</p> 
<p>3 Obrišite mekom i suvom krpom.</p> <p>Ako je prednji panel veoma prljav, za čišćenje koristite meku vlažnu krpku;</p>  <p>Za čišćenje koristite meku i suhu krpku.</p>	<p>4 Nikada nemojte da koristite ispariva sredstva (npr. benzin ili prašak za poliranje) za čišćenje uređaja.</p> 
<p>5 Nikada nemojte da špricate vodu na unutrašnju jedinicu</p>  <p>Dangerous! Electric shock!</p>	<p>6 Vratite na mesto i zatvorite prednji panel.</p> <p>Vratite prednji panel na mesto i zatvorite ga tako da pritisnete poziciju "b" prema dole.</p>

♦ Održavanje filtera vazduha

<p>1 Zaustavite uređaj, isključite napajanje i uklonite filter vazduha.</p>  <ol style="list-style-type: none"> Otvorite prednji panel. Lagano pritisnite ručku sa prednje strane filtera. Držite ručku i izvucite filter. 	<p>2 Očistite i vratite filter vazduha.</p> <p>Ako je prljavština vidljiva, operite rastvorom deterdženta u mlakoj vodi. Nakon čišćenja, dobro osušite u hladu.</p>
<p>3 Ponovo zatvorite prednji panel.</p> <p>☑ <i>Očistite filter vazduha svake dve nedelje ako klima uređaj radi u ekstremno prašnjoj okolini.</i></p>	<p>Čišćenje filtera je neophodno nakon korišćenja u trajanju oko 100 sati.</p>

Sadržaj

◆ Uslovi rada uređaja

Zaštitni uređaj može da isključi i zaustavi klima uređaj u slučajevima navedenim u nastavku.

GREJANJE	Temp. spolj. vazduha viša od 24 °C	HLAĐENJE	Temp. spolj. vazduha viša od *43 °C
	Temp. spolj. vazduha niža od -7 °C		Sobna temperatura niža od 21 °C
	Sobna temperatura viša od 27 °C	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperature niža od 18 °C

*Kod modela klima uređaja Tropical (T3) tačka temperatura je 55 °C, a ne 43 °C.

Za neke proizvode je dozvolje temperatura van obima. U posebnim slučajevima obratite se prodavcu. Ako klima uređaj radi u režimu HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE, a pri tome su vrata ili prozori duže vreme otvoreni i relativna vlažnost je viša od 80 %, utičnica može da se zarosi.

◆ Zagađenje bukom

- Postavite klima uređaj na mesto koje može da podnese njegovu težinu da bi radio što tiše.
- Postavite spoljašnju jedinicu na mesto pražnjenja vazduha da buka tokom rada ne bi smetao susedima.
- Nemojte da postavljate prepreke ispred odvoda vazduha spoljašnje jedinice da se ne bi povećao nivo buke.

◆ Karakteristike zaštitnog uređaja

1. Zaštitni uređaj se uključuje u sljedećim slučajevima:

- Ponovno pokretanje uređaja odmah nakon zaustavljanja rada ili zamena režima za vreme rada – potrebno je sačekati 3 minute.
- Priklučenje napajanja i uključjenje uređaja odjednom – može uzrokovati pokretanje 20 sekundi kasnije.

2. Ako se rad potpuno zaustavi, ponovo pritisnite dugme **ON/OFF** da biste ponovo pokrenuli uređaj. Tajmer bi trebalo ponovo da se podesi, ako je isključen.

◆ Karakteristike režima GREJANJE

Prethodno zagrevanje

Na početku rada režima GREJANJE se protok vazduha iz unutrašnje jedinice prazni 2-5 minuta kasnije.


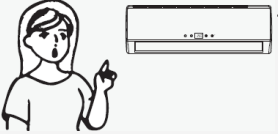
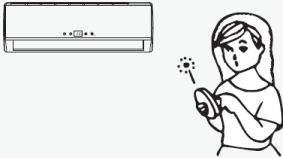
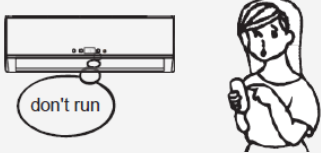
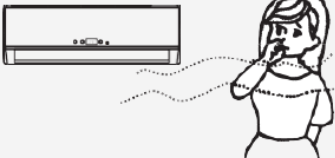
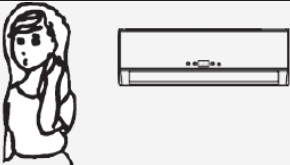
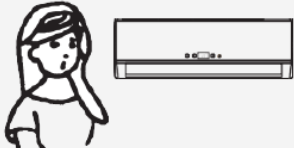
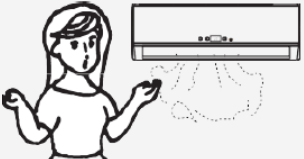
Odmrzavanje

U režimu rada GREJANJE se uređaj automatski odmrzava (odleđuje) da bi se povećala efikasnost. Taj postupak obično traje 2 - 10 minuta. Za vreme odmrzavanja ventilatori prestaju da rade. Po završetku odmrzavanja, uređaj se automatski vraća u režim rada GREJANJE.

Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju za modele klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

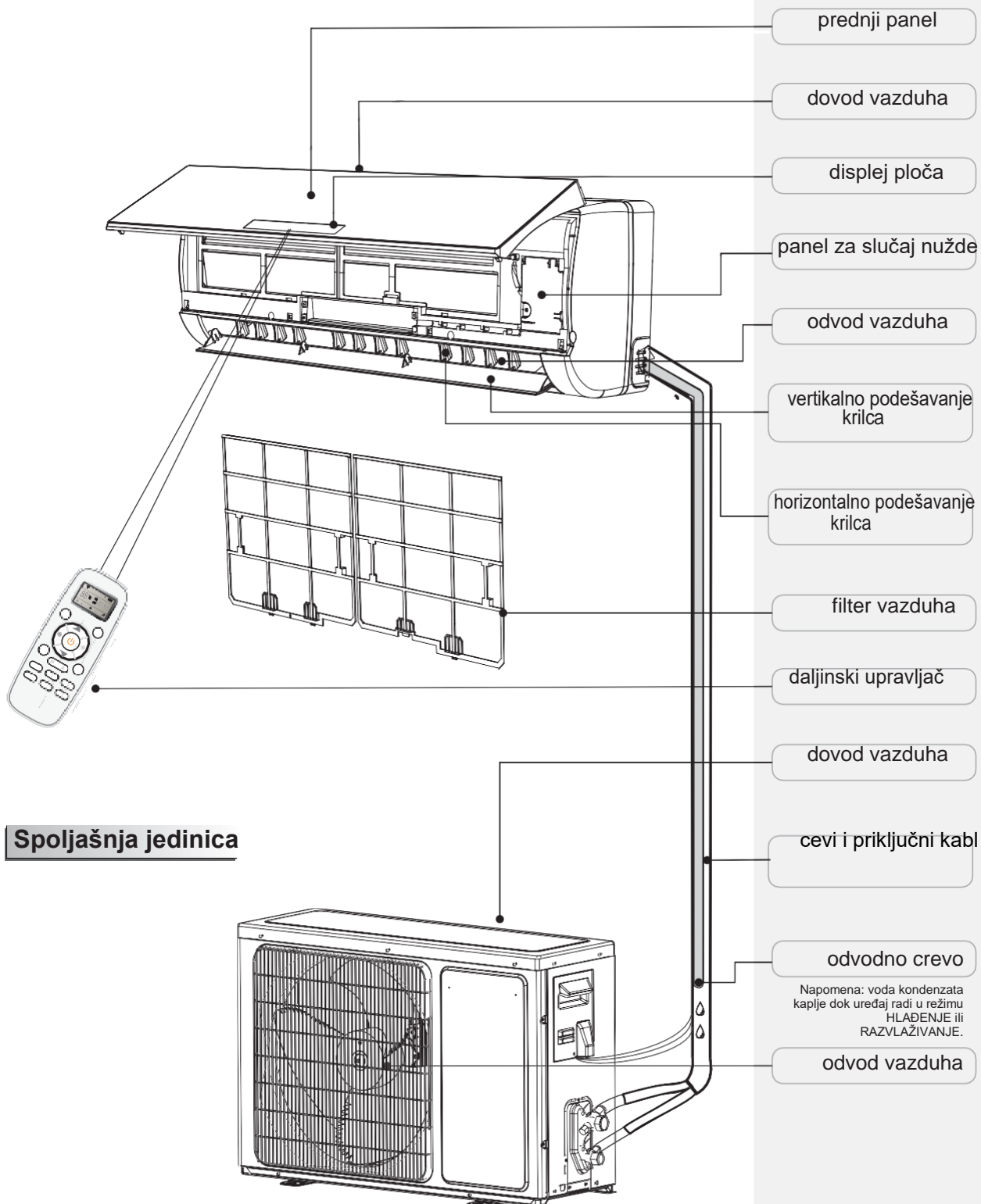
Sadržaj

Primeru u nastavku možda nisu uvek kvar. Molimo da proverite pre nego što se obratite servisu.

Teškoća	Analiza
<p>Uređaj ne radi</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se isključi zaštita ili osigurač. • Sačekajte 3 minute i ponovo uključite, možda zaštitni uređaj sprečava uključenje. • Ako su baterije daljinskog upravljača prazne. • Ako utikač nije pravilno priključen.
<p>Nema vazduha hlađenja ili grejanja</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je filter vazduha prljav? • Da li su dovodi i odvodi klima uređaja blokirani? • Da li je temperatura pravilno podešena?
<p>Neefikasna kontrola</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako su prisutne veće smetnje (zbog prekomernog pražnjenja statičkog elektriciteta, nepravilne voltaže napajanja), rad je otežan. U tom slučaju isključite napajanje i ponovo ga uključite nakon 2 - 3 sekunde.
<p>Rad ne počinje odmah</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Zbog zamene režima tokom rada, uključenje kasni 3 minute.
<p>Uređaj emituje poseban miris</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Taj miris može dolaziti od drugog izvora, npr. nameštaja, cigareta i slično, koji se upija u jedinicu te se vraća sa vazduhom.
<p>Zvuk vode koja teče</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Uzrokovano protokom rashladnog sredstva u klima uređaju i nije teškoća. • Zvuk odmrzavanja u režimu grejanja.
<p>Zvuk pucanja</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk može da bude uzrokovan širenjem ili skupljanjem prednjeg panela zbog promene temperature.
<p>Iz utičnice isparava magla</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Magla se pojavljuje kad se vazduh u prostoriji veoma ohladi zbog hladnog vazduha koji izlazi iz unutrašnje jedinice tokom rada režima HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE.
<p>Neprestano gori (crveno) za kompresor i zaustavlja se unutrašnji ventilator.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Jedinica prelazi iz režima grejanja u režim odmrzavanja. Indikator se gasi u roku od deset minuta i vraća se u režim grejanja.

Opis delova

Unutrašnja jedinica



Spoljašnja jedinica

☑ Slike u ovom uputstvu su zasnovane na spoljašnjem izgledu standardnih modela. Zato izgled klima uređaja koji ste izabrali može da se razlikuje.

Indikator temperature

1



Prikaz postavke temperature na displeju.
Ako prikazuje FC nakon 200 sati korišćenja, to je podsetnik za čišćenje filtera.
Nakon čišćenja filtera pritisnite taster reset iza prednjeg panela unutrašnje jedinice da biste ponovo podesili displej.(opciono)



Indikator rada 2

Svetli kad je prisutna struja.
Trepće tokom odmrzavanja.



Indikator tajmera 3

Svetli tokom podešavanja vremena.



Indikator spavanja 4

Svetli u režimu rada spavanje.



Indikator kompresora 5

Svetli kad je uključen kompresor.



Indikator Super 6

Svetli u režimu rada super.



Indikator režima rada 7

Grejanje svetli narandžasto, ostalo belo



Indikator brzine ventilatora..... 8

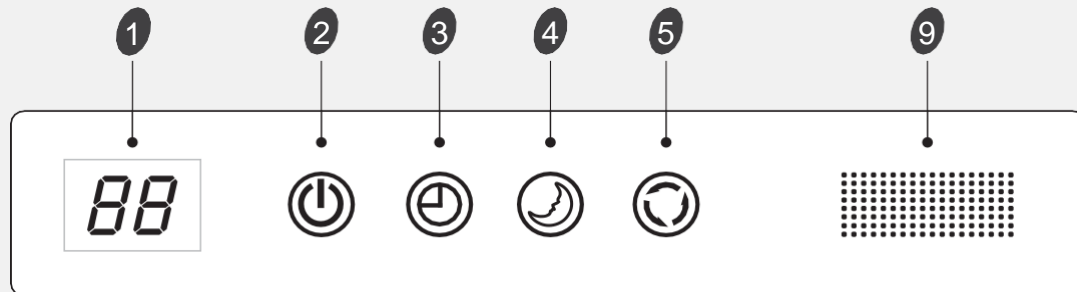


Prijemnik signala 9

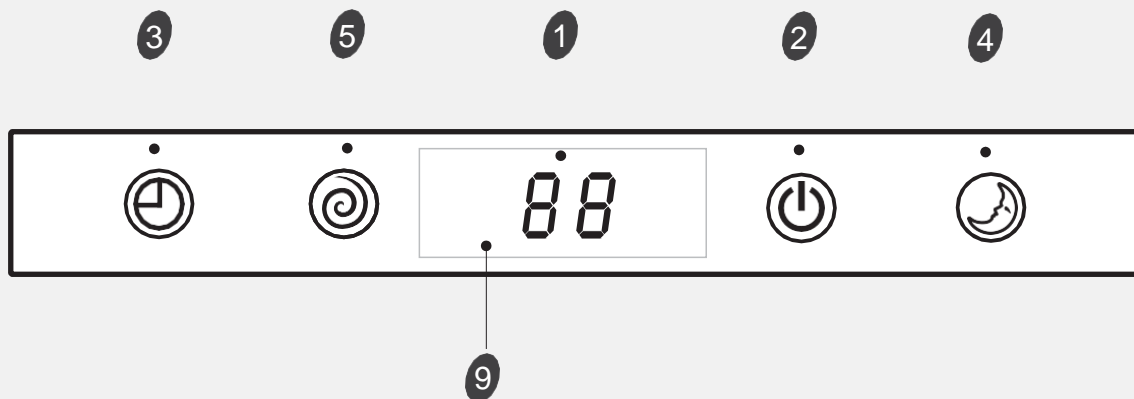
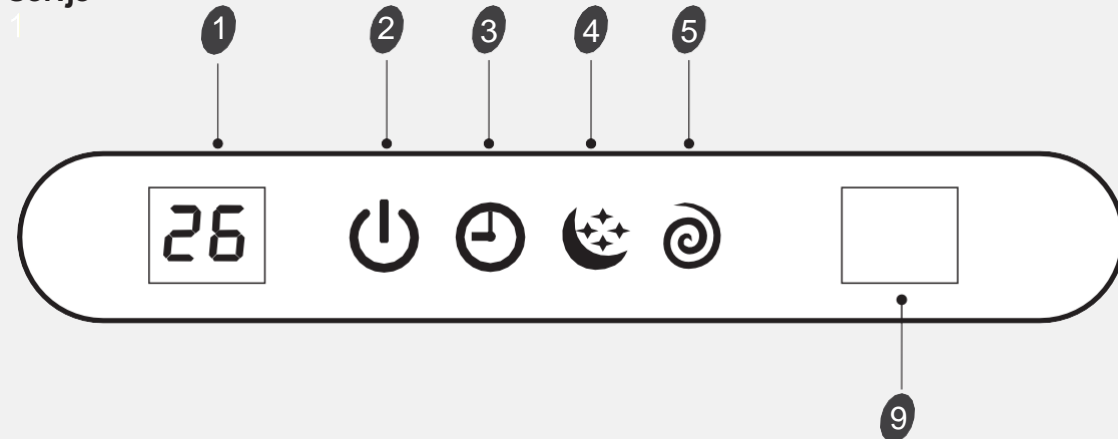
Indikator Smart WIFI 0

Svetli kad je uključen WIFI.

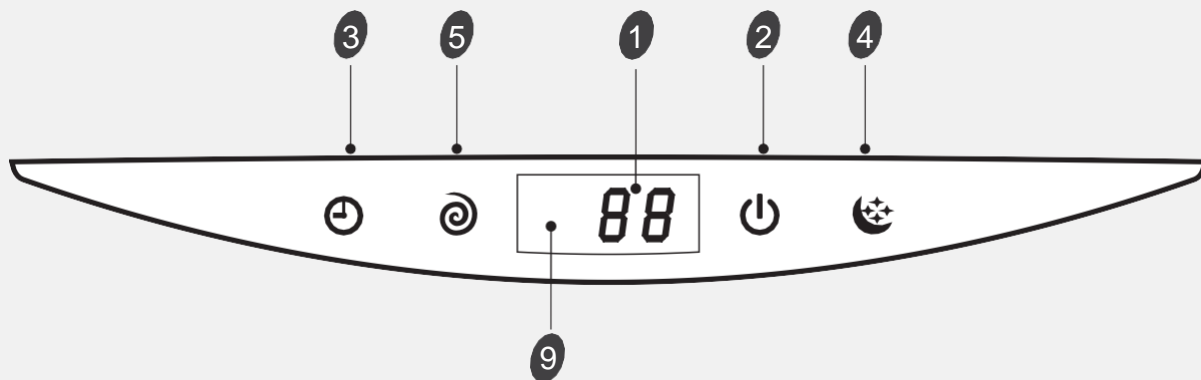
VG/VL serije



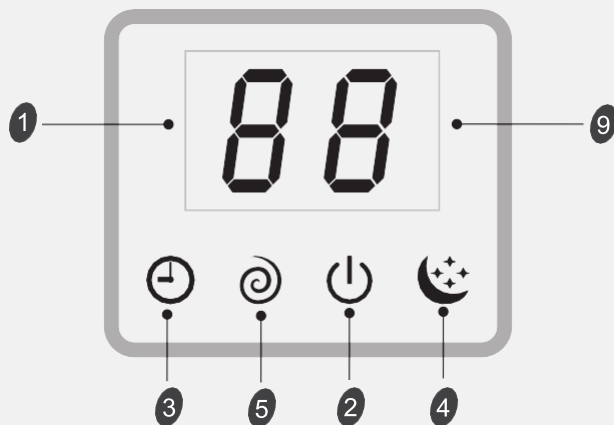
VT serije

SF/DG(desna strana)
serije

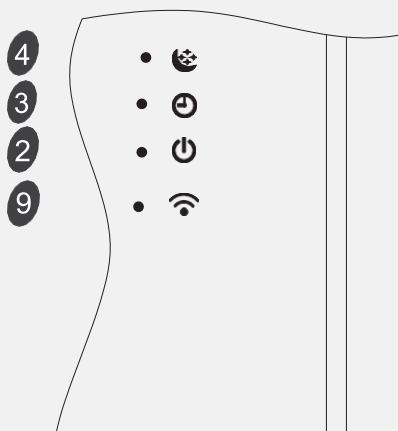
SE serije



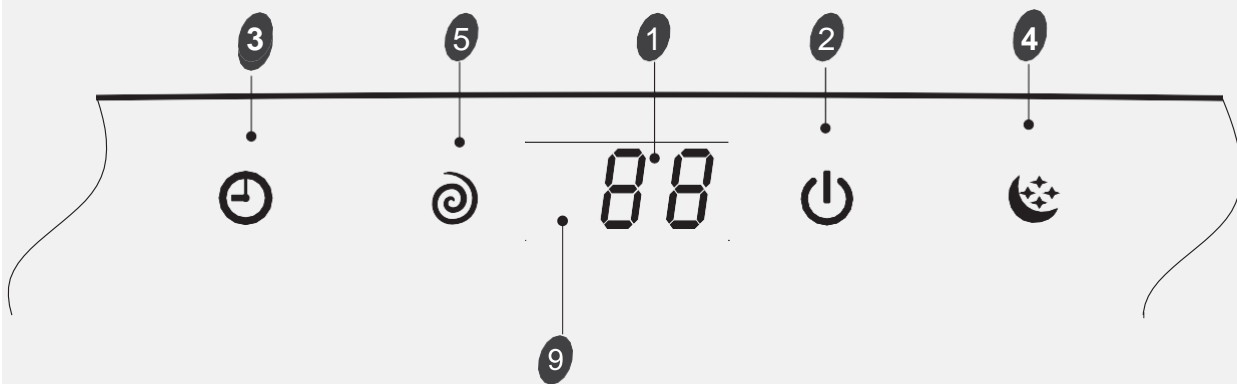
NS/DE serije



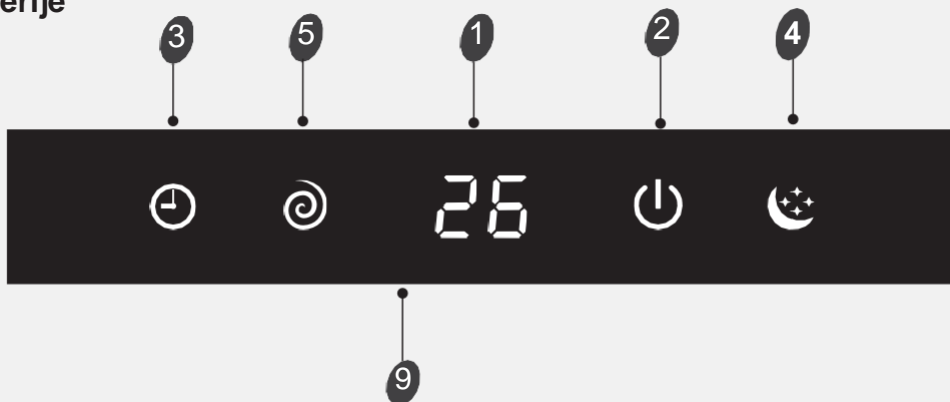
NT serije



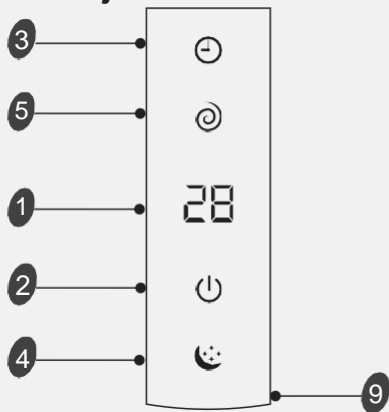
VQ/TE/TF/DA/DG(srednje)/DH/DL(desna strana)



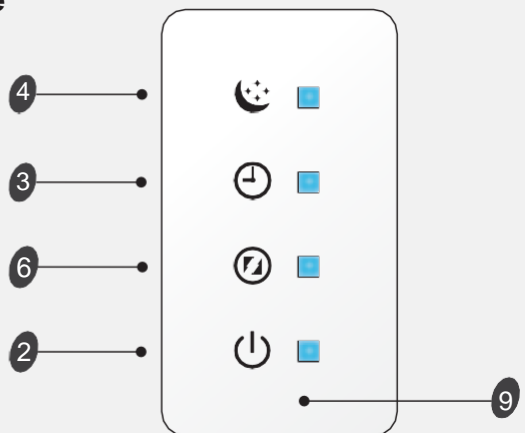
VM serije



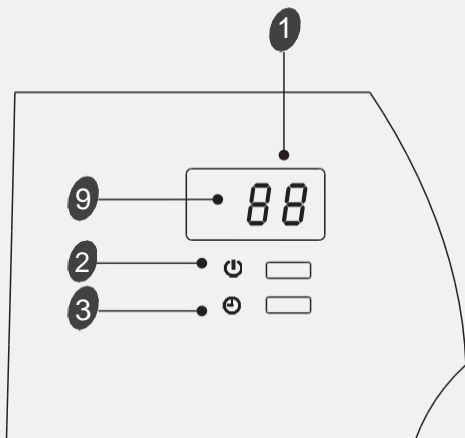
NM/DF serije



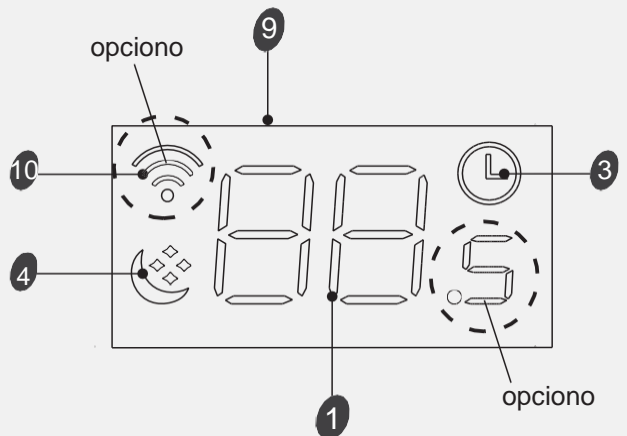
NK serije



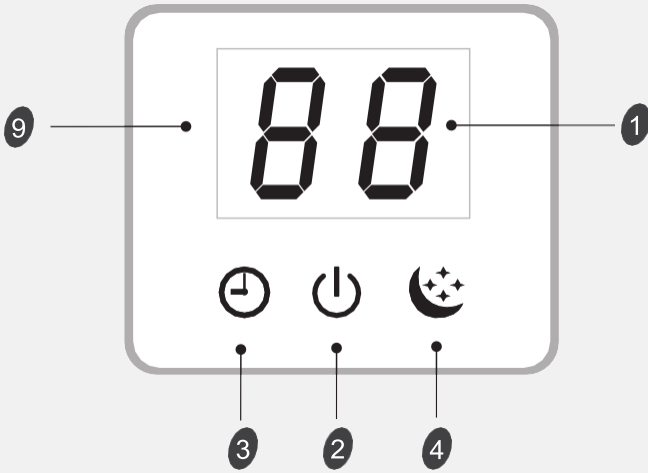
TATC serije



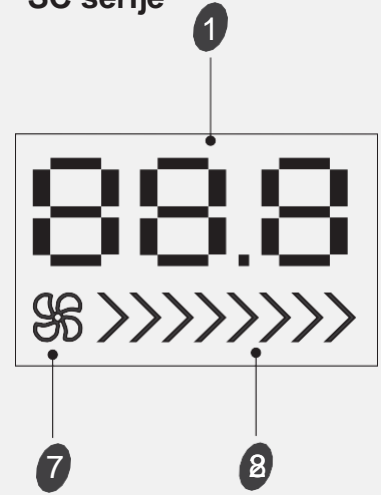
TQ/TR serije



SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(srednje)



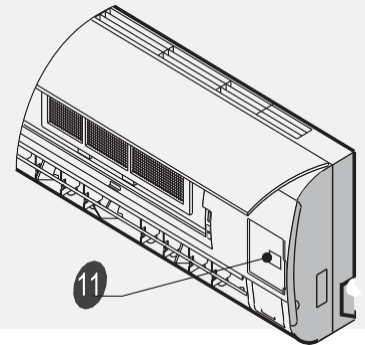
SC serije



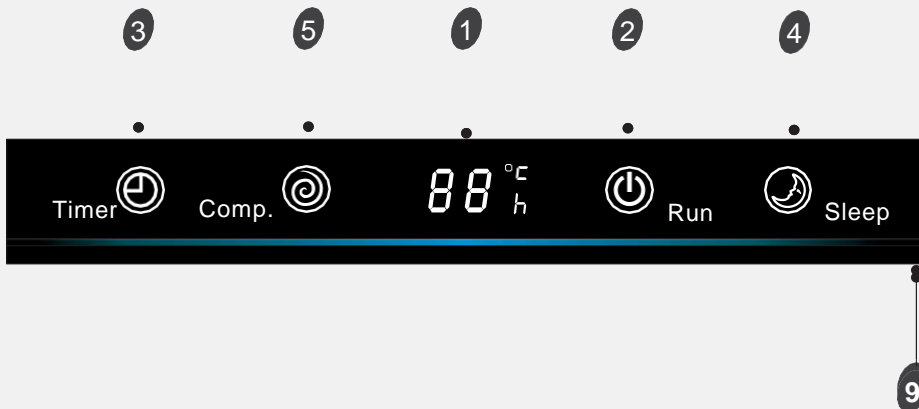
Taster za slučaj



ON/OFF Za uključenje ili zaustavljanje uređaja.



VC serije



☑ Simboli mogu da se razlikuju prema modelima, ali funkcije su slične.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE

SRB

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

Sadržaj

Bezbednosni saveti	1
Pre upotrebe	3
Mere opreza	4
Upustvo za postavljanje	
Prikaz postavljanja	5
Izaberite mesta postavljanja	6
Postavljanje unutrašnje jedinice	7
Postavljanje spoljašnje jedinice	13
Čišćenje vazduhom	12
Održavanje	15
.....	16
Uklanjanje teškoća	17
Opis delova	18
Unutrašnja jedinica	18
Spoljašnja jedinica	18
Prikaz displeja	19

Za rukovanje daljinskim upravljačem pogledajte " uputstva za upotrebu daljinskog upravljača".

Sadržaj





- 1. Da biste obezbedili nesmetano funkcionisanje uređaja, najpre pažljivo pročitate uputstvo i striktno ga se pridržavate prilikom postavljanja uređaja.
- 2. Nemojte dozvoliti da vazduh prodre u rashladni sistem ili ispuštite rashladno sredstvo dok pomerate klima uređaj.
- 3. Pravilno uzemljite klima uređaj.
- 4. Pažljivo proverite priključne kablove i creva i uverite su da su ispravni i pričvršćeni pre nego što priključite klima uređaj na napon.
- 5. Mora postojati prekidač za isključenje vazduha.
- Nakon postavljanja uređaja potrošač mora pravilno rukovati klima uređajem, u skladu sa ovim uputstvom, koje takođe mora odgovarajuće čuvati za buduće održavanje i premeštanje klima uređaja.
- 6. Osigurač unutrašnje jedinice: T3.15 A 250 VAC ili T5 A 250 VAC. Za stvarne parametre pratite prikaz na natpisnoj pločici, koji moraju da budu u skladu sa parametrima na displeju.
- 7. U uputstvu za postavljanje uređaja namenjenih stalnom priključenju na fiksno ožičenje sa strujom odvoda koja može da premaši 10 mA mora biti navedeno da se preporučuje postavljanje uređaja za diferencijalnu zaštitu (RCD) sa naznačenom preostalom radnom strujom koja ne prekoračuje 30 mA.
- 8. Upozorenje: opasnost od strujnog udara može da uzrokuje povrede ili smrt. Pre servisiranja isključite sve jedinice udaljenog napajanja električnom energijom.
- 9. Priključno crevo između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duže od 5 metara. Veća dužina creva će da utiče efikasnost klima uređaja.
- 10. Ovaj uređaj ne smeju sa koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao ni osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako nisu dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja od lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost. Decu morate nadgledati da biste sprečili da se igraju uređajem.
- 11. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao i osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su na bezbedan način dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja te razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca bez nadzora ne smeju da obavljaju čišćenje ni korisničko održavanje.
- 12. Baterije iz daljinskog upravljača moraju pravilno da se odlažu i recikliraju. Odlaganje otpadnih baterija --- Molimo da baterije odlažete odvojeno od komunalnog otpada na odgovarajućem mestu za sakupljanje.
- 13. Ako je uređaj namenjen stalnom priključenju na fiksno ožičenje, mora da bude opremljen zaštitom za isključenje iz naponske mreže sa odvojenim kontaktima na svim polovima, koja obezbeđuje potpuno isključenje pod uslovima prenaponske kategorije III i koja mora da bude ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima ožičenja.

Sadržaj

- 14. Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni serviser, odnosno drugo kvalifikovano lice, da bi se sprečila opasnost.
- 15. Uređaj mora da bude postavljen u skladu sa nacionalnim propisima od ožičenju.
- 16. Postavljanje klima uređaja mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 17. Uređaj ne sme da bude postavljen u perionici veša.
- 18. Za postavljanje uređaja pratite poglavlje “Uputstvo za postavljanje”.
- 19. Za održavanje uređaja pratite poglavlje “Održavanje”.

Sadržaj

Napomena

- 
 • Ako je za punjenje sistema rashladnim sredstvom predviđeno sredstvo R410A, napunite uređaj rashladnim sredstvom u tečnom stanju. U suprotnom bi mogao da se promeni hemijski sastav rashladnog sredstva R410A u unutrašnjosti sistema, što bi uticalo na rad klima uređaja.
- 
 • S obzirom na simbol rashladnog sredstva (R410A – vrednost GWP je 2088), pritisak cevi je veoma visok, zato budite pažljivi prilikom postavljanja i popravke uređaja.
- 
 • Klima uređaj mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 
 • Neka kabl za međusobno spajanje bude udaljen od bakarne cevi, jer će temperatura kruga rashladnog sredstva biti visoka.

Podešavanje postavki unapred

- **Pre upotrebe klima uređaja proverite i podesite postavke unapred:**
 Svaki put kad stavite ili zamenite baterije u daljinskom upravljaču, automatski je podešeno daljinsko upravljanje toplotne pumpe. Ako je klima uređaj koji ste kupili namenjen samo hlađenju, takođe možete da koristite daljinski upravljač toplotne pumpe.
- **Funkcija osvetljenja pozadine (opciono)**
 Pritisnite bilo koji taster daljinskog upravljača u trajanju od oko 2 sekunde i uključice se osvetljenje pozadine. Automatski će se isključiti nakon 10 sekundi.
- **Automatsko ponovno pokretanje postavki podešenih unapred**
 Klima uređaj ima funkciju automatskog ponovnog pokretanja. Tu funkciju možete da podesite ili poništite dok klima uređaj radi.
 - Pritisnite taster za zaustavljanje (ON/OFF) u trajanju od nekoliko sekundi i funkcija je podešena ako čujete dvostruki zvučni signal. Ako čujete jednostruki zvučni signal, funkcija je poništena.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji može da se reciklira, odnosno ponovo upotrebi. Odlaganje mora da bude izvršeno u skladu sa lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Pre odlaganje proverite da li je mrežni kabl odrezan da biste sprečili ponovnu upotrebu uređaja.

Za više informacija o postupanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim telima koja su nadležna za odvojeno sakupljanje otpada ili prodajnom mestu na kom ste kupili uređaj.

ODLAGANJE UREĐAJA

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE).

Ovaj simbol znači da se proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom i važi širom EU. Da biste sprečili štetu za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ovaj proizvod i dajte svoj doprinos održivoj ponovnoj upotrebi materijalnih izvora. Za vrećanje starih proizvoda koristite sisteme sakupljanja i odlaganja ili se obratite prodajnom mestu na kom ste ih kupili. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod u svrhu ekološki besprekornog recikliranja.





Sadržaj


Simbole navedene u ovom uputstvu za upotrebu i održavanje bi trebalo tumačiti u skladu sa prikazom u nastavku teksta.

 Nemojte da radite.

 Uzemljenje je neophodno.

 Obratite pažnju na ovakvu situaciju.

 Upozorenje: nepravilno rukovanje može da uzrokuje ozbiljnu opasnost, napr. smrt, ozbiljne povrede i sl.

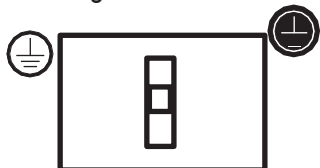
 Koristite ispravno napajanje u skladu sa podacima na natpisnoj pločici. U suprotnom mogu da nastupe ozbiljni kvarovi ili opasnost, odnosno izbije požar.




Zaštitite prekidač strujnog kola ili utikač od prljavštine. Ispravno i čvrsto priključite priključni kabl da ne bi došlo do strunog udara ili požara zbog nedovoljnog kontakta.

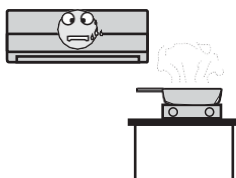


Nemojte da koristite prekidač strujnog kola ili izvlačite utikač za isključenje uređaja. To bi moglo da izazove požar zbog varnica i sl.

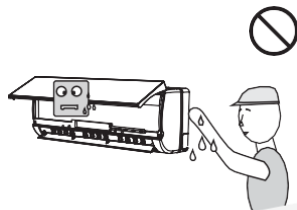


Korisnik je odgovoran za to da uzemljenje uređaja izvrši ovlašćeni tehničar u skladu sa lokalnim propisima.

 Duže izlaganje hladnom vazduhu je štetno za zdravlje. Preporučljivo je da vazduh zahvata celu prostoriju.




Sprečite prodor vazduha do gasnih gorionika i peći.

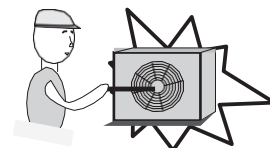



Nemojte da dodirujete upravljačke tastere mokrim rukama.

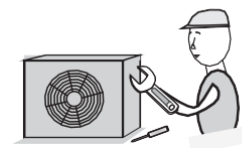


U slučaju kvara, isključite uređaj daljinskim upravljačem pre nego što isključite napajanje.

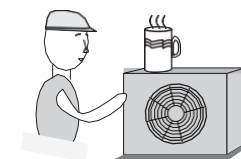
 Nikada ne smete da stavljate štap ili sličnu prepreku na uređaj. Pošto se ventilator vrti velikom brzinom, to može da uzrokuje povredu.




 Nemojte samostalno da popravljate uređaj. Nepravilna popravka može da uzrokuje strujni udar i sl.



 Nemojte da stavljate nikakve predmete na spoljašnju jedinicu.



 Nemojte da preplićete, vučete ili pritišćete priključni kabl da ne bi pukao. Strujni udar ili vatra su verovatno posledica prekida priključnog kabla.



Sadržaj

Prikaz postavljanja

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od plafona bi trebalo da bude veća od 200 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 3000 mm.

Udaljenost od poda bi trebalo da bude veća od 2500 mm.

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 500 mm.

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između odvoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 500 mm

više od 250 mm



- Na slici gore je jednostavan prikaz uređaja i možda ne odgovara spoljašnjem izgledu uređaja koji ste kupili.
- Postavljanje mora da izvrši samo ovlašćeno osoblje i u skladu sa nacionalnim propisima.

Sadržaj

Izaberite mesta postavljanja

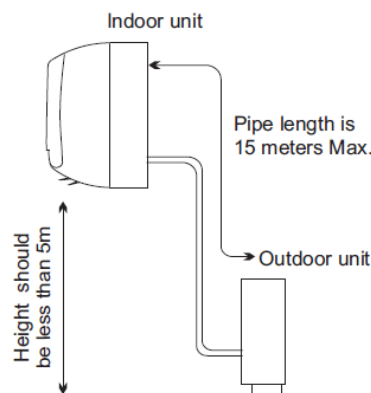
Mesto postavljanja unutrašnje jedinice

- Na mestu na kom nema prepreka u blizini odvoda vazduha i vazduh može jednostavno da zahvati svaki ugao.
- Ne mestu na kom mogu jednostavno da se uredi cevi i zidne rupe.
- Održite potreban prostor od jedinice do plafona i zidova u skladu sa prikazom postavljanja na prethodnoj strani.
- Na mestu na kom vazdušni filter može da se ukloni bez teškoća.
- Neka jedinica i daljinski upravljač stoje na udaljenosti od 1 m ili više od televizora, radija i sl.
- Takođe neka bude što dalje od fluorescentnih sijalica.
- Nemojte ništa da postavljate u blizini dovoda vazduha da ne biste sprečili apsorpciju vazduha.
- Postavite jedinicu na zid koji je dovoljno jak da nosi njenu težinu.
- Postavite je u prostor koji neće pojačavati buku i vibracije.
- Nemojte da je postavljate na mestu na kom je izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti ili izvorima grejanja. Nemojte da stavljate zapaljive materijale ili aparate sa sagorevanjem na vrh jedinice.

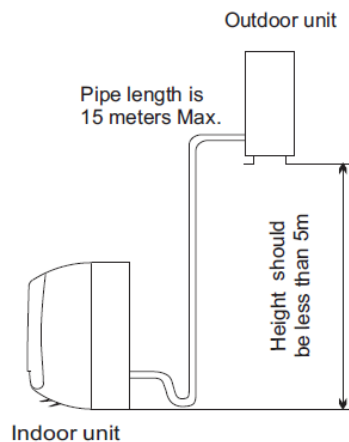
Mesto postavljanja spoljašnje jedinice

- Na primereno i dobro provetreno mesto.
- Izbegavajte mesta na kojima može da procuri zapaljiv gas.
- Pobrinite se za odgovarajuću udaljenost od zida.
- Cev između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duža od 5 m u fabrički zadanom stanju, ali može da se produži na maks. 15 metara uz dodatno punjenje rashladnog sredstva.
- Neka spoljašnja jedinica bude što dalje od masne prljavštine i odvoda gasa od vulkanizacije.
- Izbegavajte postavljanje u blizini puteva gde postoji rizik od prodora blatnjave vode.
- Na stalnom mestu gde nije izložena povećanoj buci.
- Na mestu na kom nema nikakve blokade odvoda vazduha.
- Nemojte da je postavljate na mesta na kom bi bila izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti, u hodniku ili na krivoj površini, u blizini izvora toplote i ventilatora. Neka bude udaljena od zapaljivih materijala, gustog dima nafte, kao i vlažnih ili neravnih mesta.

Unutrašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Spoljašnja jedinica
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m



Spoljašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m
Unutrašnja jedinica



Model	Maks. dozvoljena dužina cevi bez dodatnog rashladnog sredstva (m)	Ograničenje dužine cevi (m)	Ograničenje visinske razlike H (m)	Potrebna količina dodatnog rashladnog sredstva (g/m)
2 kW~5,3 kW	5	15	5	20
6 kW~7,3 kW	5	15	5	30
8,8 kW~10 kW	5	15	5	40

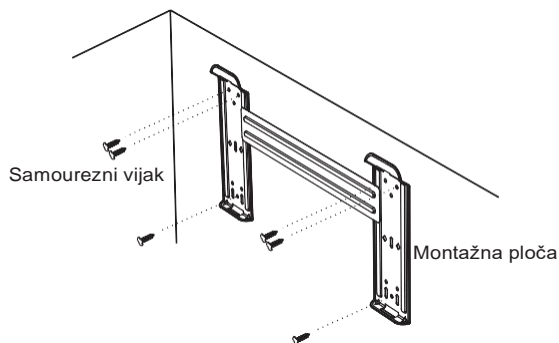
Ako visina ili dužina cevi premašuje ograničenja iz tabele, obratite se prodajnom mestu.

Sadržaj

Postavljanje unutrašnje jedinice

1. Postavljanje montažne ploče

- Odredite mesto za postavljanje montažne ploče s obzirom na položaj unutrašnje jedinice i smer cevi.
- Montažnu ploču držite u horizontalnom položaju koristeći libelu ili užu sa utegom.
- Izbušite rupe od 32 mm dubine na zid za pričvršćenje ploče.
- Stavite plastične tiplove u rupe i samoureznim vijcima pričvrstite montažnu ploču.
- Proverite da li je montažna ploča dobro pričvršćena. Zatim izbušite rupu za cevi.

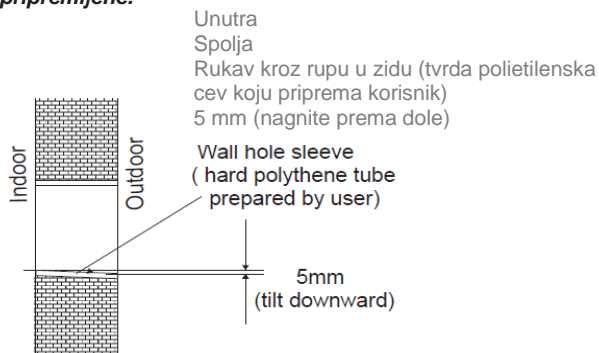


Napomena: oblik vaše montažne ploče može da se razlikuje od oblika koji je prikazan gore, ali slično se postavlja.

Napomena: kao što je prikazano na slici gore, za pričvršćivanje montažne ploče je potrebno šest rupa koje se poklapaju sa samoureznim vijcima na montažnoj ploči, ostale su pripremljene.

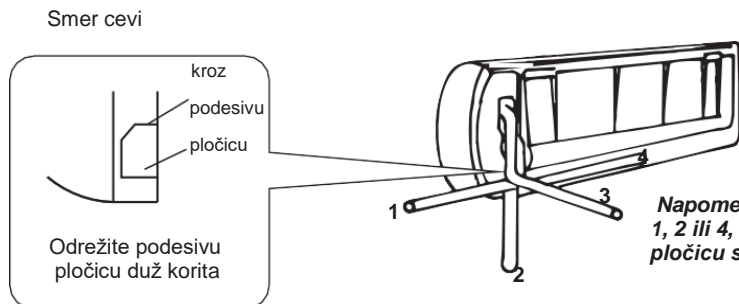
2. Bušenje rupe za cev

- Odredite mesto rupe za cev prema mestu postavljene montažne ploče.
- Izbušite rupu u zidu. Rupa bi trebalo da bude blago nagnuta nadole prema spoljašnjoj strani.
- Namestite rukav kroz rupu u zidu da zid ostane uredan i čist.



3. Postavljanje cevi unutrašnje jedinice

- Postavite cevi (cevi za tečnost i cevi za gas) i kablove kroz rupu u zidu (sa spoljašnje ili unutrašnje strane) kad završite sa spajanjem unutrašnjeg cevovoda i kablova na spoljašnju jedinicu.
- Procenite da li je potrebno odrezati podesivu pločicu u odnosu na smer cevi (kao što je prikazano na slici dole).



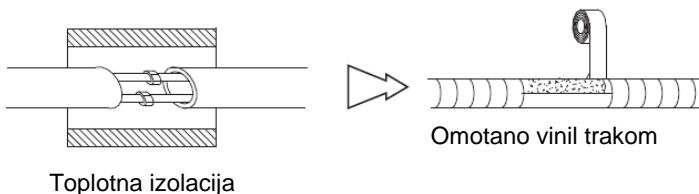
Napomena: prilikom postavljanja cevi u smeru 1, 2 ili 4, odgovarajuće odrežite podesivu pločicu sa baze unutrašnje jedinice.

Nakon priključenja cevi u skladu sa zahtevima, postavite odvodno crevo. Zatim priključite priključne kablove. Nakon spajanja, omotajte zajedno cevi, kablove i odvodno crevo termoizolacionim materijalom.

Sadržaj



- **Toplotna izolacija spojeva cevi:**
Omotajte spojeve cevi termoizolacionim materijalom te ih obmotajte vinilnom trakom.

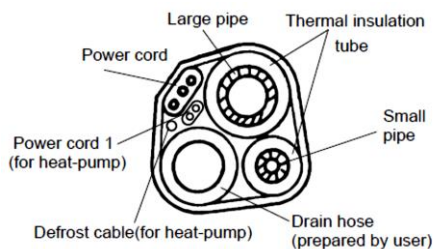


- **Toplotna izolacija cevi:**

- Postavite odvodno crevo ispod cevi.
 - Za izolacioni materijal se koristi polietilenska pena šira od 6 mm.
- Napomena: odvodno crevo priprema korisnik.**

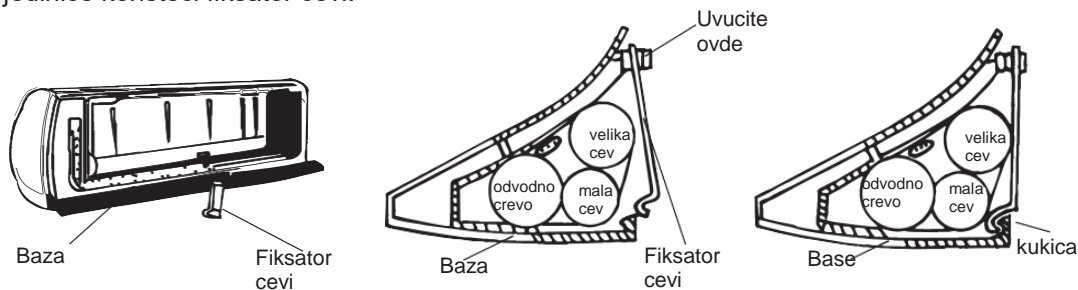
- Odvodno crevo mora biti usmereno nadole za jednostavnu odvodnju.
Nemojte savijati, preplitati ili uvrtati odvodno crevo niti uranjati kraj cevi u vodu.

Ako je proširenje odvodnog creva spojeno na odvodnu cev, proverite da li je toplotno izolovano na prolazu duž unutrašnje jedinice.



Large pipe-Velika cev
Power cord-Prikjučni kabl
Thermal insulation tube-Toplotno izolovana cev
Power cord 1 (for heat-pump)-Priključni kabl (za toplotnu pumpu)
Small pipe-Mala cev
Defrost cable (for heat-pump)-Kabl za odmrzavanje (za toplotnu pumpu)
Drain hose (prepared by user)-Odvodno crevo (priprema korisnik)

- Kad su cevi usmerene udesno, cevi, priključni kabl i odvodno crevo treba toplotno izolovati i pričvrstiti na poleđinu jedinice koristeći fiksator cevi.



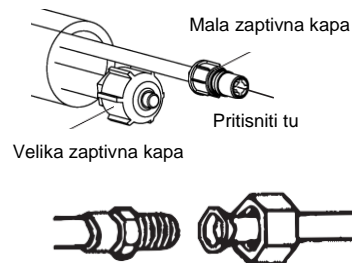
A. Uvucite fiksator cevi u prorez.

B. Pritisnite da okačite fiksator cevi na bazu.

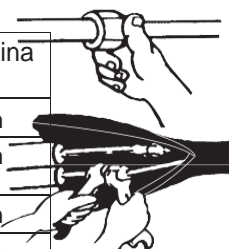
Sadržaj

Spajanje cevi:

- Pre odvrtanja velikih i malih zaptivnih poklopaca, pritisnite prstom mali zaptivni poklopac dok buka izduvnih gasova ne prestane, a zatim sklonite prst.
- Cevi unutrašnje jedinice povežite koristeći dva ključa. Posebno uvažavajte odgovarajući obrtni moment, kao što je prikazano u nastavku da site sprečili deformisanje i oštećenje cevi, priključaka i proširene matice.
- Prvo ih zategnite prstima, s zatim koristite ključeve.
- Ako ne čujete buku izduvnih gasova, obratite se prodavcu.



Model	Veličina cevi	Obrtni moment	Širina matice	Min. debljina
1,5 kW – 7 kW	tečnost (ϕ 6 mm ili 1/4 inča)	15~20 N·m	17 mm	0,5 mm
5,3 kW [#] ; 6,5 kW; 7 kW [#] ; 8,2 kW; 8,8 kW; 10,6 kW	tečnost (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
1,5 kW – 3 kW	gas (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
3,5 kW – 5,3 kW	gas (ϕ 12 mm ili 1/2 inča)	50~55 N·m	24 mm	0,6 mm
5,3 kW [#] ; 6,4 kW – 10,5 kW	gas (ϕ 16 mm ili 5/8 inča)	60~65 N·m	27 mm	0,6 mm
10,5kW [#]	gas (ϕ 19 mm ili 3/4 inča)	70~75 N·m	32 mm	1,0 mm



■ Jedinice 5,3 kW[#], 7 kW[#], 10,5 kW[#] su veće od jedinica 5,3 kW, 7 kW, 10,5 kW.

Sadržaj

4. Priklučivanje kablova

• Unutrašnja jedinica

Priključite priključni kabl na unutrašnju jedinicu pojedinačnim spajanjem žica na spojnice kontrolne ploče u skladu sa priključenjem spoljašnje jedinice.

Napomena: kod nekih modela je neophodno skinuti kucište pre priključenja na spojnicu unutrašnje jedinice.

• Spoljašnja jedinica

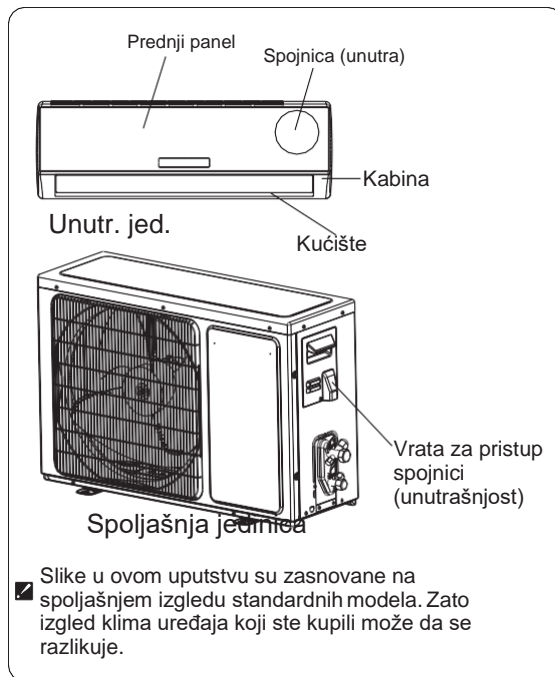
- 1). Odvijte vijke i skinite vrata sa jedinice. Pojedinačno spojite žice na spojnice kontrolne ploče kao što je opisano u nastavku.
- 2). Kablovskom obujmicom pričvrstite priključni kabl na kontrolnu ploču.
- 3). Pričvrstite vrata vijkom na njihovo mesto.
- 4). Koristite odgovarajući prekidač strujnog kola za model 7kW ili više između izvora napajanja i jedinice. Neophodna je ugradnja uređaja za adekvatno odspajanje svih svih vodova.

Oprez:

1. Nikako nemojte da pravite pojedinačno strujno kolo posebno za klima uređaj. Za postupak ožičenja pratite prikaz strujnog kola na unutrašnjoj strani vrata za pristup.
2. Proverite da li je debljina kablova u skladu sa specifikacijama izvora napajanja.
3. Proverite žice, odnosno da li su sve čvrsto pričvršćene nakon priključenja kablova.
4. Proverite da li je postavljen prekidač strujnog kola propuštanja uzemljenja na mokrim ili vlažnim mestima. Karakteristike kablova:

Kapacitet (kW)	Priključni kabl		Mrežni kabl		Mrežni kabl 1		Glavni izvor napajanja
	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	
1,5 ~ 3,8	H05VV-F	0.75~1.5mm ² X3	H07RN-F H05RN-F	1.5mm ² X3 0.75~1.0mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
4,1 ~ 7	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H07RN-F	2.5mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	1.0mm ² X3 1.0mm ² X4 samo hlađenje	H05RN-F	0.75mm ² X3 (toplotna pumpa)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	2.5~4.0mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	0.75mm ² X4 1.0mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	1.5mm ² X5	H05RN-F	0.75mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Spolja

Kabl može da bude drugačiji od gore navedenih kablova. Može da se koristi u skladu sa sledećim spiskom. Takođe može da bude veći. 0-6 A, koristiti 0,75 mm² ili 18 AWG. 0-10 A, koristiti 1 mm² ili 16 AWG. 0-16 A, koristiti 1,5 mm² ili 14 AWG. 0-20 A, koristiti 2,5 mm² ili 14 AWG. 0-25 A, koristiti 2,5 mm² ili 12 AWG. 0-32 A, koristiti 4 mm².



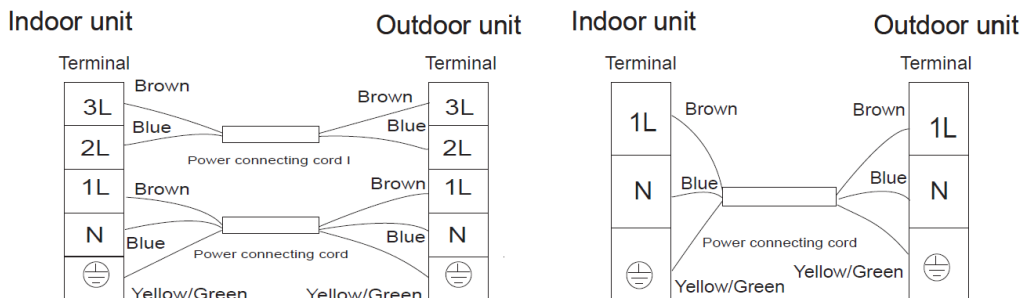
Sadržaj

Prikaz ožičenja

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

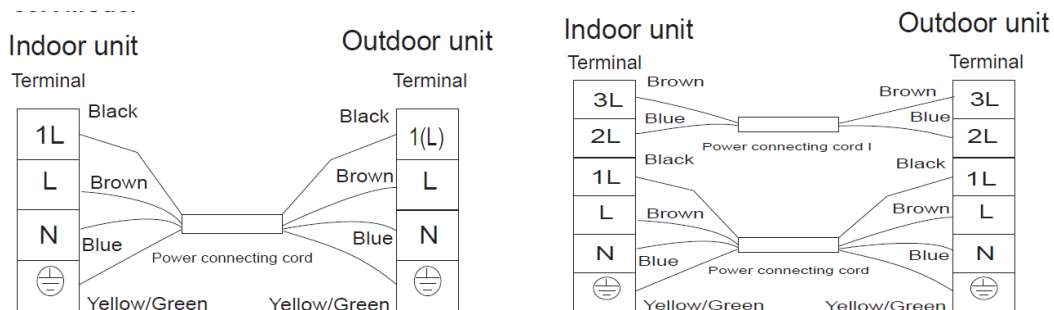
• Model 1,5kW~7kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

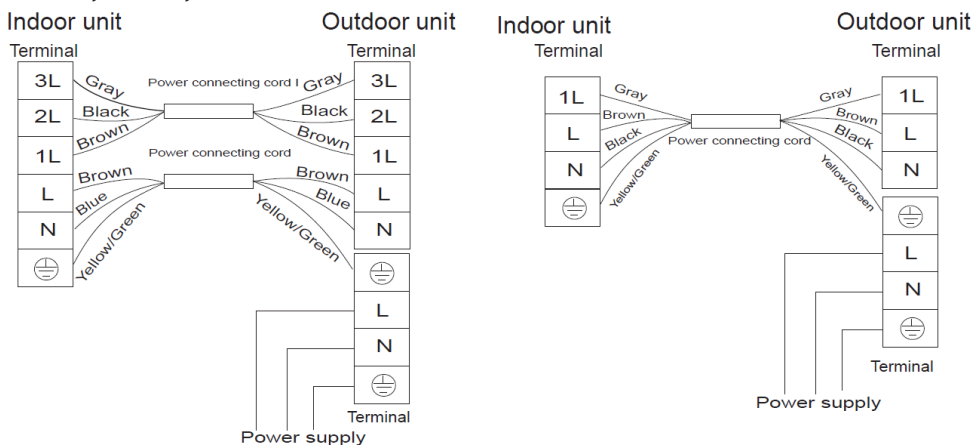
• Model 5,3kW~8,8kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

• Model 5,3kW~8,8kW



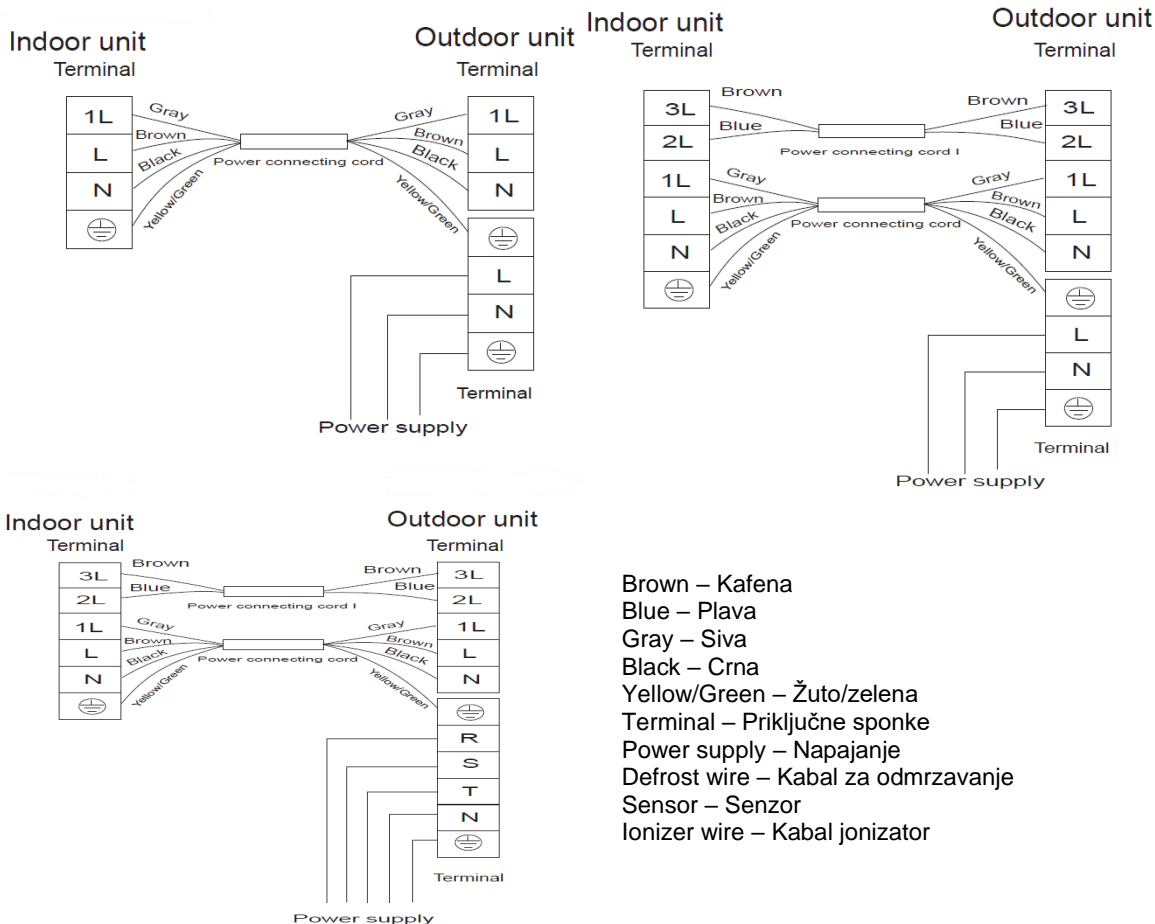
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem.

Sadržaj

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

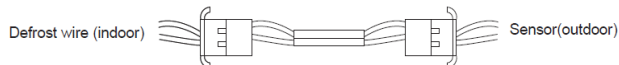
Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

• Model 7kW~10,6kW



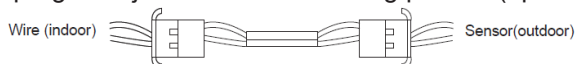
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem. Sve žice mogu da budu različitih boja.

• Kabl priključka za odmrzavanje (samo za klima uređaj tipa toplotne pumpe, opciono)



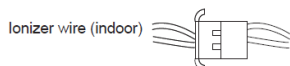
Nakon spajanja, kabl priključka za odmrzavanje treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• Kabl zaštite od pregrevanja ili zaštite od visokog pritiska (opciono)



Nakon spajanja, kabl treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• Jonizator (opciono)



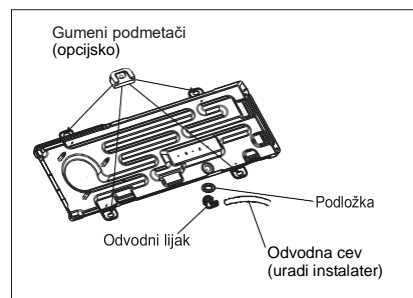
Nakon spajanja, jonizator se automatski pokreće.

Sadržaj

Postavljanje spoljašnje jedinice

1. Postavite odvodni priključak i crevo (samo za model toplotne pumpe).

Kondenzacija kaplje kroz spoljašnju jedinicu kad uređaj radi u režimu grejanja. Da ne biste smetali susedima i radi zaštite životne sredine, namestite odvodni priključak crevo za usmeravanje vode od kondenzacije. Postavite odvodni priključak i gumenu podlošku na kućište spoljašnje jedinice, a zatim priključite odvodno crevo na odvodni priključak, kao što je prikazano na slici desno.



2. Postavite i pričvrstite spoljašnju jedinicu

Vijcima i maticama čvrsto privčrtite jedinicu na ravan i čvrst pod. Ako se postavlja na zidu ili krovu, pobrinite se da nosač bude dobro pričvršćen kako si se sprečilo tresenje zbog jakih vibracija ili vetra.

3. Spajanje cevi spoljašnje jedinice

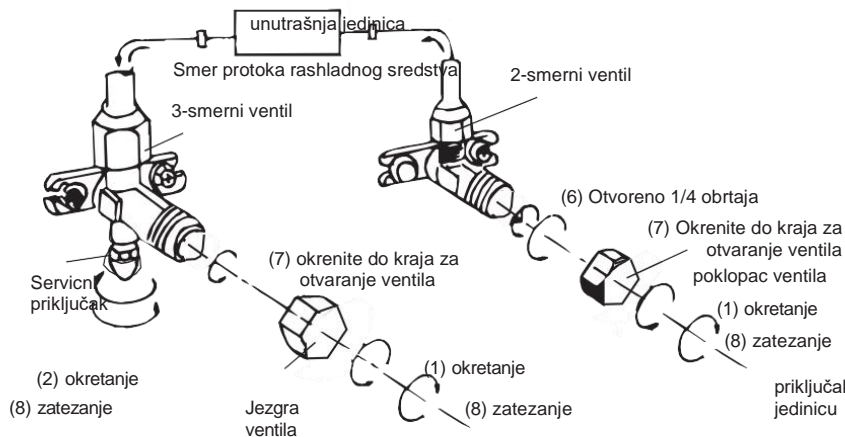
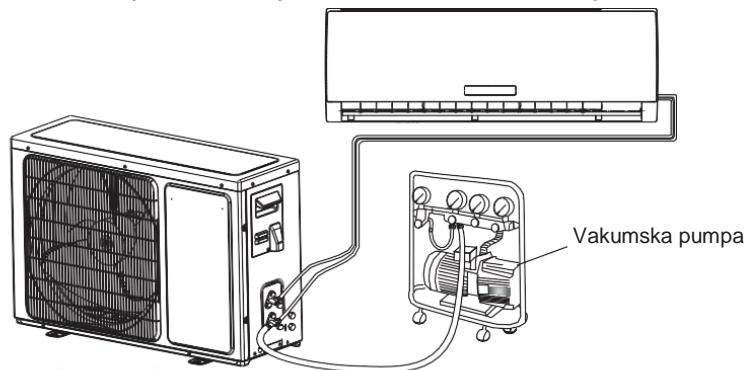
- Skinite poklopac ventila sa 2-smernog i 3-smernog ventila.
- Pojedinačno priključite cevi na dvosmerni i trosmerni ventil u skladu sa zahtevanim obrtnim momentom.

4. Spajanje kabla spoljašnje jedinice (vidi prethodnu stranu)

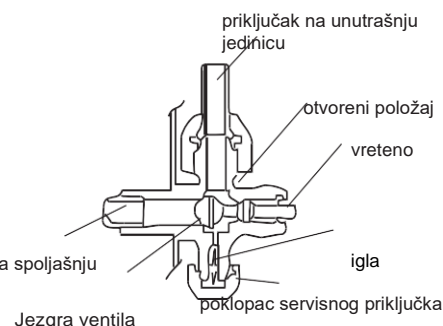
Čišćenje vazduhom

Vazduh koji sadrži ostatke vlage iz rashladnog ciklusa može da uzrokuje kvar na kompresoru. Nakon priključenja unutrašnje i spoljašnje jedinice, ispustite vazduh i vlagu iz ciklusa koristeći vakumsku pumpu, kao što je prikazano na slici u nastavku.

Napomena: za zaštitu životne sredine, pazite da ne ispraznite rashladno sredstvo neposredno u vazduh.



Prikaz 3-smernog ventila



Sadržaj

Kako isušiti cevi za vazduh:

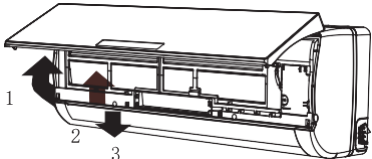
- (1). Odvijte i skinite poklope sa 2 i 3-trosmernog ventila.
- (2). Odvijte i skinite poklopac sa servisnog ventila.
- (3). Priključite savitljivo crevo vakumske pumpe na servisni ventil.
- (4). Pokrenite vakumsku pumpu u trajanju 10-15 minuta dok ne ostvari potpuni vakum od 10 mmHg.
- (5). Dok vakumska pumpa još radi, zatvorite dugme za niski pritisak na razdelniku vakumske pumpe. Zatim zaustavite vakumsku pumpu.
- (6). Otvorite 2-smerni ventil za 1/4 obrtaja a zatim ga zatvorite nakon 10 sekundi. Proverite zaptivenost svih spojeva koristeći tečni sapun ili elektronički detektor ispuštanja.
- (7). Okrećite 2 i 3-smerni ventil dok se potpuno ne zatvore. Odspojite savitljivo crevo vakumske pumpe.
- (8). Zamenite i zategnite sve poklopce ventila.

Sadržaj

♦ Održavanje prednjeg panela

<p>1 Isključite napajanje</p> <p>Prvo isključite uređaj, a zatim isključite napajanje.</p> 	<p>2</p> <p>Držite poziciju "a" i povucite prema spoljašnjoj strani da biste skinuli prednji panel.</p> 
<p>3 Obrišite mekom i suvom krpom.</p> <p>Ako je prednji panel veoma prljav, za čišćenje koristite meku vlažnu krpku;</p>  <p>Za čišćenje koristite meku i suhu krpku.</p>	<p>4 Nikada nemojte da koristite ispariva sredstva (npr. benzin ili prašak za poliranje) za čišćenje uređaja.</p> 
<p>5 Nikada nemojte da špricate vodu na unutrašnju jedinicu</p>  <p>Dangerous! Electric shock!</p>	<p>6 Vratite na mesto i zatvorite prednji panel.</p> <p>Vratite prednji panel na mesto i zatvorite ga tako da pritisnete poziciju "b" prema dole.</p>

♦ Održavanje filtera vazduha

<p>1 Zaustavite uređaj, isključite napajanje i uklonite filter vazduha.</p>  <ol style="list-style-type: none"> Otvorite prednji panel. Lagano pritisnite ručku sa prednje strane filtera. Držite ručku i izvucite filter. 	<p>2 Očistite i vratite filter vazduha.</p> <p>Ako je prljavština vidljiva, operite rastvorom deterdženta u mlakoj vodi. Nakon čišćenja, dobro osušite u hladu.</p>
<p>3 Ponovo zatvorite prednji panel.</p> <p>☑ <i>Očistite filter vazduha svake dve nedelje ako klima uređaj radi u ekstremno prašnjoj okolini.</i></p>	<p>Čišćenje filtera je neophodno nakon korišćenja u trajanju oko 100 sati.</p>

Sadržaj

◆ Uslovi rada uređaja

Zaštitni uređaj može da isključi i zaustavi klima uređaj u slučajevima navedenim u nastavku.

GREJANJE	Temp. spolj. vazduha viša od 24 °C	HLAĐENJE	Temp. spolj. vazduha viša od *43 °C
	Temp. spolj. vazduha niža od -7 °C		Sobna temperatura niža od 21 °C
	Sobna temperatura viša od 27 °C	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperature niža od 18 °C

*Kod modela klima uređaja Tropical (T3) tačka temperatura je 55 °C, a ne 43 °C.

Za neke proizvode je dozvolje temperatura van obima. U posebnim slučajevima obratite se prodavcu. Ako klima uređaj radi u režimu HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE, a pri tome su vrata ili prozori duže vreme otvoreni i relativna vlažnost je viša od 80 %, utičnica može da se zarosi.

◆ Zagađenje bukom

- Postavite klima uređaj na mesto koje može da podnese njegovu težinu da bi radio što tiše.
- Postavite spoljašnju jedinicu na mesto pražnjenja vazduha da buka tokom rada ne bi smetao susedima.
- Nemojte da postavljate prepreke ispred odvoda vazduha spoljašnje jedinice da se ne bi povećao nivo buke.

◆ Karakteristike zaštitnog uređaja

1. Zaštitni uređaj se uključuje u sljedećim slučajevima:

- Ponovno pokretanje uređaja odmah nakon zaustavljanja rada ili zamena režima za vreme rada – potrebno je sačekati 3 minute.
- Priklučenje napajanja i uključenje uređaja odjednom – može uzrokovati pokretanje 20 sekundi kasnije.

2. Ako se rad potpuno zaustavi, ponovo pritisnite dugme **ON/OFF** da biste ponovo pokrenuli uređaj. Tajmer bi trebalo ponovo da se podesi, ako je isključen.

◆ Karakteristike režima GREJANJE

Prethodno zagrevanje

Na početku rada režima GREJANJE se protok vazduha iz unutrašnje jedinice prazni 2-5 minuta kasnije.


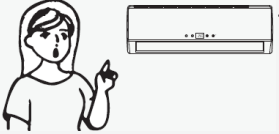
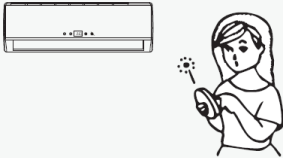
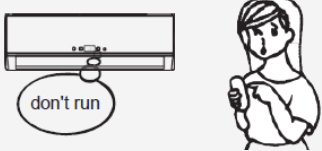
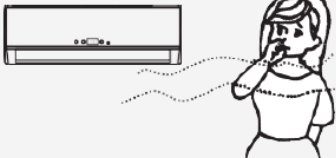
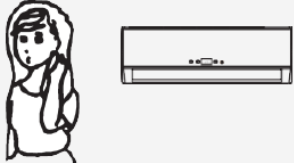
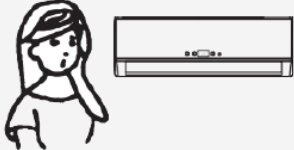
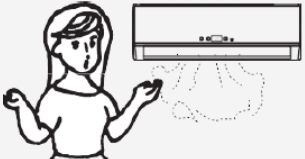
Odmrzavanje

U režimu rada GREJANJE se uređaj automatski odmrzava (odleđuje) da bi se povećala efikasnost. Taj postupak obično traje 2 - 10 minuta. Za vreme odmrzavanja ventilatori prestaju da rade. Po završetku odmrzavanja, uređaj se automatski vraća u režim rada GREJANJE.

Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju za modele klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

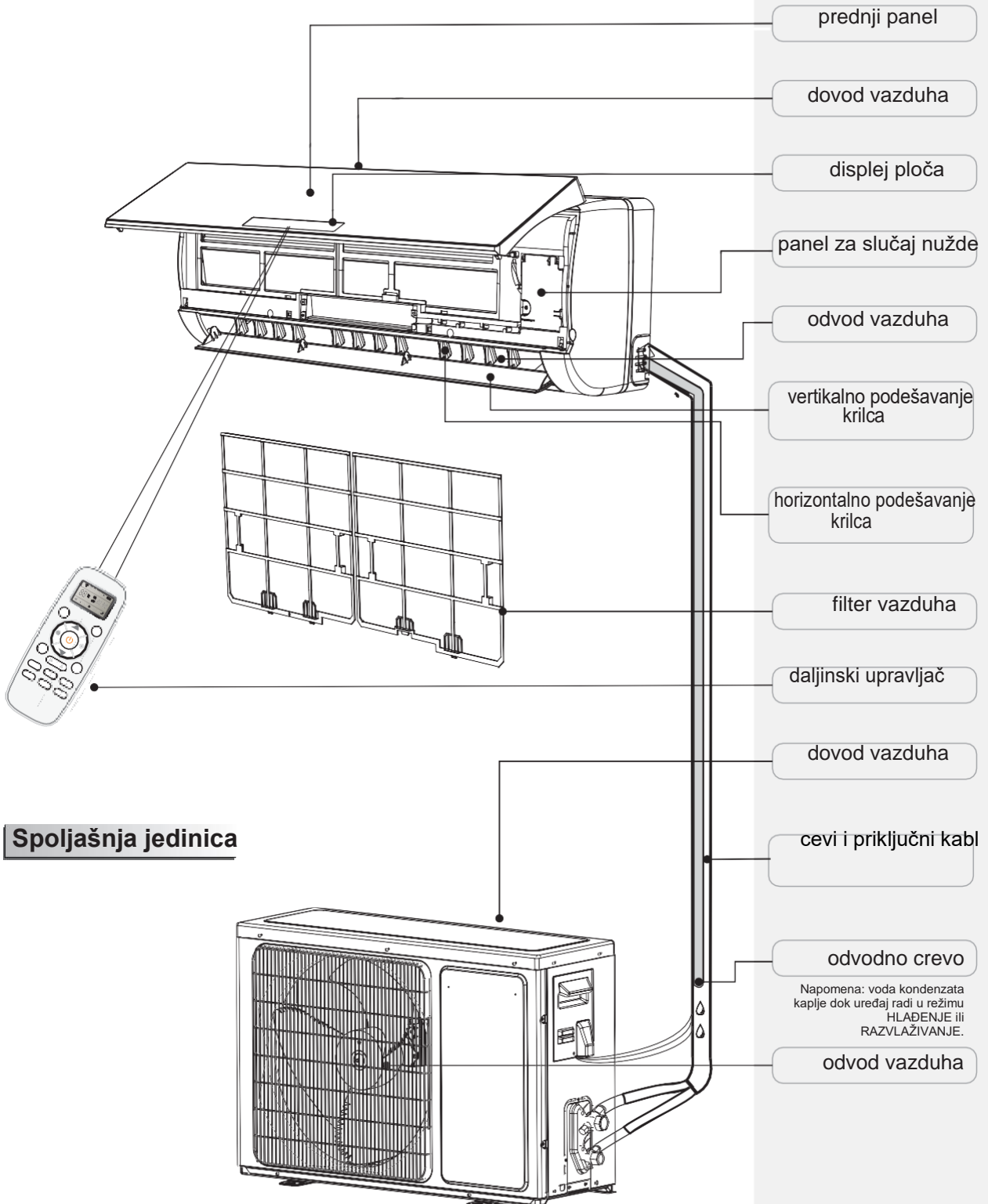
Sadržaj

Primeru u nastavku možda nisu uvek kvar. Molimo da proverite pre nego što se obratite servisu.

Teškoća	Analiza
Uređaj ne radi 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se isključi zaštita ili osigurač. • Sačekajte 3 minute i ponovo uključite, možda zaštitni uređaj sprečava uključenje. • Ako su baterije daljinskog upravljača prazne. • Ako utikač nije pravilno priključen.
Nema vazduha hlađenja ili grejanja 	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je filter vazduha prljav? • Da li su dovodi i odvodi klima uređaja blokirani? • Da li je temperatura pravilno podešena?
Neefikasna kontrola 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako su prisutne veće smetnje (zbog prekomernog pražnjenja statičkog elektriciteta, nepravilne voltaže napajanja), rad je otežan. U tom slučaju isključite napajanje i ponovo ga uključite nakon 2 - 3 sekunde.
Rad ne počinje odmah 	<ul style="list-style-type: none"> • Zbog zamene režima tokom rada, uključenje kasni 3 minute.
Uređaj emituje poseban miris 	<ul style="list-style-type: none"> • Taj miris može dolaziti od drugog izvora, npr. nameštaja, cigareta i slično, koji se upija u jedinicu te se vraća sa vazduhom.
Zvuk vode koja teče 	<ul style="list-style-type: none"> • Uzrokovano protokom rashladnog sredstva u klima uređaju i nije teškoća. • Zvuk odmrzavanja u režimu grejanja.
Zvuk pucanja 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk može da bude uzrokovan širenjem ili skupljanjem prednjeg panela zbog promene temperature.
Iz utičnice isparava magla 	<ul style="list-style-type: none"> • Magla se pojavljuje kad se vazduh u prostoriji veoma ohladi zbog hladnog vazduha koji izlazi iz unutrašnje jedinice tokom rada režima HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE.
Neprestano gori (crveno) za kompresor i zaustavlja se unutrašnji ventilator.	<ul style="list-style-type: none"> • Jedinica prelazi iz režima grejanja u režim odmrzavanja. Indikator se gasi u roku od deset minuta i vraća se u režim grejanja.

Opis delova

Unutrašnja jedinica



Spoljašnja jedinica

☑ Slike u ovom uputstvu su zasnovane na spoljašnjem izgledu standardnih modela. Zato izgled klima uređaja koji ste izabrali može da se razlikuje.

Indikator temperature

1

88

Prikaz postavke temperature na displeju.

Ako prikazuje FC nakon 200 sati korišćenja, to je podsetnik za čišćenje filtera.

Nakon čišćenja filtera pritisnite taster reset iza prednjeg panela unutrašnje jedinice da biste ponovo podesili displej.(opciono)



Run

Indikator rada

2

Svetli kad je prisutna struja.

Trepće tokom odmrzavanja.



Timer



Indikator tajmera

3

Svetli tokom podešavanja vremena.



Sleep



Indikator spavanja

4

Svetli u režimu rada spavanje.



Comp.

Indikator kompresora

5

Svetli kad je uključen kompresor.



Indikator Super

6

Svetli u režimu rada super.



Indikator režima rada

7

Grejanje svetli narandžasto, ostalo belo



Indikator brzine ventilatora

8



Prijemnik signala

9

Indikator Smart WIFI

0

Svetli kad je uključen WIFI.

VG/VL serije

1

2

3

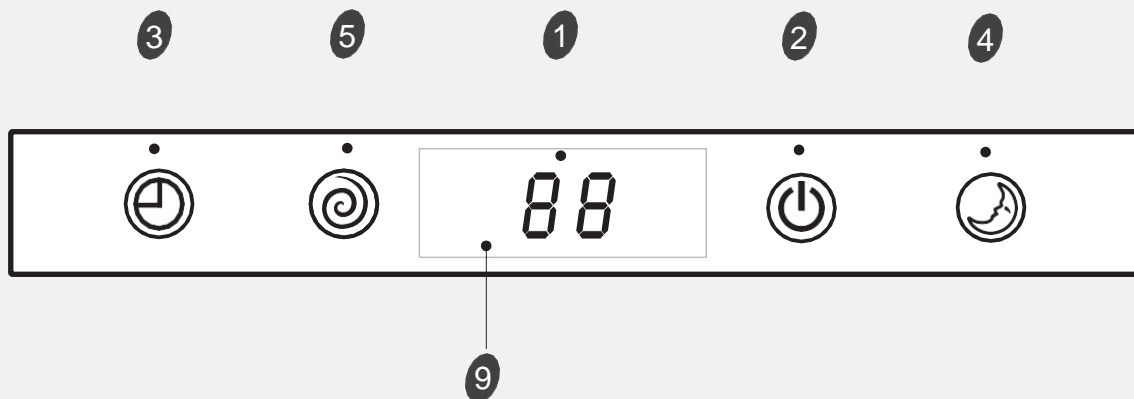
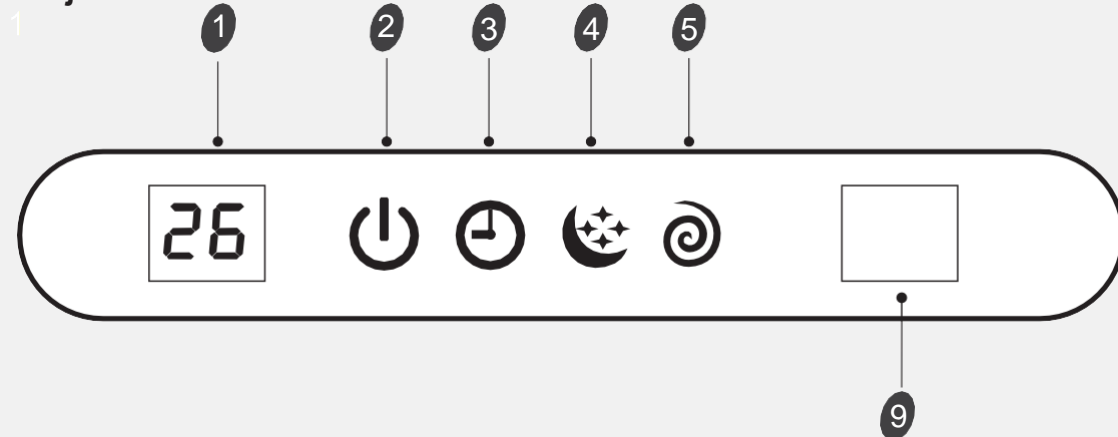
4

5

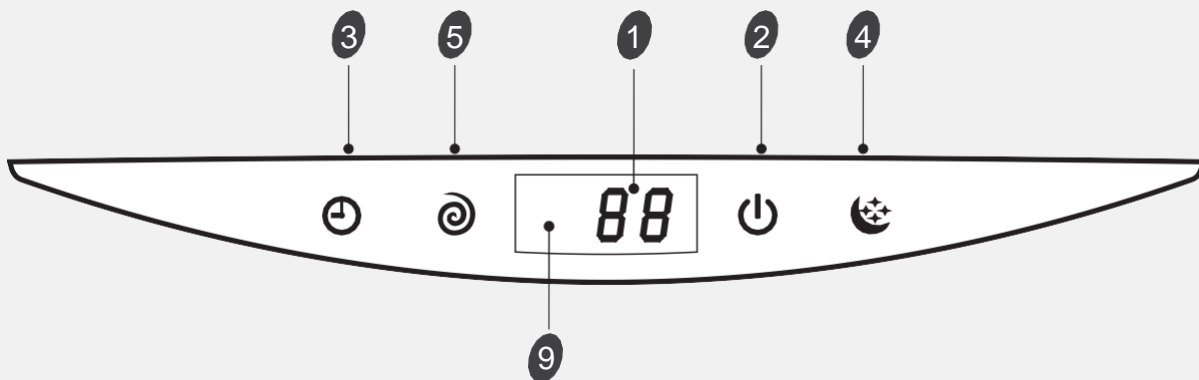
9



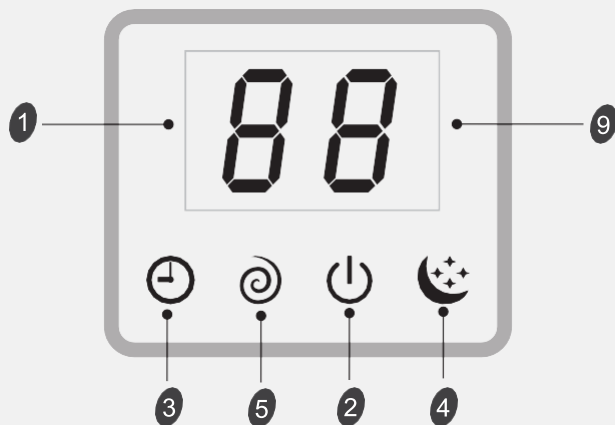
VT serije

SF/DG(desna strana)
serije

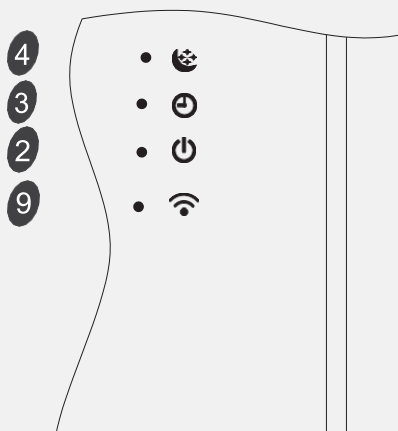
SE serije



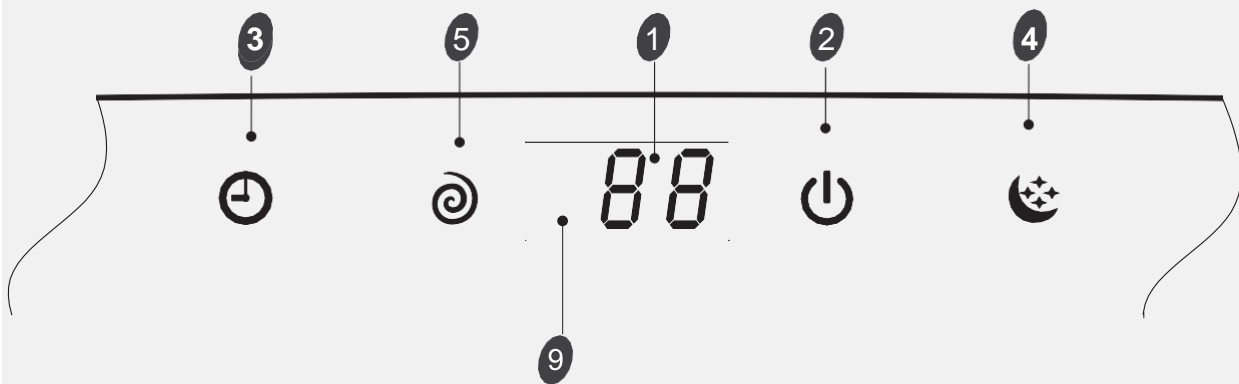
NS/DE serije



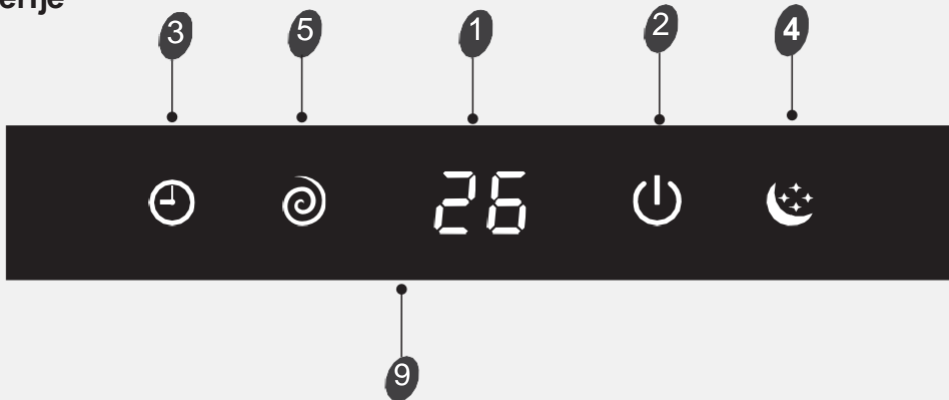
NT serije



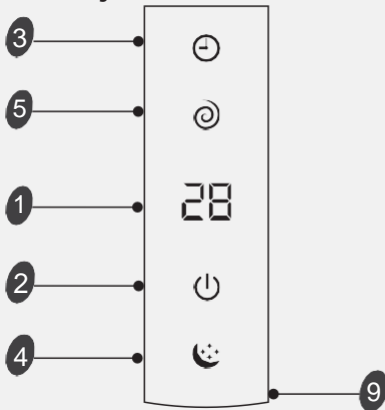
VQ/TE/TF/DA/DG(srednje)/DH/DL(desna strana)



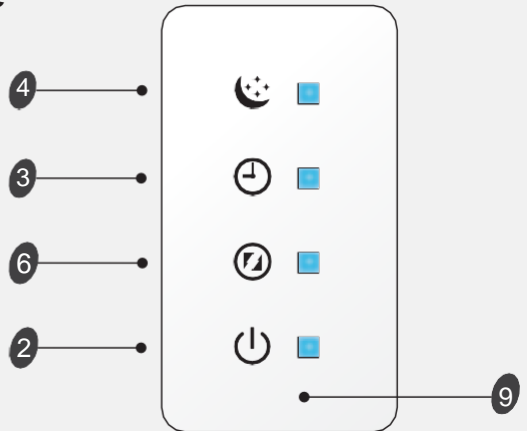
VM serije



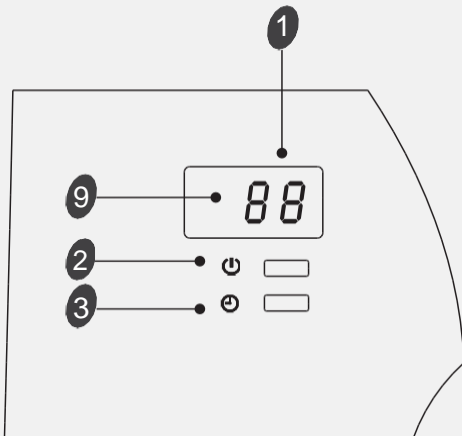
NM/DF serije



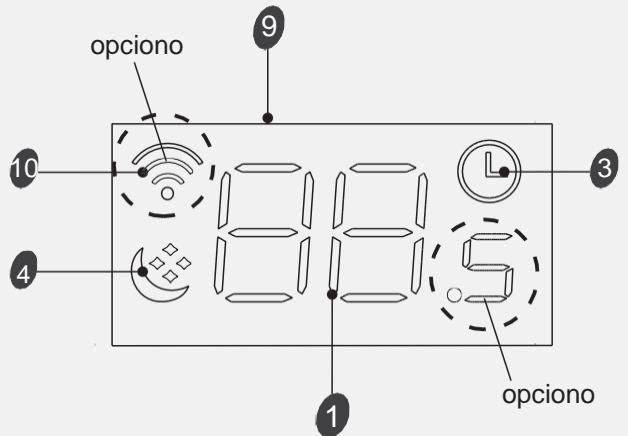
NK serije



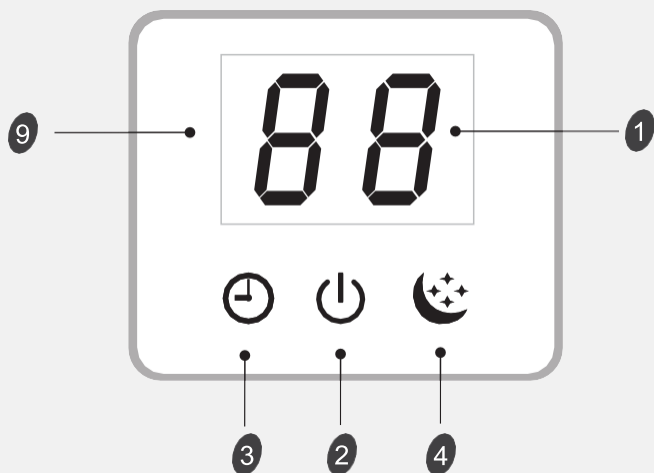
TATC serije



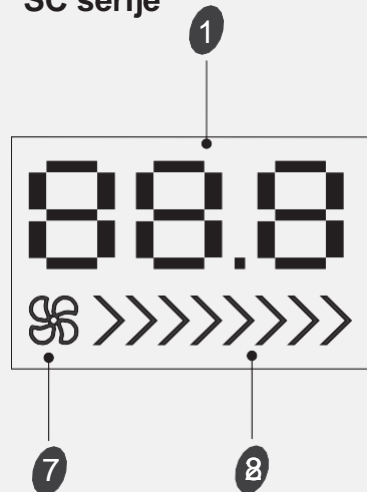
TQ/TR serije



SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(srednje)



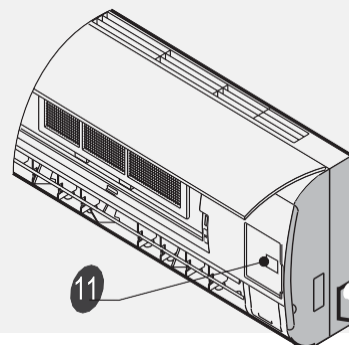
SC serije



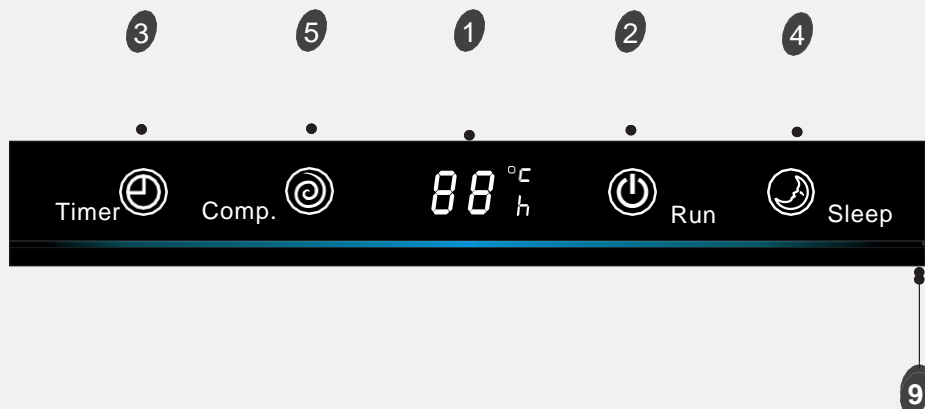
Taster za slučaj



ON/OFF Za uključenje ili zaustavljanje uređaja.



VC serije



☑ Simboli mogu da se razlikuju prema modelima, ali funkcije su slične.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE

BIH

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

Sadržaj

Bezbednosni saveti	1
Pre upotrebe	3
Mere opreza	4
Upustvo za postavljanje	
Prikaz postavljanja	5
Izaberite mesta postavljanja	6
Postavljanje unutrašnje jedinice	7
Postavljanje spoljašnje jedinice	13
Čišćenje vazduhom	12
Održavanje	15
.....	16
Uklanjanje teškoća	17
Opis delova	18
Unutrašnja jedinica	18
Spoljašnja jedinica	18
Prikaz displeja	19

Za rukovanje daljinskim upravljačem pogledajte " uputstva za upotrebu daljinskog upravljača".

Sadržaj





- 1. Da biste obezbedili nesmetano funkcionisanje uređaja, najpre pažljivo pročitate uputstvo i striktno ga se pridržavate prilikom postavljanja uređaja.
- 2. Nemojte dozvoliti da vazduh prodre u rashladni sistem ili ispuštite rashladno sredstvo dok pomerate klima uređaj.
- 3. Pravilno uzemljite klima uređaj.
- 4. Pažljivo proverite priključne kablove i creva i uverite su da su ispravni i pričvršćeni pre nego što priključite klima uređaj na napon.
- 5. Mora postojati prekidač za isključenje vazduha.
- Nakon postavljanja uređaja potrošač mora pravilno rukovati klima uređajem, u skladu sa ovim uputstvom, koje takođe mora odgovarajuće čuvati za buduće održavanje i premeštanje klima uređaja.
- 6. Osigurač unutrašnje jedinice: T3.15 A 250 VAC ili T5 A 250 VAC. Za stvarne parametre pratite prikaz na natpisnoj pločici, koji moraju da budu u skladu sa parametrima na displeju.
- 7. U uputstvu za postavljanje uređaja namenjenih stalnom priključenju na fiksno ožičenje sa strujom odvoda koja može da premaši 10 mA mora biti navedeno da se preporučuje postavljanje uređaja za diferencijalnu zaštitu (RCD) sa naznačenom preostalom radnom strujom koja ne prekoračuje 30 mA.
- 8. Upozorenje: opasnost od strujnog udara može da uzrokuje povrede ili smrt. Pre servisiranja isključite sve jedinice udaljenog napajanja električnom energijom.
- 9. Priključno crevo između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duže od 5 metara. Veća dužina creva će da utiče efikasnost klima uređaja.
- 10. Ovaj uređaj ne smeju sa koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao ni osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako nisu dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja od lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost. Decu morate nadgledati da biste sprečili da se igraju uređajem.
- 11. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima, kao i osobe sa nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su na bezbedan način dobili nadzor ili uputstvo za upotrebu uređaja te razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca bez nadzora ne smeju da obavljaju čišćenje ni korisničko održavanje.
- 12. Baterije iz daljinskog upravljača moraju pravilno da se odlažu i recikliraju. Odlaganje otpadnih baterija --- Molimo da baterije odložete odvojeno od komunalnog otpada na odgovarajućem mestu za sakupljanje.
- 13. Ako je uređaj namenjen stalnom priključenju na fiksno ožičenje, mora da bude opremljen zaštitom za isključenje iz naponske mreže sa odvojenim kontaktima na svim polovima, koja obezbeđuje potpuno isključenje pod uslovima prenaponske kategorije III i koja mora da bude ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima ožičenja.

Sadržaj

- 14. Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni serviser, odnosno drugo kvalifikovano lice, da bi se sprečila opasnost.
- 15. Uređaj mora da bude postavljen u skladu sa nacionalnim propisima od ožičenju.
- 16. Postavljanje klima uređaja mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 17. Uređaj ne sme da bude postavljen u perionici veša.
- 18. Za postavljanje uređaja pratite poglavlje “Uputstvo za postavljanje”.
- 19. Za održavanje uređaja pratite poglavlje “Održavanje”.

Sadržaj

Napomena

- 
 • Ako je za punjenje sistema rashladnim sredstvom predviđeno sredstvo R410A, napunite uređaj rashladnim sredstvom u tečnom stanju. U suprotnom bi mogao da se promeni hemijski sastav rashladnog sredstva R410A u unutrašnjosti sistema, što bi uticalo na rad klima uređaja.
- 
 • S obzirom na simbol rashladnog sredstva (R410A – vrednost GWP je 2088), pritisak cevi je veoma visok, zato budite pažljivi prilikom postavljanja i popravke uređaja.
- 
 • Klima uređaj mora da izvrši stručno, odnosno kvalifikovano osoblje.
- 
 • Neka kabl za međusobno spajanje bude udaljen od bakarne cevi, jer će temperatura kruga rashladnog sredstva biti visoka.

Podešavanje postavki unapred

- **Pre upotrebe klima uređaja proverite i podesite postavke unapred:**
 Svaki put kad stavite ili zamenite baterije u daljinskom upravljaču, automatski je podešeno daljinsko upravljanje toplotne pumpe. Ako je klima uređaj koji ste kupili namenjen samo hlađenju, takođe možete da koristite daljinski upravljač toplotne pumpe.
- **Funkcija osvetljenja pozadine (opciono)**
 Pritisnite bilo koji taster daljinskog upravljača u trajanju od oko 2 sekunde i uključice se osvetljenje pozadine. Automatski će se isključiti nakon 10 sekundi.
- **Automatsko ponovno pokretanje postavki podešenih unapred**
 Klima uređaj ima funkciju automatskog ponovnog pokretanja. Tu funkciju možete da podesite ili poništite dok klima uređaj radi.
 - Pritisnite taster za zaustavljanje (ON/OFF) u trajanju od nekoliko sekundi i funkcija je podešena ako čujete dvostruki zvučni signal. Ako čujete jednostruki zvučni signal, funkcija je poništena.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji može da se reciklira, odnosno ponovo upotrebi. Odlaganje mora da bude izvršeno u skladu sa lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Pre odlaganje proverite da li je mrežni kabl odrezan da biste sprečili ponovnu upotrebu uređaja.

Za više informacija o postupanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim telima koja su nadležna za odvojeno sakupljanje otpada ili prodajnom mestu na kom ste kupili uređaj.

ODLAGANJE UREĐAJA

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE).

Ovaj simbol znači da se proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom i važi širom EU. Da biste sprečili štetu za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ovaj proizvod i dajte svoj doprinos održivoj ponovnoj upotrebi materijalnih izvora. Za vrećanje starih proizvoda koristite sisteme sakupljanja i odlaganja ili se obratite prodajnom mestu na kom ste ih kupili. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod u svrhu ekološki besprekornog recikliranja.





Sadržaj


Simbole navedene u ovom uputstvu za upotrebu i održavanje bi trebalo tumačiti u skladu sa prikazom u nastavku teksta.

 Nemojte da radite.

 Uzemljenje je neophodno.

 Obratite pažnju na ovakvu situaciju.

 Upozorenje: nepravilno rukovanje može da uzrokuje ozbiljnu opasnost, napr. smrt, ozbiljne povrede i sl.

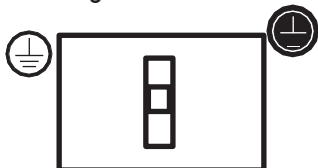
 Koristite ispravno napajanje u skladu sa podacima na natpisnoj pločici. U suprotnom mogu da nastupe ozbiljni kvarovi ili opasnost, odnosno izbije požar.




Zaštitite prekidač strujnog kola ili utikač od prljavštine. Ispravno i čvrsto priključite priključni kabl da ne bi došlo do strunog udara ili požara zbog nedovoljnog kontakta.

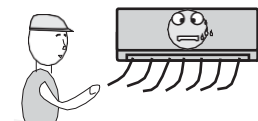



Nemojte da koristite prekidač strujnog kola ili izvlačite utikač za isključenje uređaja. To bi moglo da izazove požar zbog varnica i sl.

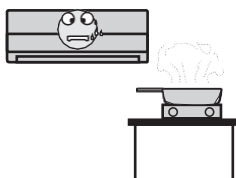



Korisnik je odgovoran za to da uzemljenje uređaja izvrši ovlašćeni tehničar u skladu sa lokalnim propisima.

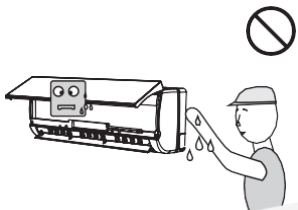
 Duže izlaganje hladnom vazduhu je štetno za zdravlje. Preporučljivo je da vazduh zahvata celu prostoriju.




 Sprečite prodor vazduha do gasnih gorionika i peći.




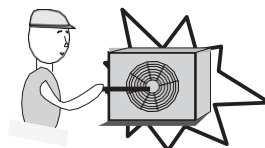
 Nemojte da dodirujete upravljačke tastere mokrim rukama.




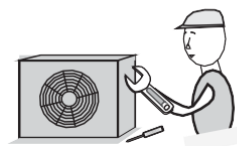
 U slučaju kvara, isključite uređaj daljinskim upravljačem pre nego što isključite napajanje.



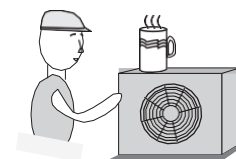
 Nikada ne smete da stavljate štap ili sličnu prepreku na uređaj. Pošto se ventilator vrti velikom brzinom, to može da uzrokuje povredu.




 Nemojte samostalno da popravljate uređaj. Nepravilna popravka može da uzrokuje strujni udar i sl.



 Nemojte da stavljate nikakve predmete na spoljašnju jedinicu.



 Nemojte da preplićete, vučete ili pritišćete priključni kabl da ne bi pukao. Strujni udar ili vatra su verovatno posledica prekida priključnog kabla.



Sadržaj

Prikaz postavljanja

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od plafona bi trebalo da bude veća od 200 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 3000 mm.

Udaljenost od poda bi trebalo da bude veća od 2500 mm.

Udaljenost od zida bi trebalo da bude veća od 50 mm

Udaljenost od prepreke bi trebalo da bude veća od 500 mm.

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između dovoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 250 mm

Razmak između odvoda vazduha i zida bi trebalo da bude veći od 500 mm

više od 250 mm



- Na slici gore je jednostavan prikaz uređaja i možda ne odgovara spoljašnjem izgledu uređaja koji ste kupili.
- Postavljanje mora da izvrši samo ovlašćeno osoblje i u skladu sa nacionalnim propisima.

Sadržaj

Izaberite mesta postavljanja

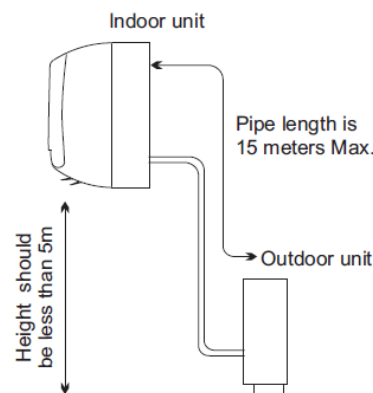
Mesto postavljanja unutrašnje jedinice

- Na mestu na kom nema prepreka u blizini odvoda vazduha i vazduh može jednostavno da zahvati svaki ugao.
- Ne mestu na kom mogu jednostavno da se uredi cevi i zidne rupe.
- Održite potreban prostor od jedinice do plafona i zidova u skladu sa prikazom postavljanja na prethodnoj strani.
- Na mestu na kom vazdušni filter može da se ukloni bez teškoća.
- Neka jedinica i daljinski upravljač stoje na udaljenosti od 1 m ili više od televizora, radija i sl.
- Takođe neka bude što dalje od fluorescentnih sijalica.
- Nemojte ništa da postavljate u blizini dovoda vazduha da ne biste sprečili apsorpciju vazduha.
- Postavite jedinicu na zid koji je dovoljno jak da nosi njenu težinu.
- Postavite je u prostor koji neće pojačavati buku i vibracije.
- Nemojte da je postavljate na mestu na kom je izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti ili izvorima grejanja. Nemojte da stavljate zapaljive materijale ili aparate sa sagorevanjem na vrh jedinice.

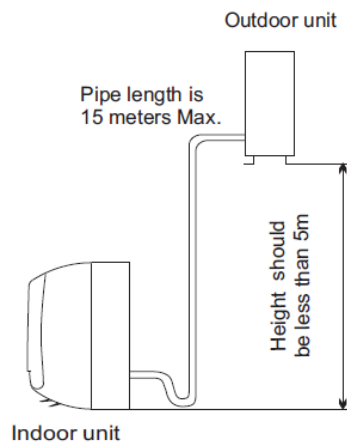
Mesto postavljanja spoljašnje jedinice

- Na primereno i dobro provetreno mesto.
- Izbegavajte mesta na kojima može da procuri zapaljiv gas.
- Pobrinite se za odgovarajuću udaljenost od zida.
- Cev između unutrašnje i spoljašnje jedinice ne sme da bude duža od 5 m u fabrički zadanom stanju, ali može da se produži na maks. 15 metara uz dodatno punjenje rashladnog sredstva.
- Neka spoljašnja jedinica bude što dalje od masne prljavštine i odvoda gasa od vulkanizacije.
- Izbegavajte postavljanje u blizini puteva gde postoji rizik od prodora blatnjave vode.
- Na stalnom mestu gde nije izložena povećanoj buci.
- Na mestu na kom nema nikakve blokade odvoda vazduha.
- Nemojte da je postavljate na mesta na kom bi bila izložena neposrednoj sunčevoj svetlosti, u hodniku ili na krivoj površini, u blizini izvora toplote i ventilatora. Neka bude udaljena od zapaljivih materijala, gustog dima nafte, kao i vlažnih ili neravnih mesta.

Unutrašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Spoljašnja jedinica
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m



Spoljašnja jedinica
Maks. dužina cevi je 15 m
Visina bi trebalo da bude niža od 5 m
Unutrašnja jedinica



Model	Maks. dozvoljena dužina cevi bez dodatnog rashladnog sredstva (m)	Ograničenje dužine cevi (m)	Ograničenje visinske razlike H (m)	Potrebna količina dodatnog rashladnog sredstva (g/m)
2 kW~5,3 kW	5	15	5	20
6 kW~7,3 kW	5	15	5	30
8,8 kW~10 kW	5	15	5	40

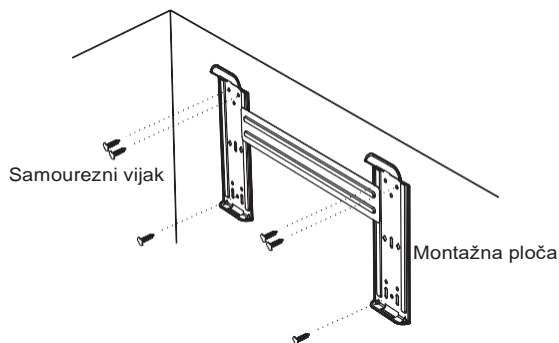
Ako visina ili dužina cevi premašuje ograničenja iz tabele, obratite se prodajnom mestu.

Sadržaj

Postavljanje unutrašnje jedinice

1. Postavljanje montažne ploče

- Odredite mesto za postavljanje montažne ploče s obzirom na položaj unutrašnje jedinice i smer cevi.
- Montažnu ploču držite u horizontalnom položaju koristeći libelu ili užu sa utegom.
- Izbušite rupe od 32 mm dubine na zid za pričvršćenje ploče.
- Stavite plastične tiplove u rupe i samoureznim vijcima pričvrstite montažnu ploču.
- Proverite da li je montažna ploča dobro pričvršćena. Zatim izbušite rupu za cevi.

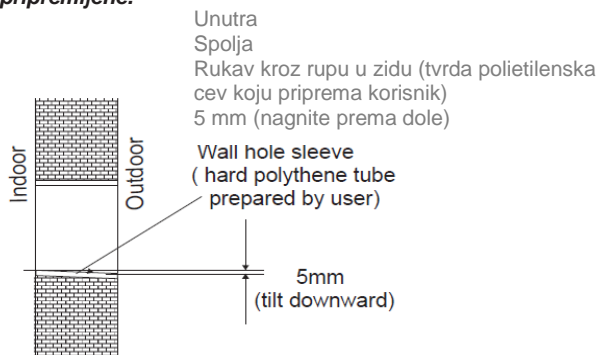


Napomena: oblik vaše montažne ploče može da se razlikuje od oblika koji je prikazan gore, ali slično se postavlja.

Napomena: kao što je prikazano na slici gore, za pričvršćivanje montažne ploče je potrebno šest rupa koje se poklapaju sa samoureznim vijcima na montažnoj ploči, ostale su pripremljene.

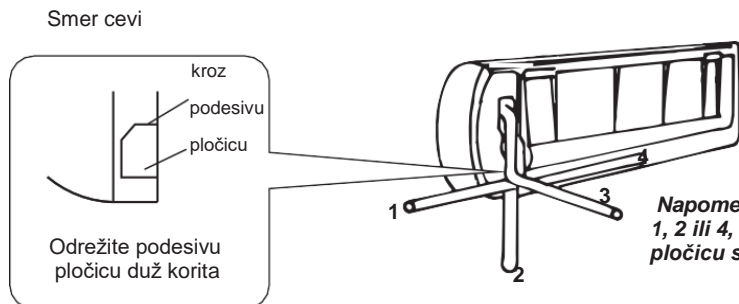
2. Bušenje rupe za cev

- Odredite mesto rupe za cev prema mestu postavljene montažne ploče.
- Izbušite rupu u zidu. Rupa bi trebalo da bude blago nagnuta nadole prema spoljašnjoj strani.
- Namestite rukav kroz rupu u zidu da zid ostane uredan i čist.



3. Postavljanje cevi unutrašnje jedinice

- Postavite cevi (cevi za tečnost i cevi za gas) i kablove kroz rupu u zidu (sa spoljašnje ili unutrašnje strane) kad završite sa spajanjem unutrašnjeg cevovoda i kablova na spoljašnju jedinicu.
- Procenite da li je potrebno odrezati podesivu pločicu u odnosu na smer cevi (kao što je prikazano na slici dole).



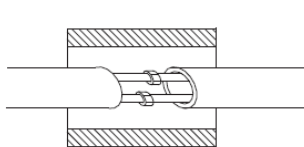
Napomena: prilikom postavljanja cevi u smeru 1, 2 ili 4, odgovarajuće odrežite podesivu pločicu sa baze unutrašnje jedinice.

Nakon priključenja cevi u skladu sa zahtevima, postavite odvodno crevo. Zatim priključite priključne kablove. Nakon spajanja, omotajte zajedno cevi, kablove i odvodno crevo termoizolacionim materijalom.

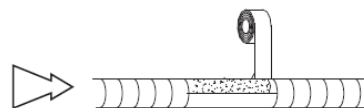
Sadržaj



- **Toplotna izolacija spojeva cevi:**
Omotajte spojeve cevi termoizolacionim materijalom te ih obmotajte vinilnom trakom.



Toplotna izolacija



Omotano vinil trakom

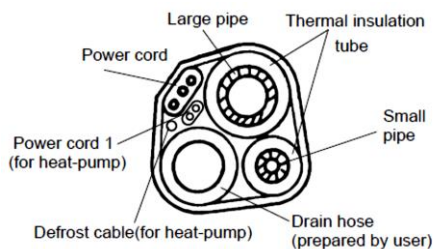
- **Toplotna izolacija cevi:**

- Postavite odvodno crevo ispod cevi.
 - Za izolacioni materijal se koristi polietilenska pena šira od 6 mm.
- Napomena: odvodno crevo priprema korisnik.**

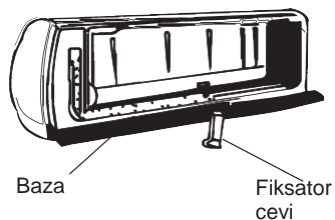
- Odvodno crevo mora biti usmereno nadole za jednostavnu odvodnju.
Nemojte savijati, preplitati ili uvrtati odvodno crevo niti uranjati kraj cevi u vodu.

Ako je proširenje odvodnog creva spojeno na odvodnu cev, proverite da li je toplotno izolovano na prolazu duž unutrašnje jedinice.

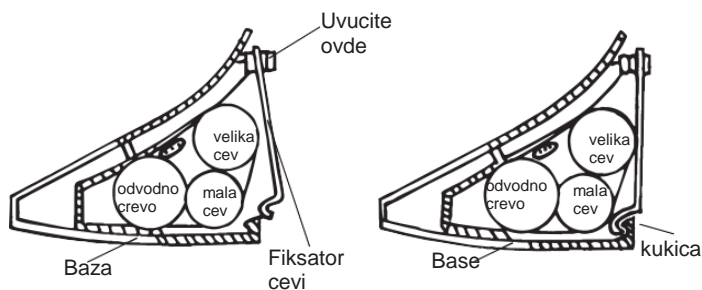
- Kad su cevi usmerene udesno, cevi, priključni kabl i odvodno crevo treba toplotno izolovati i pričvrstiti na poleđinu jedinice koristeći fiksator cevi.



Large pipe-Velika cev
Power cord-Priključni kabl
Thermal insulation tube-Toplotno izolovana cev
Power cord 1 (for heat-pump)-Priključni kabl (za toplotnu pumpu)
Small pipe-Mala cev
Defrost cable (for heat-pump)-Kabl za odmrzavanje (za toplotnu pumpu)
Drain hose (prepared by user)-Odvodno crevo (priprema korisnik)



A. Uvucite fiksator cevi u prorez.

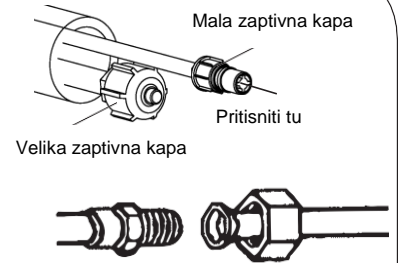


B. Pritisnite da okačite fiksator cevi na bazu.

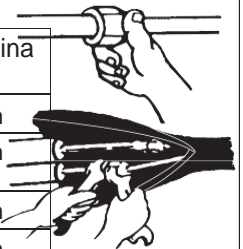
Sadržaj

Spajanje cevi:

- Pre odvrtanja velikih i malih zaptivnih poklopaca, pritisnite prstom mali zaptivni poklopac dok buka izduvnih gasova ne prestane, a zatim sklonite prst.
- Cevi unutrašnje jedinice povežite koristeći dva ključa. Posebno uvažavajte odgovarajući obrtni moment, kao što je prikazano u nastavku da site sprečili deformisanje i oštećenje cevi, priključaka i proširene matice.
- Prvo ih zategnite prstima, s zatim koristite ključeve.
- Ako ne čujete buku izduvnih gasova, obratite se prodavcu.



Model	Veličina cevi	Obrtni moment	Širina matice	Min. debljina
1,5 kW – 7 kW	tečnost (ϕ 6 mm ili 1/4 inča)	15~20 N·m	17 mm	0,5 mm
5,3 kW [#] ; 6,5 kW; 7 kW [#] ; 8,2 kW; 8,8 kW; 10,6 kW	tečnost (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
1,5 kW – 3 kW	gas (ϕ 9.53 mm ili 3/8 inča)	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
3,5 kW – 5,3 kW	gas (ϕ 12 mm ili 1/2 inča)	50~55 N·m	24 mm	0,6 mm
5,3 kW [#] ; 6,4 kW – 10,5 kW	gas (ϕ 16 mm ili 5/8 inča)	60~65 N·m	27 mm	0,6 mm
10,5kW [#]	gas (ϕ 19 mm ili 3/4 inča)	70~75 N·m	32 mm	1,0 mm



■ Jedinice 5,3 kW[#], 7 kW[#], 10,5 kW[#] su veće od jedinica 5,3 kW, 7 kW, 10,5 kW.

Sadržaj

4. Priklučivanje kablova

• Unutrašnja jedinica

Priključite priključni kabl na unutrašnju jedinicu pojedinačnim spajanjem žica na spojnice kontrolne ploče u skladu sa priključenjem spoljašnje jedinice.

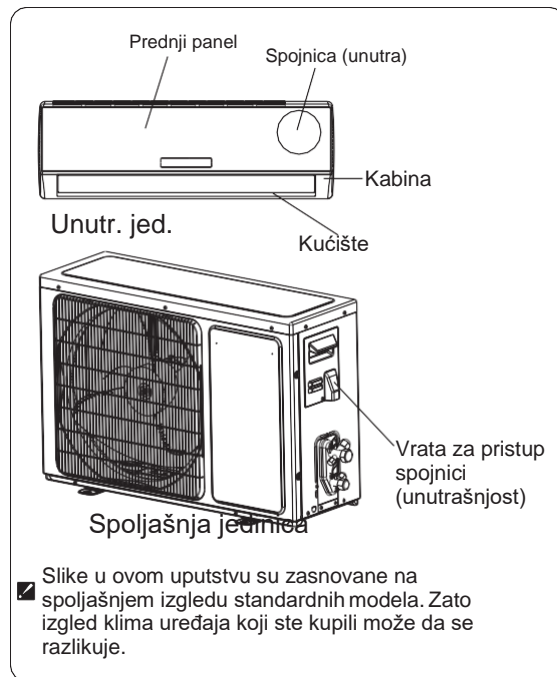
Napomena: kod nekih modela je neophodno skinuti kucište pre priključenja na spojnicu unutrašnje jedinice.

• Spoljašnja jedinica

- 1). Odvijte vijke i skinite vrata sa jedinice. Pojedinačno spojite žice na spojnice kontrolne ploče kao što je opisano u nastavku.
- 2). Kablovskom objumicom pričvrstite priključni kabl na kontrolnu ploču.
- 3). Pričvrstite vrata vijkom na njihovo mesto.
- 4). Koristite odgovarajući prekidač strujnog kola za model 7kW ili više između izvora napajanja i jedinice. Neophodna je ugradnja uređaja za adekvatno odspajanje svih svih vodova.

Oprez:

1. Nikako nemojte da pravite pojedinačno strujno kolo posebno za klima uređaj. Za postupak ožičenja pratite prikaz strujnog kola na unutrašnjoj strani vrata za pristup.
2. Proverite da li je debljina kablova u skladu sa specifikacijama izvora napajanja.
3. Proverite žice, odnosno da li su sve čvrsto pričvršćene nakon priključenja kablova.
4. Proverite da li je postavljen prekidač strujnog kola propuštanja uzemljenja na mokrim ili vlažnim mestima. Karakteristike kablova:



Kapacitet (kW)	Priključni kabl		Mrežni kabl		Mrežni kabl 1		Glavni izvor napajanja
	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	Tip	Uobičajeno ukrštanje preseka	
1,5 ~ 3,8	H05VV-F	0.75~1.5mm ² X3	H07RN-F H05RN-F	1.5mm ² X3 0.75~1.0mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
4,1 ~ 7	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Unutra
5,3 ~ 8,8	H07RN-F	2.5mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	1.0mm ² X3 1.0mm ² X4 samo hlađenje	H05RN-F	0.75mm ² X3 (toplotna pumpa)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	2.5~4.0mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	0.75mm ² X4 1.0mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa, opc.)	Spolja
7 ~ 10,6	H07RN-F	1.5mm ² X5	H05RN-F	0.75mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (toplotna pumpa)	Spolja

Kabl može da bude drugačiji od gore navedenih kablova. Može da se koristi u skladu sa sledećim spiskom. Takođe može da bude veći. 0-6 A, koristiti 0,75 mm² ili 18 AWG. 0-10 A, koristiti 1 mm² ili 16 AWG. 0-16 A, koristiti 1,5 mm² ili 14 AWG. 0-20 A, koristiti 2,5 mm² ili 14 AWG. 0-25 A, koristiti 2,5 mm² ili 12 AWG. 0-32 A, koristiti 4 mm².

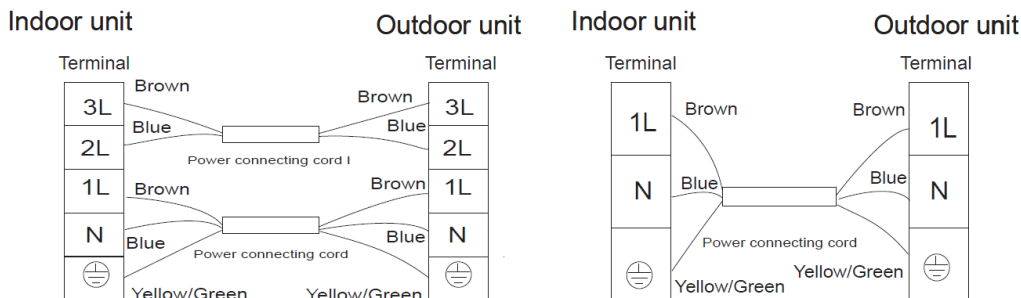
Sadržaj

Prikaz ožičenja

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

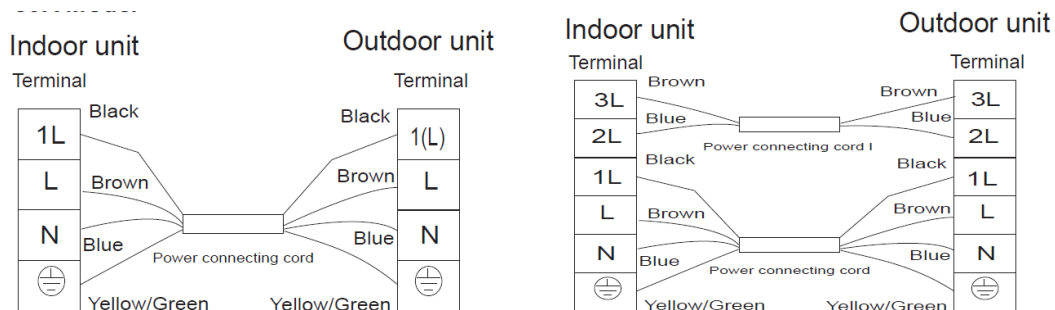
• Model 1,5kW~7kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

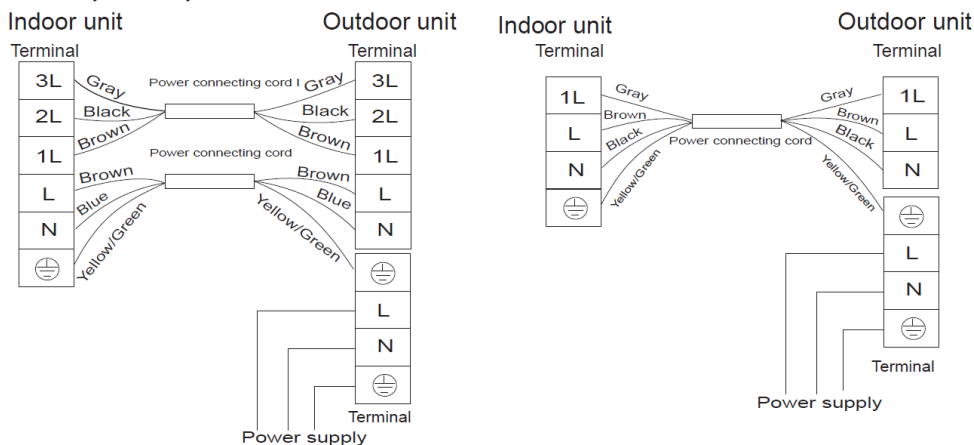
• Model 5,3kW~8,8kW



Za gore navedene modele je napajanje priključeno iz unutrašnje jedinice.

Za te modele, žica uzemljenja može neposredno da se spoji na električni ormarić.

• Model 5,3kW~8,8kW



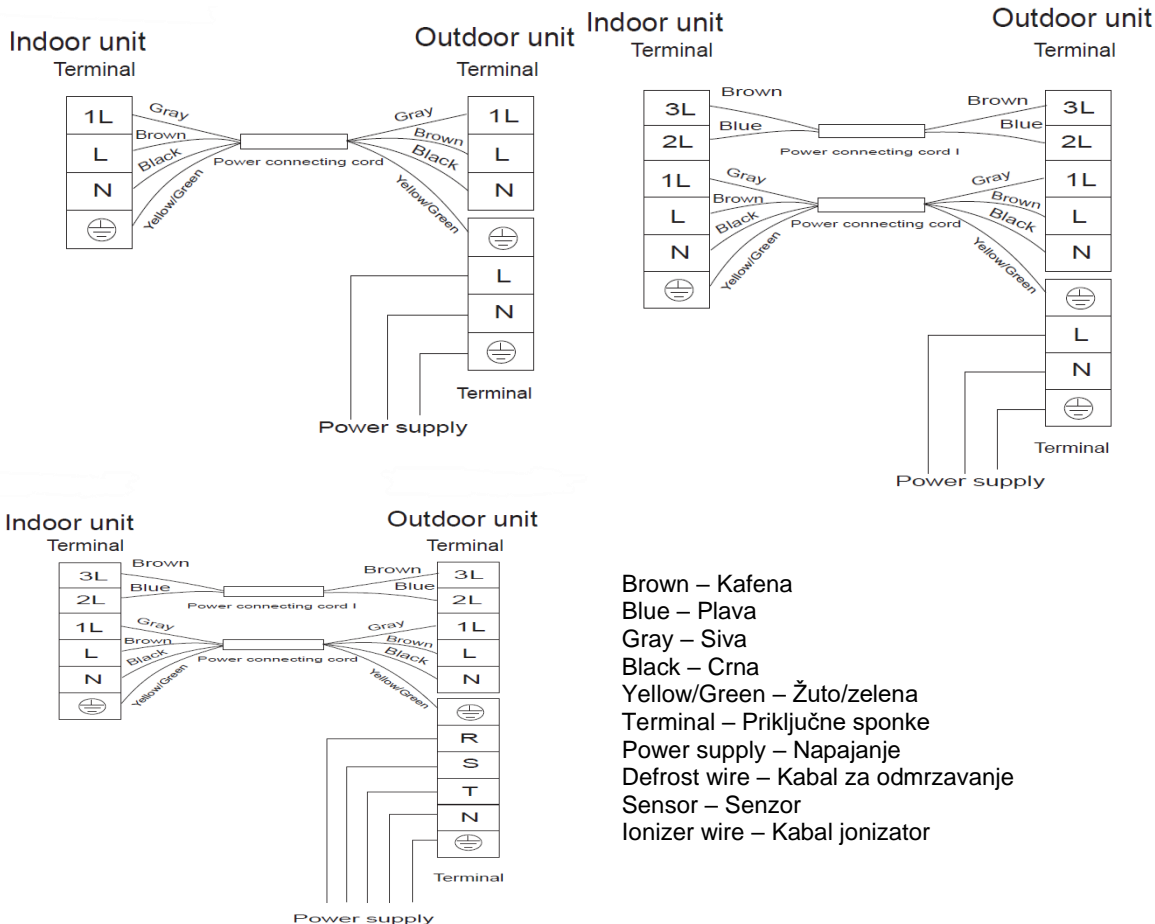
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem.

Sadržaj

Upozorenje: pre pristupa spojnicama, potrebno je isključiti sva naponska kola.

Napomena: sve žice mogu da budu različitih boja. Indikatori '1L 2L 3L' mogu da budu '4 5 6' ili drugi. Spojnice takođe mogu da se razlikuju od stvarnih.

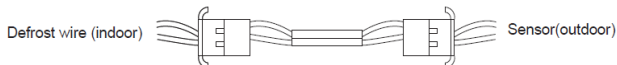
• **Model 7kW~10,6kW**



- Brown – Kafena
- Blue – Plava
- Gray – Siva
- Black – Crna
- Yellow/Green – Žuto/zelena
- Terminal – Priključne sponke
- Power supply – Napajanje
- Defrost wire – Kabal za odmrzavanje
- Sensor – Senzor
- Ionizer wire – Kabal jonizator

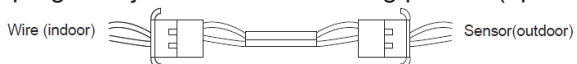
Za te modele, napajanje je priključeno sa spoljašnje jedinice, sa strujnim prekidačem. Sve žice mogu da budu različitih boja.

• **Kabl priključka za odmrzavanje (samo za klima uređaj tipa toplotne pumpe, opciono)**



Nakon spajanja, kabl priključka za odmrzavanje treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• **Kabl zaštite od pregrevanja ili zaštite od visokog pritiska (opciono)**



Nakon spajanja, kabl treba da bude omotan trakom, a priključak treba da bude postavljen unutar jedinice.

• **Jonizator (opciono)**



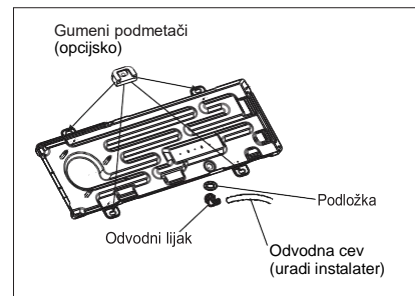
Nakon spajanja, jonizator se automatski pokreće.

Sadržaj

Postavljanje spoljašnje jedinice

1. Postavite odvodni priključak i crevo (samo za model toplotne pumpe).

Kondenzacija kaplje kroz spoljašnju jedinicu kad uređaj radi u režimu grejanja. Da ne biste smetali susedima i radi zaštite životne sredine, namestite odvodni priključak crevo za usmeravanje vode od kondenzacije. Postavite odvodni priključak i gumenu podlošku na kućište spoljašnje jedinice, a zatim priključite odvodno crevo na odvodni priključak, kao što je prikazano na slici desno.



2. Postavite i pričvrstite spoljašnju jedinicu

Vijcima i maticama čvrsto privčrtite jedinicu na ravan i čvrst pod. Ako se postavlja na zidu ili krovu, pobrinite se da nosač bude dobro pričvršćen kako si se sprečilo tresenje zbog jakih vibracija ili vetra.

3. Spajanje cevi spoljašnje jedinice

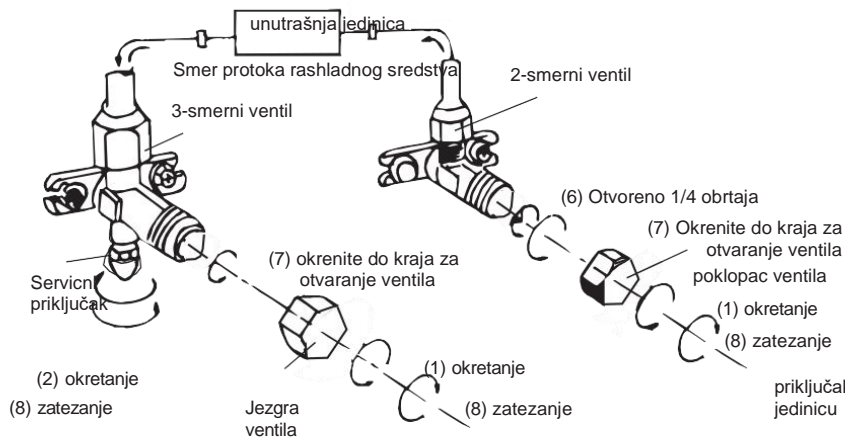
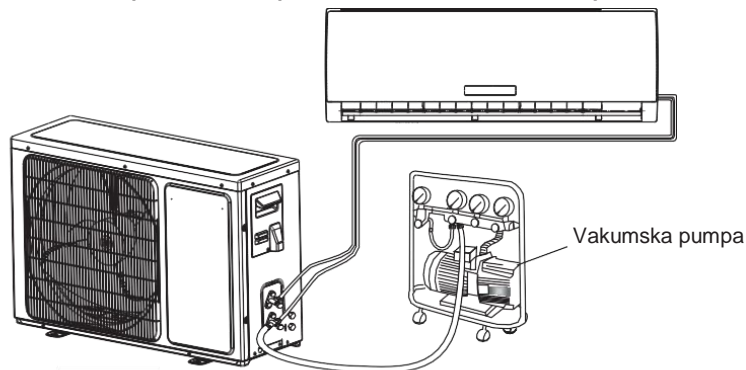
- Skinite poklopac ventila sa 2-smernog i 3-smernog ventila.
- Pojedinačno priključite cevi na dvosmerni i trosmerni ventil u skladu sa zahtevanim obrtnim momentom.

4. Spajanje kabla spoljašnje jedinice (vidi prethodnu stranu)

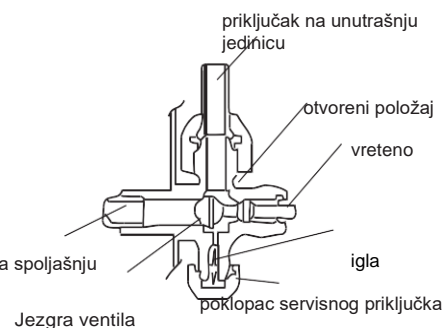
Čišćenje vazduhom

Vazduh koji sadrži ostatke vlage iz rashladnog ciklusa može da uzrokuje kvar na kompresoru. Nakon priključenja unutrašnje i spoljašnje jedinice, ispustite vazduh i vlagu iz ciklusa koristeći vakumsku pumpu, kao što je prikazano na slici u nastavku.

Napomena: za zaštitu životne sredine, pazite da ne ispraznite rashladno sredstvo neposredno u vazduh.



Prikaz 3-smernog ventila



Sadržaj

Kako isušiti cevi za vazduh:

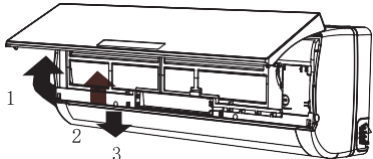
- (1). Odvijte i skinite poklope sa 2 i 3-trosmernog ventila.
- (2). Odvijte i skinite poklopac sa servisnog ventila.
- (3). Priključite savitljivo crevo vakumske pumpe na servisni ventil.
- (4). Pokrenite vakumsku pumpu u trajanju 10-15 minuta dok ne ostvari potpuni vakum od 10 mmHg.
- (5). Dok vakumska pumpa još radi, zatvorite dugme za niski pritisak na razdelniku vakumske pumpe. Zatim zaustavite vakumsku pumpu.
- (6). Otvorite 2-smerni ventil za 1/4 obrtaja a zatim ga zatvorite nakon 10 sekundi. Proverite zaptivenost svih spojeva koristeći tečni sapun ili elektronički detektor ispuštanja.
- (7). Okrećite 2 i 3-smerni ventil dok se potpuno ne zatvore. Odspojite savitljivo crevo vakumske pumpe.
- (8). Zamenite i zategnite sve poklopce ventila.

Sadržaj

♦ Održavanje prednjeg panela

<p>1 Isključite napajanje</p> <p>Prvo isključite uređaj, a zatim isključite napajanje.</p> 	<p>2</p> <p>Držite poziciju "a" i povucite prema spoljašnjoj strani da biste skinuli prednji panel.</p> 
<p>3 Obrišite mekom i suvom krpom.</p> <p>Ako je prednji panel veoma prljav, za čišćenje koristite meku vlažnu krpku;</p>  <p>Za čišćenje koristite meku i suhu krpku.</p>	<p>4 Nikada nemojte da koristite ispariva sredstva (npr. benzin ili prašak za poliranje) za čišćenje uređaja.</p> 
<p>5 Nikada nemojte da špricate vodu na unutrašnju jedinicu</p>  <p>Dangerous! Electric shock!</p>	<p>6 Vratite na mesto i zatvorite prednji panel.</p> <p>Vratite prednji panel na mesto i zatvorite ga tako da pritisnete poziciju "b" prema dole.</p>

♦ Održavanje filtera vazduha

<p>1 Zaustavite uređaj, isključite napajanje i uklonite filter vazduha.</p>  <ol style="list-style-type: none"> Otvorite prednji panel. Lagano pritisnite ručku sa prednje strane filtera. Držite ručku i izvucite filter. 	<p>2 Očistite i vratite filter vazduha.</p> <p>Ako je prljavština vidljiva, operite rastvorom deterdženta u mlakoj vodi. Nakon čišćenja, dobro osušite u hladu.</p>
<p>3 Ponovo zatvorite prednji panel.</p> <p>☑ <i>Očistite filter vazduha svake dve nedelje ako klima uređaj radi u ekstremno prašnjoj okolini.</i></p>	<p>Čišćenje filtera je neophodno nakon korišćenja u trajanju oko 100 sati.</p>

Sadržaj

◆ Uslovi rada uređaja

Zaštitni uređaj može da isključi i zaustavi klima uređaj u slučajevima navedenim u nastavku.

GREJANJE	Temp. spolj. vazduha viša od 24 °C	HLAĐENJE	Temp. spolj. vazduha viša od *43 °C
	Temp. spolj. vazduha niža od -7 °C		Sobna temperatura niža od 21 °C
	Sobna temperatura viša od 27 °C	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperature niža od 18 °C

*Kod modela klima uređaja Tropical (T3) tačka temperatura je 55 °C, a ne 43 °C.

Za neke proizvode je dozvolje temperatura van obima. U posebnim slučajevima obratite se prodavcu. Ako klima uređaj radi u režimu HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE, a pri tome su vrata ili prozori duže vreme otvoreni i relativna vlažnost je viša od 80 %, utičnica može da se zarosi.

◆ Zagađenje bukom

- Postavite klima uređaj na mesto koje može da podnese njegovu težinu da bi radio što tiše.
- Postavite spoljašnju jedinicu na mesto pražnjenja vazduha da buka tokom rada ne bi smetao susedima.
- Nemojte da postavljate prepreke ispred odvoda vazduha spoljašnje jedinice da se ne bi povećao nivo buke.

◆ Karakteristike zaštitnog uređaja

1. Zaštitni uređaj se uključuje u sljedećim slučajevima:

- Ponovno pokretanje uređaja odmah nakon zaustavljanja rada ili zamena režima za vreme rada – potrebno je sačekati 3 minute.
- Priklučenje napajanja i uključjenje uređaja odjednom – može uzrokovati pokretanje 20 sekundi kasnije.

2. Ako se rad potpuno zaustavi, ponovo pritisnite dugme **ON/OFF** da biste ponovo pokrenuli uređaj. Tajmer bi trebalo ponovo da se podesi, ako je isključen.

◆ Karakteristike režima GREJANJE

Prethodno zagrevanje

Na početku rada režima GREJANJE se protok vazduha iz unutrašnje jedinice prazni 2-5 minuta kasnije.


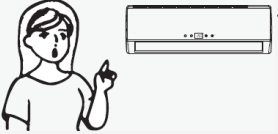
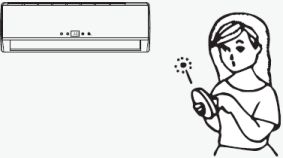
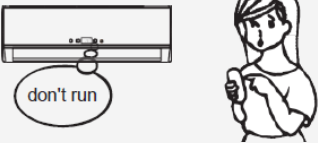
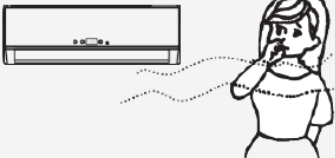
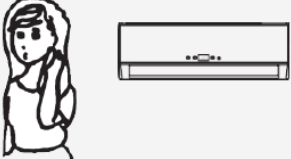
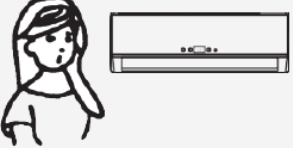
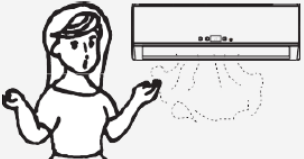
Odmrzavanje

U režimu rada GREJANJE se uređaj automatski odmrzava (odleđuje) da bi se povećala efikasnost. Taj postupak obično traje 2 - 10 minuta. Za vreme odmrzavanja ventilatori prestaju da rade. Po završetku odmrzavanja, uređaj se automatski vraća u režim rada GREJANJE.

Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju za modele klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

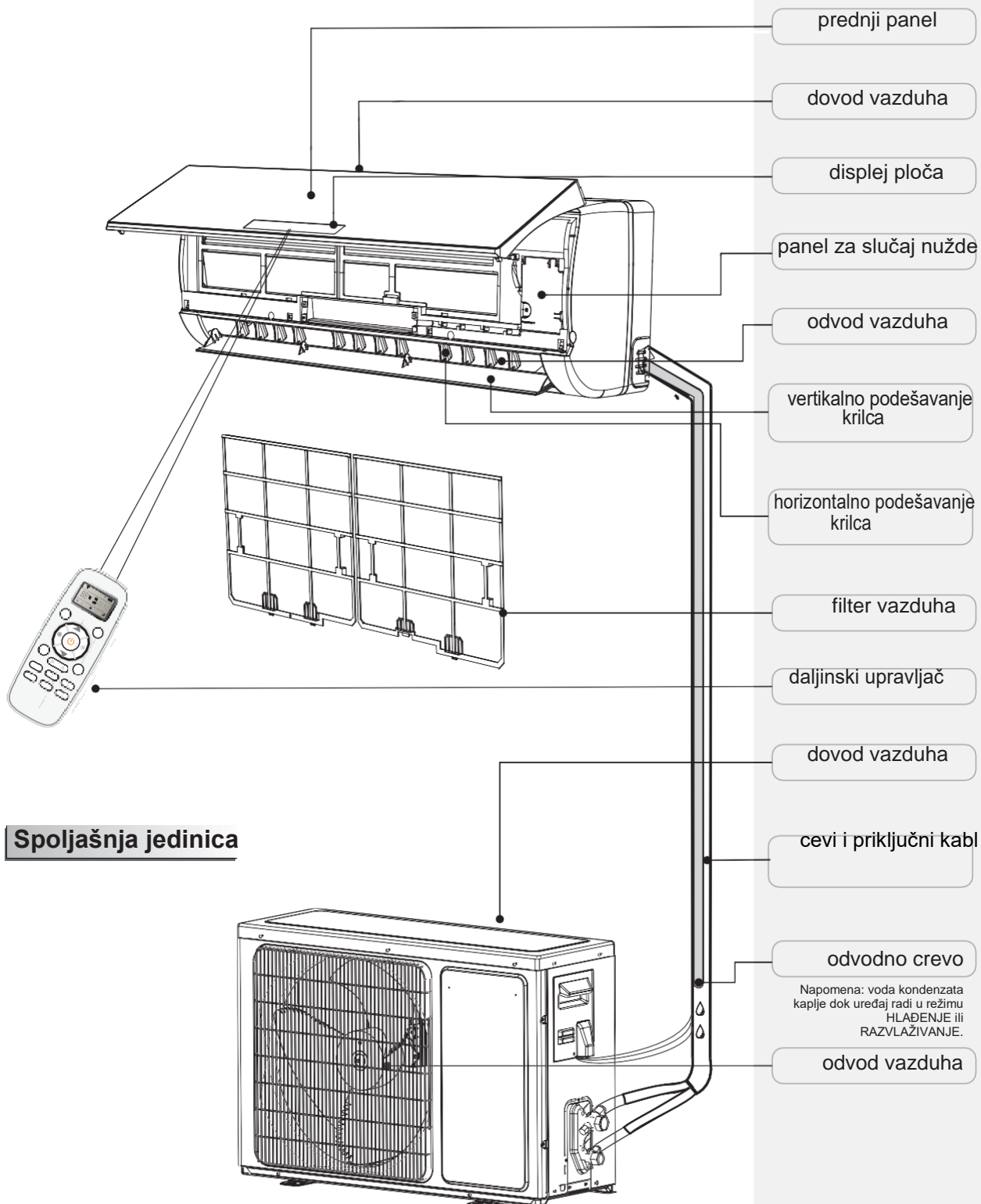
Sadržaj

Primeru u nastavku možda nisu uvek kvar. Molimo da proverite pre nego što se obratite servisu.

Teškoća	Analiza
Uređaj ne radi 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se isključi zaštita ili osigurač. • Sačekajte 3 minute i ponovo uključite, možda zaštitni uređaj sprečava uključenje. • Ako su baterije daljinskog upravljača prazne. • Ako utikač nije pravilno priključen.
Nema vazduha hlađenja ili grejanja 	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je filter vazduha prljav? • Da li su dovodi i odvodi klima uređaja blokirani? • Da li je temperatura pravilno podešena?
Neefikasna kontrola 	<ul style="list-style-type: none"> • Ako su prisutne veće smetnje (zbog prekomernog pražnjenja statičkog elektriciteta, nepravilne voltaže napajanja), rad je otežan. U tom slučaju isključite napajanje i ponovo ga uključite nakon 2 - 3 sekunde.
Rad ne počinje odmah 	<ul style="list-style-type: none"> • Zbog zamene režima tokom rada, uključenje kasni 3 minute.
Uređaj emituje poseban miris 	<ul style="list-style-type: none"> • Taj miris može dolaziti od drugog izvora, npr. nameštaja, cigareta i slično, koji se upija u jedinicu te se vraća sa vazduhom.
Zvuk vode koja teče 	<ul style="list-style-type: none"> • Uzrokovano protokom rashladnog sredstva u klima uređaju i nije teškoća. • Zvuk odmrzavanja u režimu grejanja.
Zvuk pucanja 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk može da bude uzrokovan širenjem ili skupljanjem prednjeg panela zbog promene temperature.
Iz utičnice isparava magla 	<ul style="list-style-type: none"> • Magla se pojavljuje kad se vazduh u prostoriji veoma ohladi zbog hladnog vazduha koji izlazi iz unutrašnje jedinice tokom rada režima HLAĐENJE ili RAZVLAŽIVANJE.
Neprestano gori (crveno) za kompresor i zaustavlja se unutrašnji ventilator.	<ul style="list-style-type: none"> • Jedinica prelazi iz režima grejanja u režim odmrzavanja. Indikator se gasi u roku od deset minuta i vraća se u režim grejanja.

Opis delova

Unutrašnja jedinica



Spoljašnja jedinica

☑ Slike u ovom uputstvu su zasnovane na spoljašnjem izgledu standardnih modela. Zato izgled klima uređaja koji ste izabrali može da se razlikuje.

Indikator temperature

1



Prikaz postavke temperature na displeju.
Ako prikazuje FC nakon 200 sati korišćenja, to je podsetnik za čišćenje filtera.
Nakon čišćenja filtera pritisnite taster reset iza prednjeg panela unutrašnje jedinice da biste ponovo podesili displej.(opciono)



Indikator rada 2

Svetli kad je prisutna struja.
Trepće tokom odmrzavanja.



Indikator tajmera 3

Svetli tokom podešavanja vremena.



Indikator spavanja 4

Svetli u režimu rada spavanje.



Indikator kompresora 5

Svetli kad je uključen kompresor.



Indikator Super 6

Svetli u režimu rada super.



Indikator režima rada 7

Grejanje svetli narandžasto, ostalo belo



Indikator brzine ventilatora..... 8

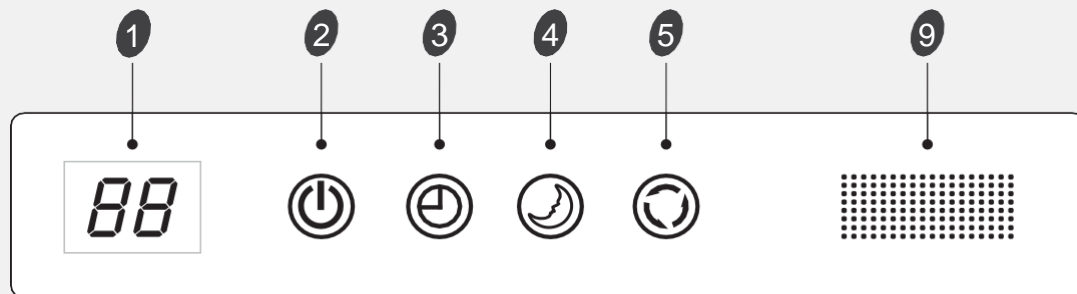
Prijemnik signala 9



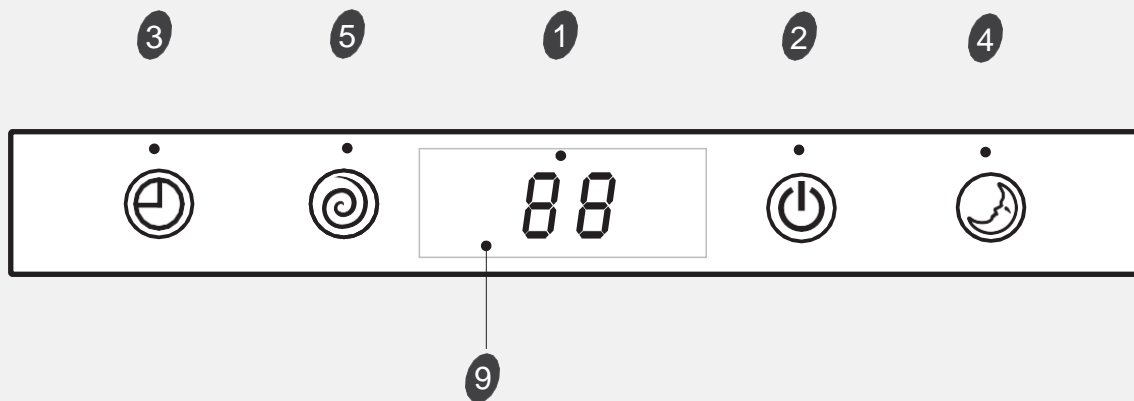
Indikator Smart WIFI 0

Svetli kad je uključen WIFI.

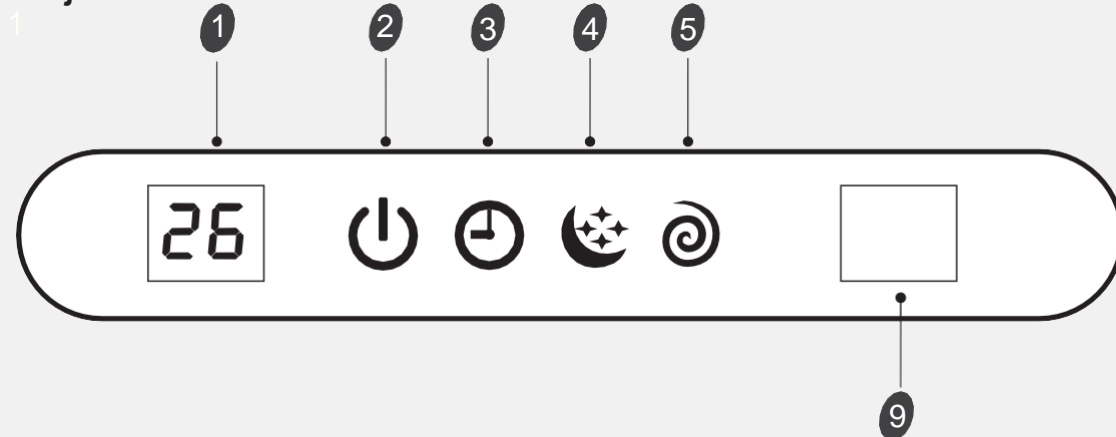
VG/VL serije



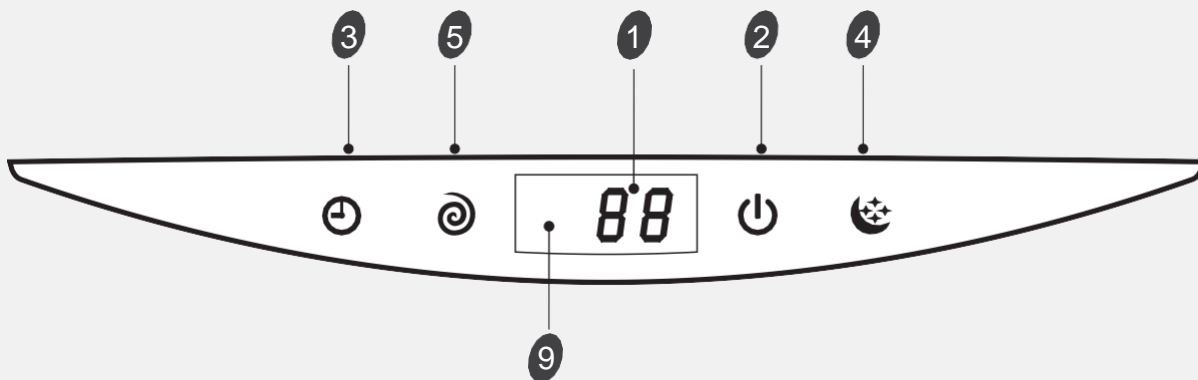
VT serije



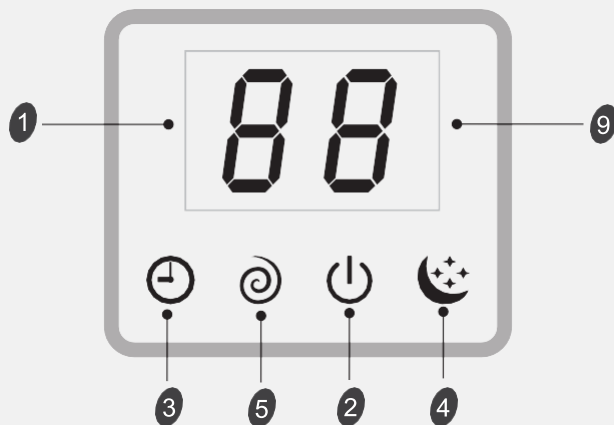
SF/DG(desna strana) serije



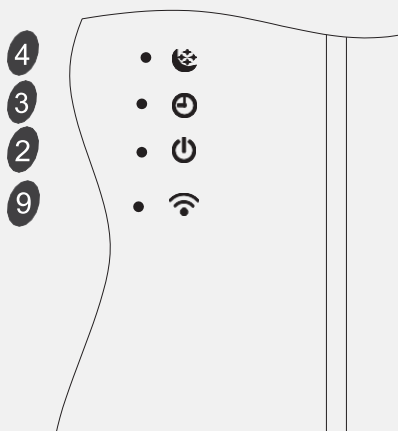
SE serije



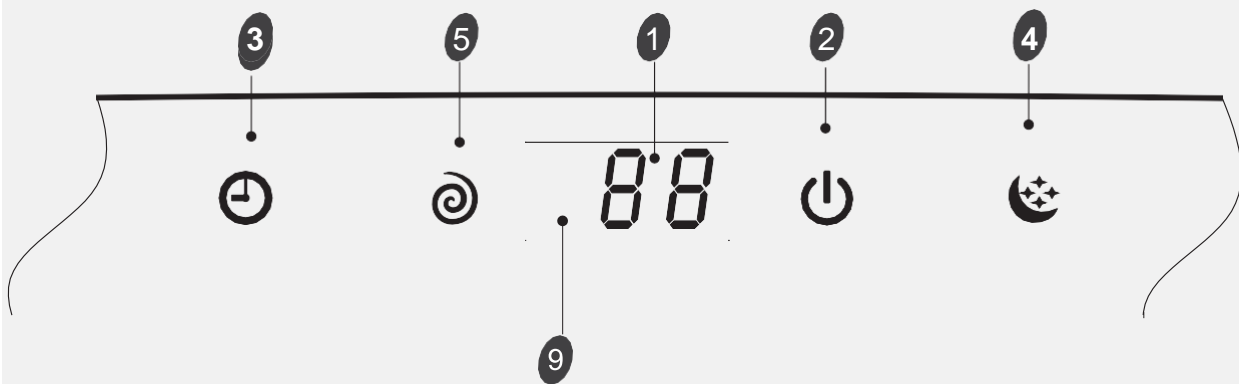
NS/DE serije



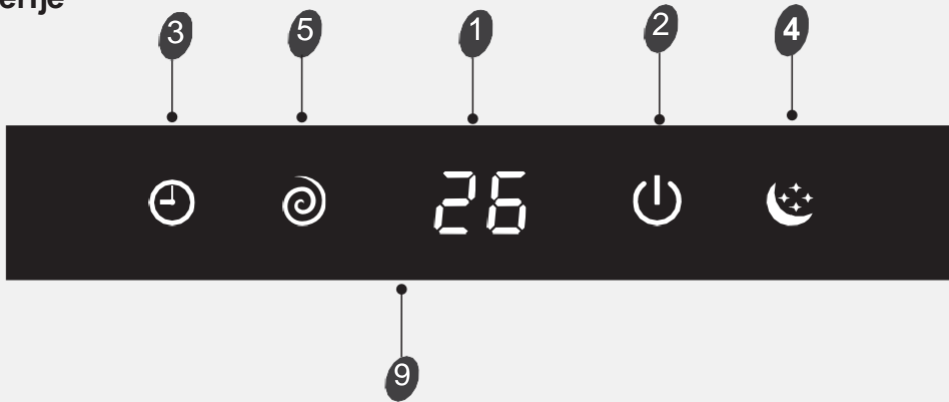
NT serije



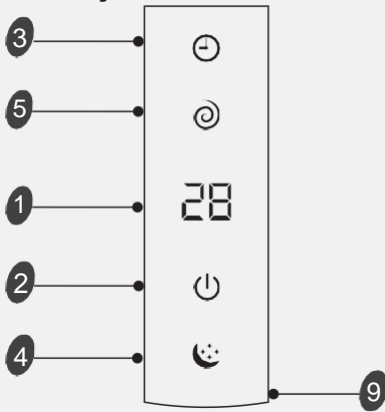
VQ/TE/TF/DA/DG(srednje)/DH/DL(desna strana)



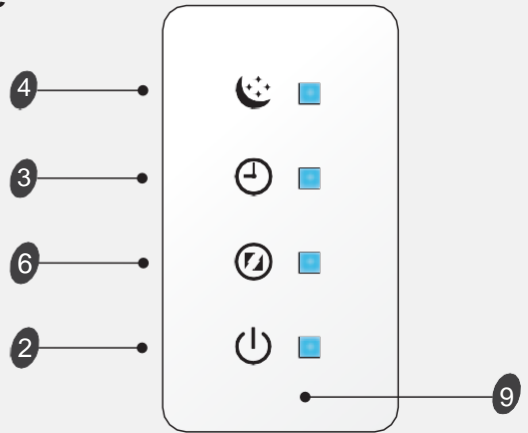
VM serije



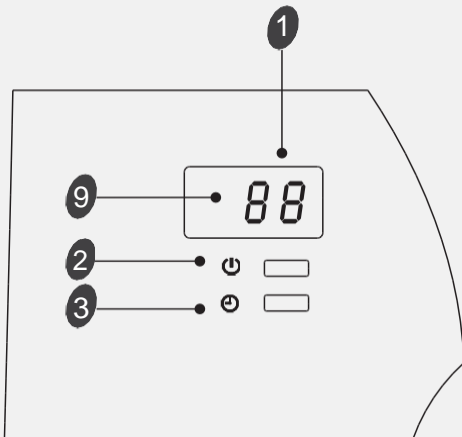
NM/DF serije



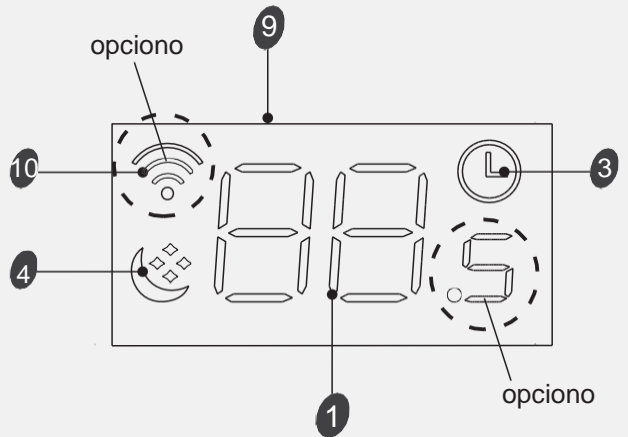
NK serije



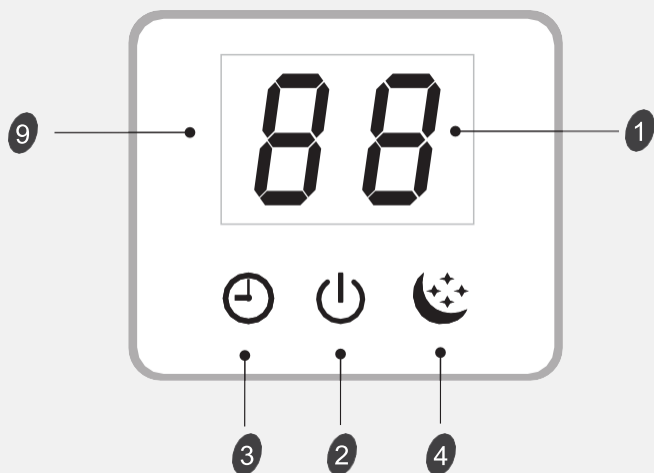
TATC serije



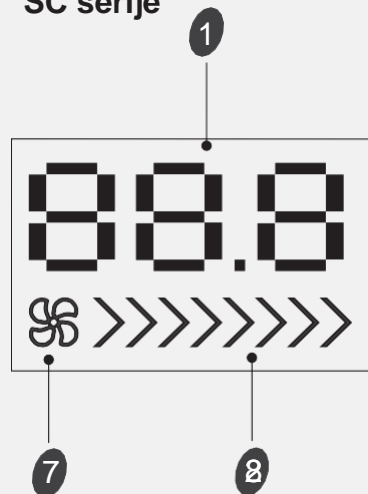
TQ/TR serije



SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(srednje)



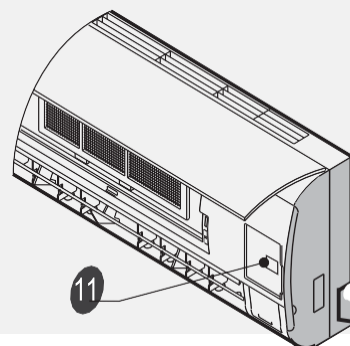
SC serije



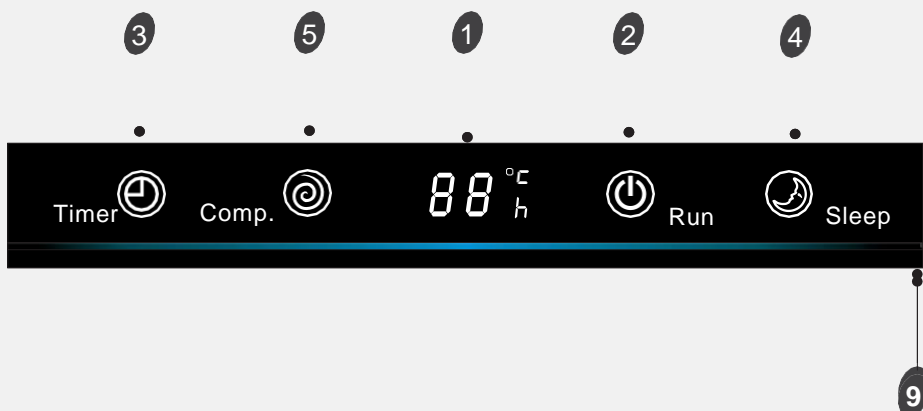
Taster za slučaj



ON/OFF Za uključenje ili zaustavljanje uređaja.



VC serije



☑ Simboli mogu da se razlikuju prema modelima, ali funkcije su slične.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА МОНТАЖУ

UA

Дякуємо Вам за придбання нашого кондиціонера. Перед використанням кондиціонера уважно прочитайте цю інструкцію та зберігайте для майбутнього використання.

Зміст

Заходи безпеки	1
Підготовка до експлуатації	3
Правила безпеки	4
Інструкції зі встановлення	
Схема встановлення	5
Вибір місць для встановлення	6
Встановлення внутрішнього блоку	7
Встановлення зовнішнього блоку	13
Очищення повітря	12
Обслуговування	15
Захист	16
Усунення несправностей	17
Про систему	18
Внутрішній блок	18
Зовнішній блок	18
Дисплей	19

Інструкції з використання пульта дистанційного керування. Див. «Інструкції з використання пульта дистанційного керування».

Заход безпеки





- 1. Щоб гарантувати нормальну роботу кондиціонера, будь ласка, уважно ознайомтеся з даною інструкцією перед встановленням та початком використання кондиціонера.
- 2. Уникайте потрапляння повітря в систему охолодження і не зливайте холодоагент при переміщенні кондиціонера.
- 3. Кондиціонер повинен бути надійно заземлений.
- 4. Перед підключенням кондиціонера до електромережі ретельно перевірте надійність підключення кабелів і трубопроводів.
- 5. Кондиціонер повинен бути оснащений повітряним вимикачем.
- 6. Після встановлення необхідно дотримуватися правил правильного користування кондиціонером відповідно до цієї інструкції та зберігати інструкцію у надійному місці.
- 7. У внутрішньому блоці кондиціонера використовується запобіжник T3.15A 250 V~ або T5A 250 V~. Перед встановленням кондиціонера переконайтеся, що параметри місцевої електричної мережі відповідають параметрам, зазначеним на табличці з технічними даними пристрою.
- 8. В інструкціях зі встановлення пристроїв, які призначені для постійного підключення до стаціонарної проводки і мають залишковий струм більше 10 мА, повинна міститися примітка про необхідність використання пристрою захисного вимкнення (ПЗВ), номінальний залишковий струм якого не перевищує 30 мА.
- 9. Увага! Ураження електричним струмом може призвести до травми або смерті. Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування відключіть кондиціонер від джерела живлення.
- 10. Максимальна довжина сполучного трубопроводу між внутрішнім і зовнішнім блоками не повинна перевищувати 5 м. Використання довшого трубопроводу призведе до зменшення ефективності роботи кондиціонера.
- 11. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом і знаннями, крім випадків контролю чи за вказівками використання пристрою з боку осіб, відповідальних за їх безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з кондиціонером.
- 12. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, недостатнім досвідом та знаннями за умови, що їхні дії контролюються, або що ними була вивчена інструкція з використання пристрою і можливі ризики приймаються до уваги. Дітям забороняється гратися із цим пристроєм. Чищення і обслуговування пристрою дітьми дозволяється лише у присутності дорослого.

Заход безпеки

- 13. Елементи живлення до пульта дистанційного керування повинні бути утилізовані у належний спосіб. Утилізуйте відпрацьовані елементи живлення як відсортовані побутові відходи у доступному пункті збору відходів.
- 14. Якщо пристрій призначений для постійного підключення до стаціонарної проводки, згідно з місцевим та національним законодавством у стаціонарну проводку повинні бути включені головний вимикач або інші засоби для відключення, що мають розмикання між контактами у всіх трубах і відповідають умовам категорії перенапруги III. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом із обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом, щоб уникнути небезпеки.
- 15. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом із обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом, щоб уникнути небезпеки.
- 16. Пристрій повинен встановлюватись відповідно до національних правил монтажу.
- 17. Монтаж кондиціонера повинен здійснюватися кваліфікованими фахівцями.
- 18. Не встановлюйте кондиціонер у вологому приміщенні, такому як ванна або пральня.
- 19. Монтаж кондиціонера повинен здійснюватися відповідно до «Інструкцій зі встановлення».
- 20. Обслуговування кондиціонера повинно здійснюватися відповідно до розділу «Обслуговування».

Підготовка до експлуатації

Примітка

-  ● Холодоагент R410A потрібно заливати у кондиціонер у рідкому стані. В іншому випадку хімічний склад холодоагенту R410A всередині системи може змінитися і, таким чином, призвести до зменшення ефективності роботи кондиціонера.
-  ● Холодоагент R410A (з коефіцієнтом GWP 2088) створює у трубопроводі дуже високий тиск, тому будьте дуже обережні при встановленні та обслуговуванні кондиціонера.
-  ● Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом із обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом, щоб уникнути небезпеки.
-  ● Монтаж кондиціонера повинен здійснюватися кваліфікованим фахівцем.
- Температура контуру холодоагенту буде високою, тому прокладайте з'єднувальний кабель подалі від мідної трубки.

Налаштування

Перед використанням кондиціонера обов'язково перевірте і виконайте наступні налаштування.

- **Налаштування пульта дистанційного керування**
Щоразу при заміні елементів живлення до пульта дистанційного керування, виконайте автоматичне налаштування теплового насосу за допомогою пульта. Пульт дистанційного керування тепловим насосом можна використовувати також для кондиціонерів, які працюють тільки на охолодження.
- **Функція підсвічування (додатково)**
Щоб увімкнути цю функцію, натисніть та утримуйте протягом 2 секунд будь-яку кнопку на пульті дистанційного керування. Підсвічування автоматично зникне, якщо кнопку пульта ДК не натискати протягом 10 секунд.
- **Автоматичний перезапуск**
Кондиціонер має функцію автоматичного перезапуску.
Цю функцію можна увімкнути та вимкнути тільки коли кондиціонер працює.
 - Увімкнення цієї функції сигналізує подвійний звуковий сигнал при натисненні та утриманні протягом декількох секунд кнопки аварійного вимкнення (увімкнення/вимкнення). При вимкненні цієї функції ви почуєте звуковий сигнал лише раз.

Захист навколишнього середовища

Цей пристрій виготовлений із матеріалу вторинної переробки або багаторазового матеріалу. Він повинен піддаватися утилізації відповідно до норм, правил і засобів, що діють у місці утилізації. Перед утилізацією переконайтеся, що шнур живлення був відрізаний так, щоб не можливо було використовувати прилад повторно. Щоб отримати докладнішу інформацію про поводження з цим приладом, його відновлення та утилізацію, зверніться до місцевих органів влади, служби вивезення та утилізації відходів або у магазин, у якому придбано цей продукт

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Цей пристрій має маркування відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЕС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Це маркування вказує на те, що цей виріб не слід викидати разом з іншими побутовими відходами у межах ЄС. Для запобігання можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людей внаслідок неконтрольованого видалення відходів утилізуйте його так, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, використовуйте системи збору та повернення або зверніться до продавця, у якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти цей виріб для утилізації безпечної для навколишнього середовища.




Правила безпеки


Символи в інструкції з використання та догляду інтерпретуються як вказано нижче.

 Забороняється.


 Зверніть увагу на такі ситуації.

 Необхідне заземлення.


 Попередження: Неправильне поводження може призвести до серйозної небезпеки, такої як смерть, серйозне травмування і т.д.

 Використовуйте правильне живлення згідно заводських вимог. В протилежному випадку можуть мати місце значні несправності або небезпеки, а також може виникнути займання вогню.




 Тримайте шнур живлення та вилку вмикання у чистоті. Підключіть шнур живлення вірно, щоб уникнути ураження електричним струмом та пожежі внаслідок недостатнього контакту.

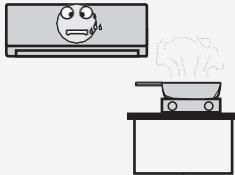



 Не використовуйте шнур живлення і не висмикуйте вилку з розетки під час роботи кондиціонера. Це може призвести до пожежі внаслідок іскріння тощо.

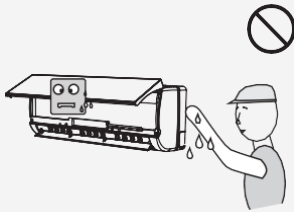



У відповідальність користувача входить проконтролювати заземлення приладу згідно місцевих правил та постанов на підставі ліцензії.

 Холодне повітря може зашкодити вашому здоров'ю, якщо він буде поступати упродовж довгого часу. Буде краще, якщо потік повітря буде розповсюджуватися на все приміщення.




 Забороняється спрямовувати повітряний потік в сторону працюючої газової плити або інших газових приладів.

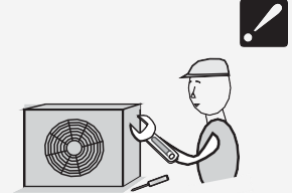



 Забороняється вологими руками торкатися кнопок управління.

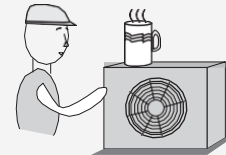


Якщо існує будь-яка несправність з пристроєм, то першочергово вимкніть його за допомогою пульту дистанційного керування, і тільки після цього – від'єднайте від джерела живлення.

 Ніколи не встромляйте палиці та інші елементи до пристрою. Вентилятор обертається з дуже великою швидкістю, що може призвести до травмування.




 Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або іншим травмам, якщо ремонт виконується невірно.



 Не класти предмети на зовнішній блок.



 Заборонено скручувати, розтягувати або тиснути на шнур живлення. Це може призвести до пошкодження його цілісності. Якщо шнур живлення пошкоджено, остерігайтеся ураження електричним струмом або пожежі.

Інструкції зі встановлення

Схема монтажу

Відстань до стіни повинна бути принаймні 50 мм

Відстань до стелі повинна бути принаймні 200 мм

Відстань до перешкоди повинна бути принаймні 3000 мм

Відстань до підлоги повинна бути принаймні 2500 мм

Відстань до стіни повинна бути принаймні 50 мм

Відстань до перешкоди повинна бути принаймні 500 мм

Відстань від отвору входу повітря до стіни повинна бути принаймні 250 мм

Відстань від отвору входу повітря до стіни повинна бути принаймні 250 мм

Відстань від отвору виходу повітря до стіни повинна бути принаймні 500 мм

принаймні 250 мм



- Схеми, приведені в цій інструкції базуються на зовнішньому вигляді стандартної моделі. Внаслідок цього форма може відрізнятися від обраного вами кондиціонера.
- Монтаж виробу повинен виконуватися у відповідності до вимог національних правил з установки електрообладнання лише кваліфікованим і сертифікованим спеціалістом.

Інструкції зі встановлення

Вибір місця встановлення

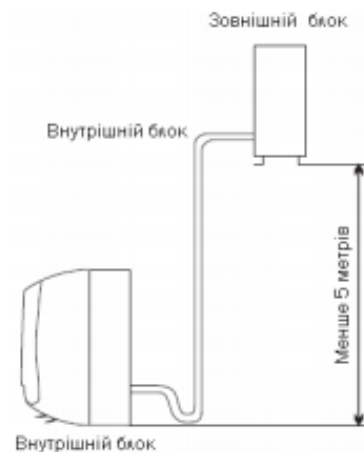
Місце для встановлення внутрішнього блоку

- Там, де немає перешкод для виходу повітря, щоб легко обдувати кожний кут приміщення.
- Де труби та отвори в стіні легко змонтувати
- Тримайте необхідну відстань від блоку до стелі й стін відповідно до схеми монтажу на попередній сторінці.
- Де повітряний фільтр може бути легко знятий.
- Тримайте блок і пульт дистанційного керування на відстані 1 м та більше від телевізора, радіо тощо.
- Тримайте якомога далі від люмінесцентних ламп.
- Не кладіть нічого поблизу отворів виходу та входу повітря, щоб не перешкоджати його руху.
- Стіна повинна витримувати вагу встановленого кондиціонера.
- Встановлювати кондиціонер необхідно в місці, яке не буде створювати додаткові шуми та вібрації. Внутрішній блок повинен знаходитися подалі від прямих сонячних променів та джерел тепла. Не розміщуйте займисті матеріали та запалювальні апарати у верхній частині пристрою.



Місце для встановлення зовнішнього блоку

- Місце, де пристрій зручно та добре провітрюється. Не встановлюйте його там, де можливі витіки займистого газу.
- Дотримуйтеся необхідної відстані пристрою від стіни.
- Відстань між внутрішнім та зовнішнім блоками кондиціонера повинна бути не менше 5 метрів, однак вона може бути більше 15 метрів при використанні додаткового холодоагенту.
- Тримайте зовнішній блок подалі від джерел бруду та виходу небезпечних газів.
- Не встановлюйте його на узбіччі дороги, де є ризик потрапляння у зовнішній блок забрудненої води.
- Місце, в якому неможливе збільшення загального рівня шуму.
- Там, де немає перешкод для виходу повітря.
- Уникайте встановлення під прямими сонячними променями або поряд із джерелами тепла і вентиляції. Тримайте подалі від займистих матеріалів, масел, а також вологих або нерівних місць.



Модель	Макс. допустима довжина трубопроводу без додаткового холодоагенту, м	Гранична довжина трубопроводу, м	Межа перепаду висот, м	Необхідний об'єм додаткового холодоагенту, г/м
2 кВт – 5,3 кВт	5	15	5	20
6 кВт – 7,3 кВт	5	15	5	30
8,8 кВт – 10 кВт	5	15	5	40

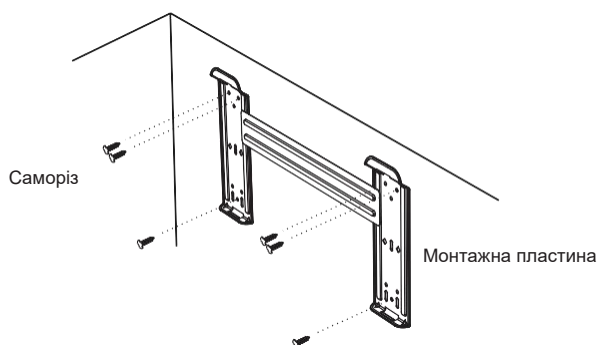
Якщо у вас більша довжина або висота трубопроводу, зверніться до дилера.

Інструкції зі встановлення

Встановлення

1. Встановлення пластини кріплення

- Підберіть місце для встановлення пластини кріплення, відповідно розміщення зовнішнього блоку і напрямку трубопроводів. Тримайте пластину кріплення горизонтально, з горизонтальною лінійкою або рулеткою.
- Просвердліть отвори від 32 мм глибиною на стіні, для кріплення пластини.
- Вставте дюбелі в отвори, закріпіть панель саморізами. Перевірте, чи пластина надійно закріплена.
- Після цього просвердліть отвори для прокладення трубопроводів.

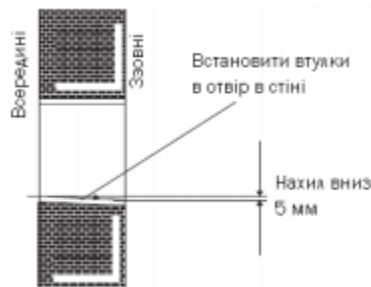


Примітка: Форма вашої пластини кріплення може відрізнятися від вказаної вище, але спосіб встановлення аналогічний.

Примітка: Шість отворів на пластині кріплення використовуються для її фіксації, як показано на малюнку вище.

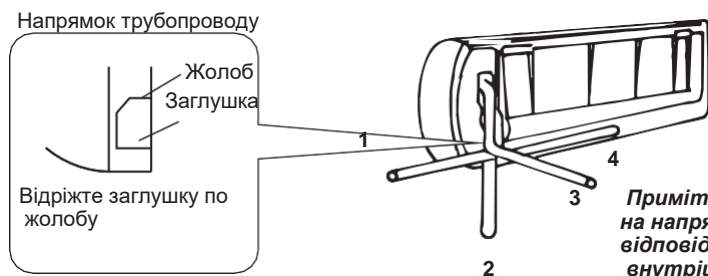
2. Просвердліть отвір для трубопроводів

- Підберіть положення отвору для прокладення трубопроводів залежно від місця пластини кріплення.
- Просвердліть отвір у стіні. Отвір повинен бути нахилений трохи вниз у напрямку вулиці.
- Встановити втулки крізь отвір в стіні, щоб зберегти стіни акуратними та чистими.



3. Внутрішній блок: монтаж трубопроводів

- Прокладіть трубопровід (рідинні та газові труби) і кабель крізь отвір у стіні ззовні або прокладіть їх зсередини. Після підключення трубопроводів та кабелів здійснюється повне підключення до зовнішнього блоку.
- Визначте, яку заглушку на внутрішньому блоці необхідно вирізати, залежно від положення блоку і труб (як показано нижче).



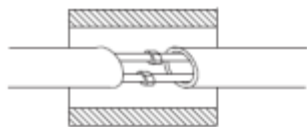
Примітка: При встановленні трубопроводу на напрямках 1, 2 або 4 необхідно відрізати відповідні заглушки внутрішнього блоку.

Після підключення трубопроводів встановіть зливний шланг. Потім підключіть шнури живлення. Після підключення скріпіть труби, проводи та зливний шланг ізоляційною стрічкою.

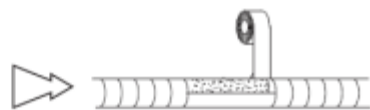
Інструкції зі встановлення



- **Трубопровідні з'єднання теплоізоляцією:** Обгорніть трубопровідні з'єднання спочатку теплоізоляційними матеріалами, а потім вініловою стрічкою.



Теплоізоляція



обернутий вініловою стрічкою

- **Теплоізоляція трубопроводів:**

- Розмістіть зливний шланг під трубопроводом.
- Для ізоляції використовується полімерна піна більш ніж 6 мм завтовшки.

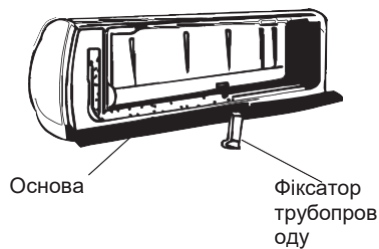
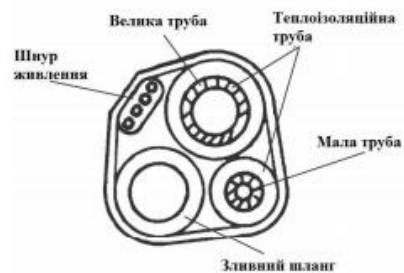
Примітка: Дренажний шланг, підготовлений для користувача.

- Зливний шланг повинен бути спрямований донизу для кращого зливу.

Не обладнуйте дренажну трубу таким чином, щоб вона була закручена, хвилеподібна, або стирчала. Не опускайте її кінець у воду.

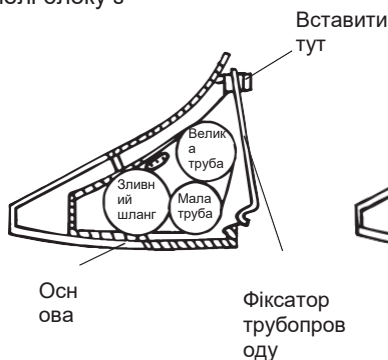
Якщо додатковий зливний шланг підключено до зливної труби, переконайтеся у його ізоляції.

- Коли трубопровід направлений правильно, труби, кабель живлення і зливна труба повинні бути ізольовані тепловою ізоляцією і закріплені на задній панелі блоку з фіксованим трубопроводом.



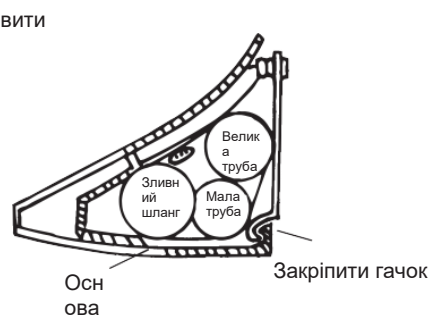
Основа

Фіксатор трубопроводу



Основа

Фіксатор трубопроводу



Основа

Закріпити гачок

А. Вставте фіксатор трубопроводу в спеціальний отвір.

Б. Натисніть на гачок, щоб закріпити фіксатор трубопроводу на основі.

Інструкції зі встановлення

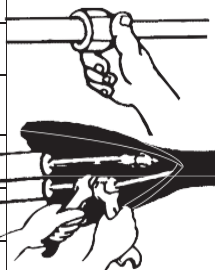
Підключення трубопроводу:

- Перш ніж відкрутити велику і малу ущільнюючі заглушки, затисніть пальцем на малу заглушку, доки не зникне шум, після цього приберіть палець.
- З'єднайте внутрішній блок двома гайковими ключами. Зверніть особливу увагу на допустимий обертальний момент, як показано нижче, щоб запобігти деформації та пошкодженню труб.
- Попередньо затягніть гайки пальцями, потім за допомогою гайкових ключів.

Якщо ви не чуєте шум, зверніться до продавця.



Модель	Діаметр труби	Обертальний момент	Ширина гайки	Мін. товщина
1,5 кВт – 7 кВт	Рідина (6 мм або 1/4 дюйма)	15 – 20 Н·м	17 мм	0,5 мм
5,3 кВт#; 6,5 кВт; 7 кВт#; 8,2 кВт; 8,8 кВт; 10,6 кВт	Рідина (9,53 мм або 3/8 дюйма)	30 – 35 Н·м	22 мм	0,6 мм
1,5 кВт – 3 кВт	Газ (9,53 мм або 3/8 дюйма)	30 – 35 Н·м	22 мм	0,6 мм
3,5 кВт – 5,3 кВт	Газ (12 мм або 1/2 дюйма)	50 – 55 Н·м	24 мм	0,6 мм
5,3 кВт#; 6,4 кВт – 10,5 кВт	Газ (16 мм або 5/8 дюйма)	60 – 65 Н·м	27 мм	0,6 мм
10,5 кВт#	Газ (19 мм або 3/4 дюйма)	70 – 75 Н·м	32 мм	1,0 мм



Примітка: Блоки 5,3 кВт#, 7 кВт#, 10,5 кВт# більші за блоки 5,3 кВт, 7 кВт#, 10,5 кВт#

Інструкції зі встановлення

4. Підключення кабелю

• Внутрішній блок

Підключіть шнур живлення до внутрішнього блоку, підключаючи проводи до клем на панелі керування по одному згідно зі з'єднаннями зовнішнього блоку.

Примітка: Для деяких моделей необхідно зняти корпус і підключитися до схованих термінальних пристроїв.

• Зовнішній блок

1). Зніміть дверцята від блоку, знявши гвинт. Підключіть проводи до клем на панелі керування індивідуально, дотримуючись вказівок.

2). Закріпіть затискачем кабель живлення на панелі керування.

3). Встановіть дверцята блоку на місце і закріпіть гвинтами.

4) Використовуйте вимикач для моделі 24K між джерелом живлення та струмом.

Пристрій вимикання, яким можна відключити всі лінії живлення, має бути встановлено.



Увага!

1. Ніколи не робіть окремі лінії живлення спеціально для кондиціонера. Що стосується схеми проводки, ознайомтеся зі схемою, розміщеною на внутрішній стороні дверцят доступу до терміналу.

2. Перевірте відповідність товщини кабелю вказаному в специфікації джерелу живлення.

3. Перевірте проводи та переконайтеся, що всі вони щільно кріпляться до кабелю.

4. Переконайтеся у встановленні запобіжника в мережі заземлення, вологих або сирих приміщеннях.

Характеристики кабелю для підключення

Потужність, кВт	Шнур живлення		З'єднувальний шнур живлення		З'єднувальний шнур живлення 1		Головне джерело живлення
	Тип	Нормальна площа поперечного перерізу	Тип	Нормальна площа поперечного перерізу	Тип	Нормальна площа поперечного перерізу	
1,5 – 3,8	H05VV-F	0,75 – 1,5 мм ² ×3	H07RN-F H05RN-F	1,5 мм ² ×3 0,75 – 1,0 мм ² ×3	H05RN-F	0,75 мм ² ×2 (Тепловий насос)	Для внутрішнього блоку
4,1 – 7	H05VV-F	1,5 – 2,5 мм ² ×3	H07RN-F	1,5 – 2,5 мм ² ×3	H05RN-F	0,75 мм ² ×2 (Тепловий насос)	Для внутрішнього блоку
5,3 – 8,8	H05VV-F	1,5 – 2,5 мм ² ×3	H07RN-F	1,5 – 2,5 мм ² ×4	H05RN-F	0,75 мм ² ×2 (Тепловий насос і додатково)	Для внутрішнього блоку
5,3 – 8,8	H07RN-F	2,5 мм ² ×3	H05RN-F H07RN-F	1,0 мм ² ×3 1,0 мм ² ×4 Тільки на охолодження	H05RN-F	0,75 мм ² ×3 (Тепловий насос)	Для зовнішнього блоку
7 – 10,6	H07RN-F	2,5 – 4,0 мм ² ×3	H05RN-F H07RN-F	0,75 мм ² ×4 1,0 мм ² ×4	H05RN-F	0,75 мм ² ×2 (Тепловий насос і додатково)	Для зовнішнього блоку
7 – 10,6	H07RN-F	1,5 мм ² ×5	H05RN-F	0,75 мм ² ×4	H05RN-F	0,75 мм ² ×2 (Тепловий насос)	Для зовнішнього блоку

Шнур живлення може відрізнитися від наведених у таблиці вище. Можуть використовуватися шнури живлення більшого розміру.

Наприклад: для 0-6 А, використовуйте 0,75 мм² або 18 AWG; для 0-10 А, використовуйте 1 мм² або 16 AWG. для 0-16 А,

використовуйте 1,5 мм² або 14 AWG;

для 0-20 А, використовуйте 2,5 мм² або 14 AWG; для 0-25 А, використовуйте 2,5 мм² або 12 AWG; для 0-32 А, використовуйте 4 мм².

Інструкції зі встановлення

Монтажна схема

Увага! Перед тим як отримати доступ до клем відключіть усі лінії живлення.

Примітка: Усі шнури можуть бути різного кольору. Вони можуть мати маркування «1L 2L 3L» або «4 5 6» тощо. Клема може відрізнятися від зображеної на малюнку.

• Модель 1,5 кВт – 7 кВт



Для цих моделей джерело живлення підключено з внутрішнього блоку.

Для цих моделей провід заземлення може бути безпосередньо підключений до електричного боксу.

• Модель 5,3 кВт – 8,8 кВт



Для цих моделей джерела живлення підключені з внутрішнього блоку.

Для цих моделей провід заземлення може бути безпосередньо підключений до електричного боксу.

• Модель 5,3 кВт – 8,8 кВт



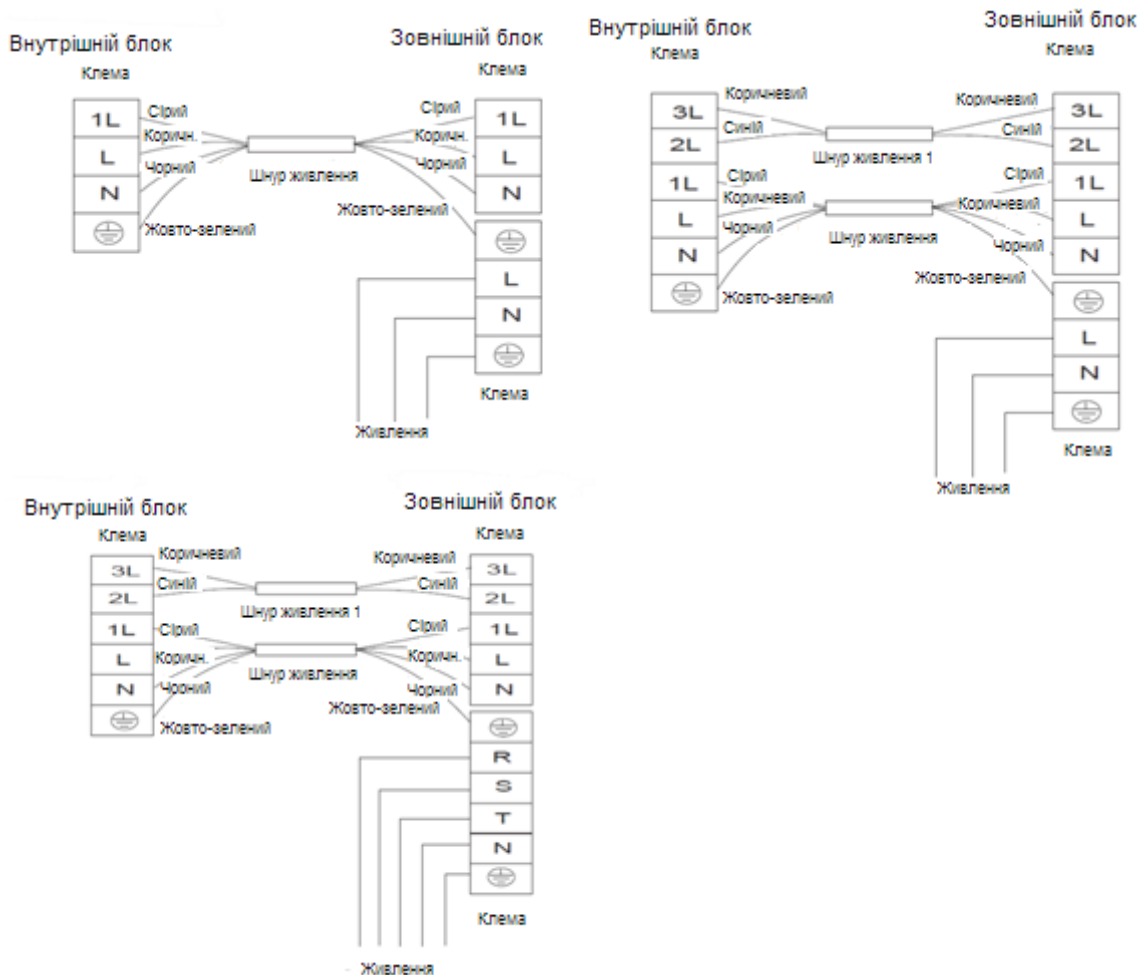
Для цих моделей джерело живлення підключено з зовнішнього блоку через автоматичний вимикач.

Інструкції зі встановлення

Увага! Перед тим як отримати доступ до клем відключіть усі лінії живлення.

Примітка: Усі шнури можуть бути різного кольору. Вони можуть мати маркування «1L 2L 3L» або «4 5 6» тощо. Клема може відрізнятися від зображеної на малюнку.

• Модель 7 кВт – 10,6 кВт



Для цих моделей джерело живлення підключено з зовнішнього блоку через автоматичний вимикач. Усі шнури можуть бути різного кольору.

- Морозостійкий шнур (не входить в комплект, використовується тільки для кондиціонерів із тепловим насосом)



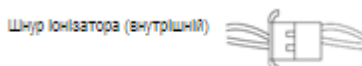
Після підключення шнур повинен бути обгорнутий ізоляційною стрічкою, а конектор повинен бути підключений до блоку.

- Теплостійкий шнур або шнур, стійкий до високого тиску (не входить в комплект)



Після підключення шнур повинен бути обгорнутий ізоляційною стрічкою, а конектор повинен бути підключений до блоку.

- Іонізатор (не входить в комплект)



Після підключення іонізатор буде працювати автоматично.

Інструкції зі встановлення

Встановлення зовнішнього блоку

1. Встановлення дренажу та зливного шлангу (тільки для

моделі з тепловим насосом).

При роботі зовнішнього блоку в режимі теплового насоса, ззовні виводиться конденсат. Для того, щоб не заважати вашим сусідам і захистити навколишнє середовище, встановіть зливний отвір та шланг з направленим виводом конденсату. Просто встановіть зливний отвір та гумову шайбу на монтажній панелі зовнішнього блоку, після цього встановіть зливний шланг в отвір зливу, як показано на малюнку.

2. Встановлення та фіксація зовнішнього блоку.

Зафіксуйте болтами і гайками блок на пласкій і твердій

основі.

Якщо блок встановлений на стіні або на даху, переконайтеся, що він зафіксований і не піддається дії вітру або вібраціям.

3. Підключення труб до зовнішнього блоку.

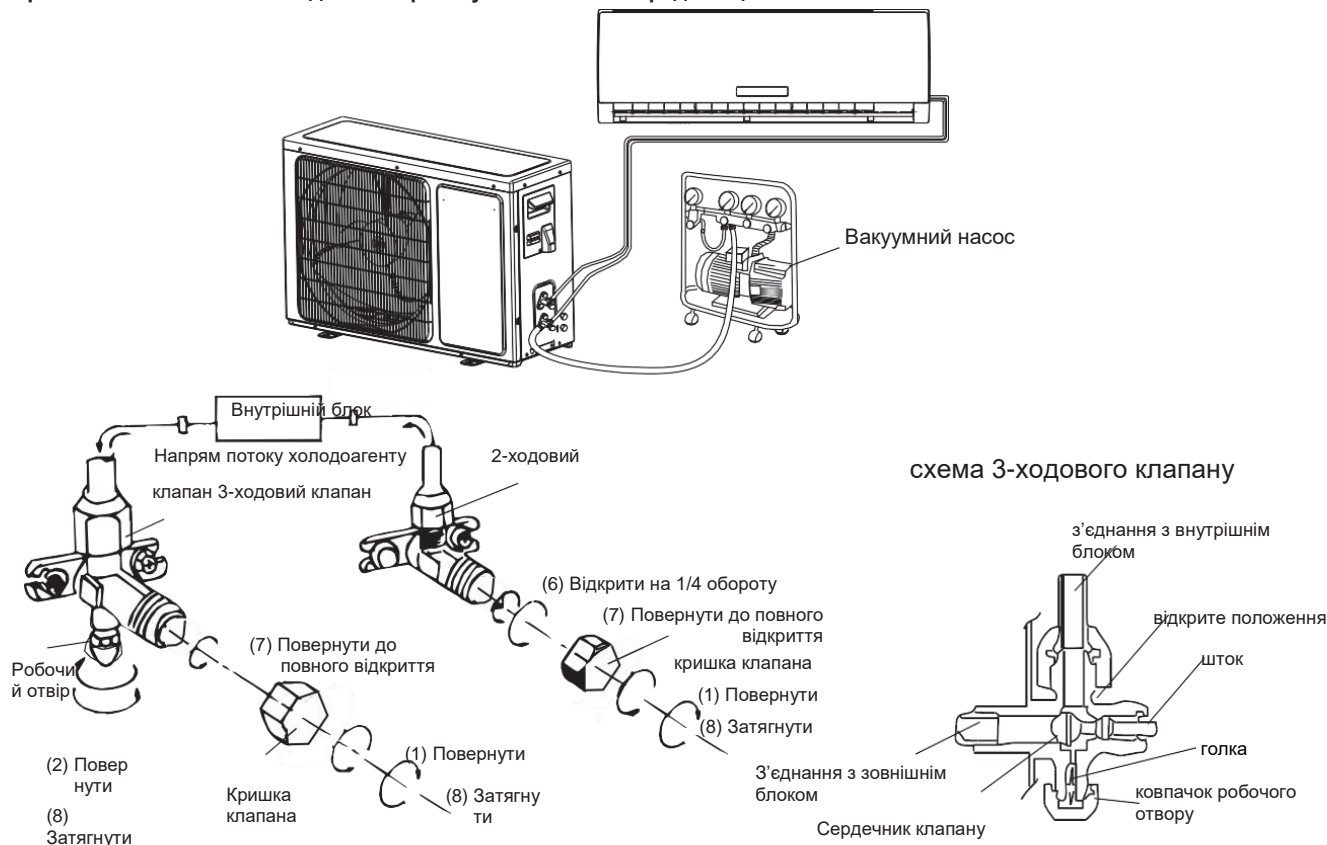
- Від'єднайте кришки з 2 та 3-ходових клапанів.
- Підключіть труби на 2 і 3-ходові клапани відповідно до необхідного моменту затягування.

4. Підключення кабелю зовнішнього блоку (див. попередню сторінку)

Очищення повітря

Вологе повітря під час охолодження може призвести до несправності компресора. Після підключення внутрішнього і зовнішнього блоків, вихід повітря і вологи при охолоджувальному циклі здійснюється з використанням вакуумного насоса, як показано нижче.

Примітка: Не зливайте холодоагент прямо у навколишнє середовище.



Інструкції зі встановлення

Процес очищення повітря:

- (1). Відгвинтіть і зніміть кришки з 2 і 3-ходових клапанів.
- (2). Відгвинтіть і зніміть ковпачок з клапану.
- (3). Підключіть вакуумний насос і гнучкий шланг до робочого клапану.
- (4). Вакуумний насос на початку роботи повинен працювати 10 – 15 хвилин для досягнення вакууму 10 мм рт. ст.
- (5). При досягненні вакуумним насосом запланованого рівня, від'єднайте шланг від вакуумного насоса і тільки після цього вимкніть вакуумний насос.
- (6). Відкрийте 2-ходовий клапан на 1/4 обороту, а потім закрийте його повністю через 10 секунд. Перевірте герметичність усіх з'єднань за допомогою рідкого мила або електронного детектора.
- (7). Поверніть ручки 2 і 3-ходових клапанів до повного їх закриття. Від'єднайте шланг вакуумного насоса.
- (8). Замініть і затягніть всі кришки клапанів.

Обслуговування

♦ Обслуговування передньої панелі

<p>1 Вимкніть живлення</p> <p>Вимкніть пристрій перед відключенням від мережі живлення.</p> 	<p>2</p> <p>Візьміться за положення «а» і зніміть передню панель.</p> 
<p>3 Протріть м'якою і сухою тканиною</p> <p>Використовуйте теплу воду (до 40 °С) для чищення, якщо пристрій дуже брудний.</p>  <p>Для ищення викорис тайте суху і м'яку тканину.</p>	<p>4 Ніколи не використовуйте летючі речовини, такі як бензин або полірувальний порошок для чищення пристрою.</p> 
<p>5 Ніколи не лейте воду на внутрішній блок кондиціонера.</p>  <p>Обережно! Висока напруг</p>	<p>6 Встановіть на місце і закрийте передню панель</p> <p>Встановіть на місце і закрийте передню панель натисканням положення «b» вниз.</p> <p>b b</p>

♦ Чищення повітряного фільтра

<p>1 Вимкніть кондиціонер і вийміть повітряний фільтр.</p>  <p>1. Відкрийте передню панель. 2. Натисніть обережно передню ручку. 3. Візьміться за ручку і висуньте фільтр.</p>	<p>2 Прочистіть повітряний фільтр.</p> <p>У разі появи помітного бруду, промийте фільтр розчином м'якого засобу в теплій воді. Після чищення слід добре його висушити.</p>
<p>3 Закрийте передню панель.</p> <p>☑ Чистіть повітряний фільтр кожні два тижні, якщо кондиціонер працює у середовищі, де багато порохів.</p>	<p>Необхідно чистити повітряний фільтр після його використання протягом 100 годин.</p>

Захист

◆ Умови роботи

Захисні пристрої можуть бути задіяні, а пристрій зупинений у випадках, перерахованих нижче.

ОБІГРІВ	Температура зовнішнього повітря вище 24 °C
	Температура зовнішнього повітря нижче -7 °C
	Температура у приміщенні вище 27 °C

ОХОЛОДЖЕННЯ	Температура зовнішнього повітря вище 43 °C
	Температура у приміщенні нижче 21 °C
ОСУШЕННЯ	Температура у приміщенні нижче 18 °C

*Для моделей, які використовуються в умовах тропічного клімату (ТЗ), відмітка температури 55 °C замість 43 °C.

Для деяких моделей допустима температура може бути нижчою. За уточненням звертайтеся до продавця.

Якщо кондиціонер працює в режимі охолодження або осушення, а двері чи вікна відкриті протягом тривалого часу і вологість перевищує 80%, тоді конденсат може витікати з отвору виходу повітря кондиціонера.

◆ Шумове забруднення

- Встановіть кондиціонер у місці, яке зможе витримати вагу кондиціонера, щоб забезпечити тиху роботу кондиціонера.
- Встановіть зовнішній блок у місці, де відпрацьоване повітря і рівень шуму при роботі кондиціонера не будуть дратувати ваших сусідів.
- Не створюйте ніяких перешкод для виходу потоку повітря з зовнішнього блоку, щоб не збільшити рівень шуму.

◆ Особливості захисних пристроїв

1. Захисні пристрої будуть працювати у наступних випадках.

- Перезапуск кондиціонера відразу ж після зупинки роботи або зміни режиму під час роботи. Необхідно зачекати близько 3-х хвилин.
- При підключенні до джерела живлення і при миттєвому увімкненні кондиціонера. Він почне працювати через приблизно 20 секунд.

2. Якщо всі операції зупинені, натисніть кнопку «ON/OFF» для перезапуску, таймер повинен бути виставлений ще раз, якщо він був скинутий.

◆ Особливості режиму обігріву

Попередній нагрів

Нагрівання розпочнеться через 2 – 5 хвилин після того як відбудеться вихід повітряного потоку з внутрішнього блоку.

Відтавання


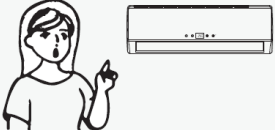

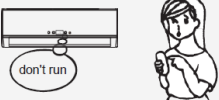
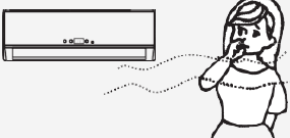
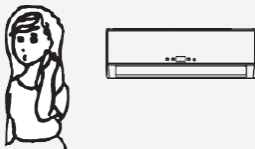
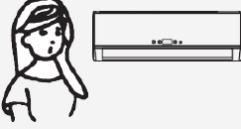
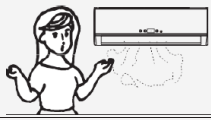
У режимі обігріву пристрій буде автоматично відтавати, що призведе до підвищення ефективності. Ця процедура зазвичай триває 2 – 10 хвилин. Під час відтавання вентилятори безперервно працюють.

Після відтавання кондиціонер перемикається назад у режим обігріву автоматично.

Примітка: Обігрів недоступний у кондиціонерах, розрахованих тільки на охолодження.

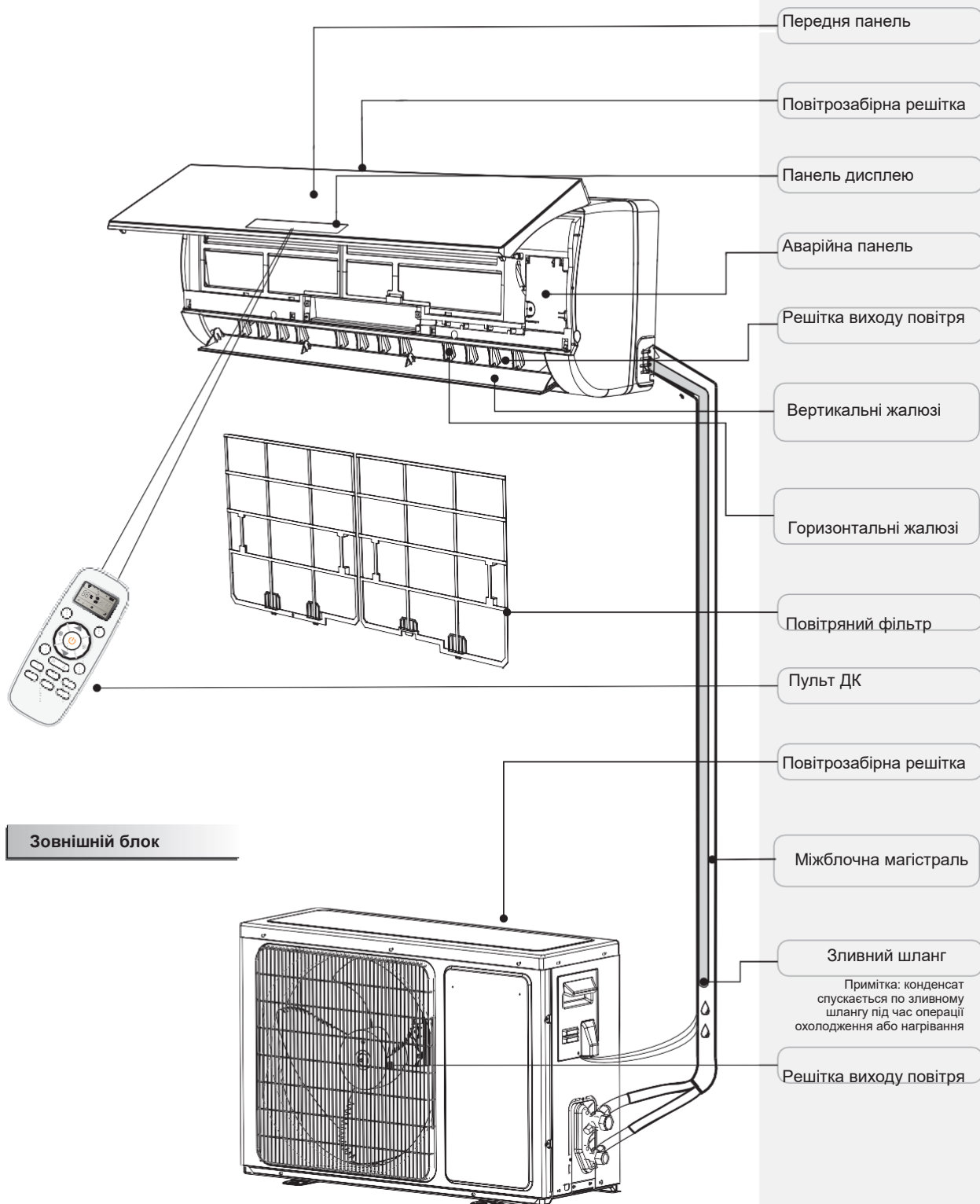
Усунення

Наступні випадки не завжди можуть бути несправностями. Будь ласка, ретельно перевірте їх перед тим як звернутися до сервісної служби.

Проблема	Аналіз
<p>Не працює</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Захисний пристрій або запобіжник перегрівся. Будь ласка, зачекайте 3 хвилини і почніть спочатку. Захисний пристрій може запобігати роботі кондиціонера. Батарейки у пульті дистанційного керування розрядилися. Переконайтеся, що пристрій правильно підключений до електромережі.
<p>Холодне або тепле повітря не виходить</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Можливо, забруднений повітряний фільтр. Отвори для входу та виходу повітря можуть бути заблоковані. Перевірте, чи правильно виставлена температура.
<p>Керування неефективне</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо є сильний вплив від надлишкового статичного розряду або ненормальної напруги живлення, пристрій може працювати ненормально. Відключіть джерело живлення і підключіть повторно через 2 – 3 секунди.
<p>Пристрій не реагує миттєво на сигнали пульта ДК</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Зміна режиму під час роботи кондиціонера призводить до затримки на 3 хвилини.
<p>Специфічний запах</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Запах може походити з інших джерел, таких як меблі, сигарети тощо, запах яких всмоктує блок і викидає з потоком повітря.
<p>Звук води, що тече</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Це звук від потоку холодоагенту в кондиціонері. Не слід непокоїтися з цього приводу.
<p>Чутно тріск</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Звук може виникнути за рахунок розширення або стиснення передньої панелі у зв'язку зі зміною температури.
<p>Оприскуючий туман на виході з кондиціонера</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Туман з'являється, коли повітря у приміщенні стає дуже холодним. Причина в тому, що холодне повітря розріджується при виході з внутрішнього блоку в режимі охолодження або осушування.
<p>Індикатор (червоний) компресора постійно працює. Біжучий індикатор блимає і внутрішній вентилятор зупиняється.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Блок перемикається від режиму обігріву до режиму відтавання. Індикатор вимкнеться протягом десяти хвилин і після цього повернеться у режим обігріву.

Про систему

Внутрішній блок



Зовнішній блок

Примітка: конденсат спускається по зливному шлангу під час операції охолодження або нагрівання

Схеми, приведені в цій інструкції базуються на зовнішньому вигляді стандартної моделі. Внаслідок цього форма може відрізнятися від обраного вами кондиціонера.

Дисплей

Індикатор температури

1

88

Дисплей заданої температури.

У якості нагадування про чищення фільтра на дисплеї відображається «FC» після 200 годин використання.

Скидання показників дисплею відбувається за допомогою кнопки скидання, розташованої на внутрішньому блоці, після очищення фільтра (опція).



Індикатор пуску

2

Він підсвічується, коли кондиціонер працює.
Він блимає під час відтавання.



Індикатор таймеру

3

Він підсвічується в заданий час



Індикатор режиму сну

4

Він підсвічується в режимі сну.



Індикатор компресора

5

Він підсвічується, коли компресор увімкнений.



Індикатор інтенсивного режиму

6

Він підсвічується в інтенсивному режимі.



Індикатор режиму

7

Він підсвічується оранжевим кольором у режимі обігріву, білим в інших режимах



Індикатор швидкості вентилятора

8

Приймач сигналів

9

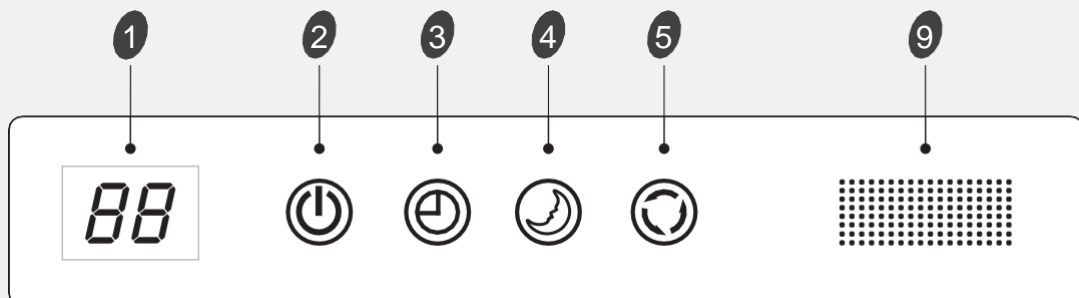


Індикатор Wi-Fi

0

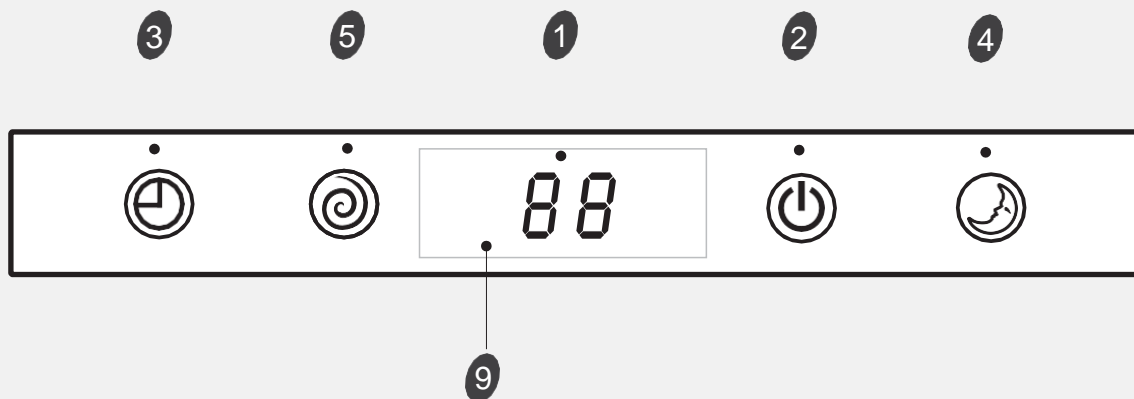
Він підсвічується, коли увімкнений режим Wi-Fi.

Серія VG/VL

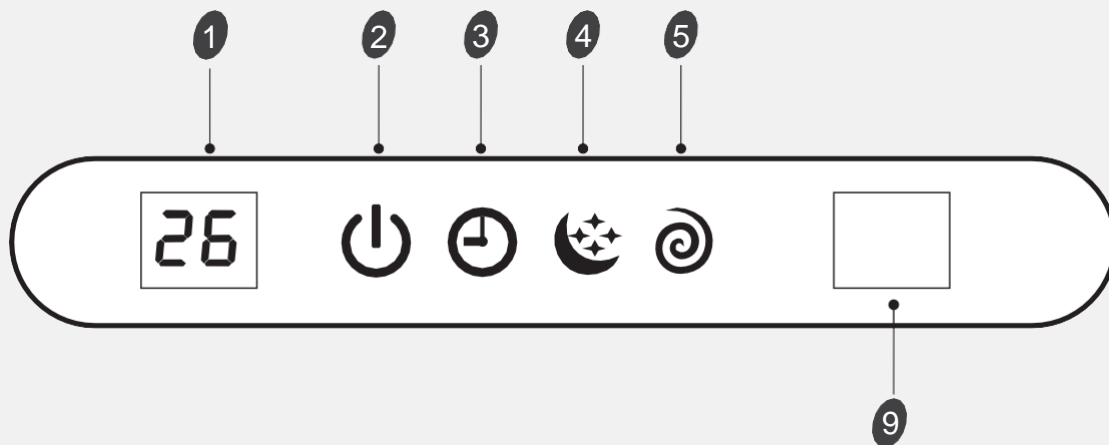


Дисплей

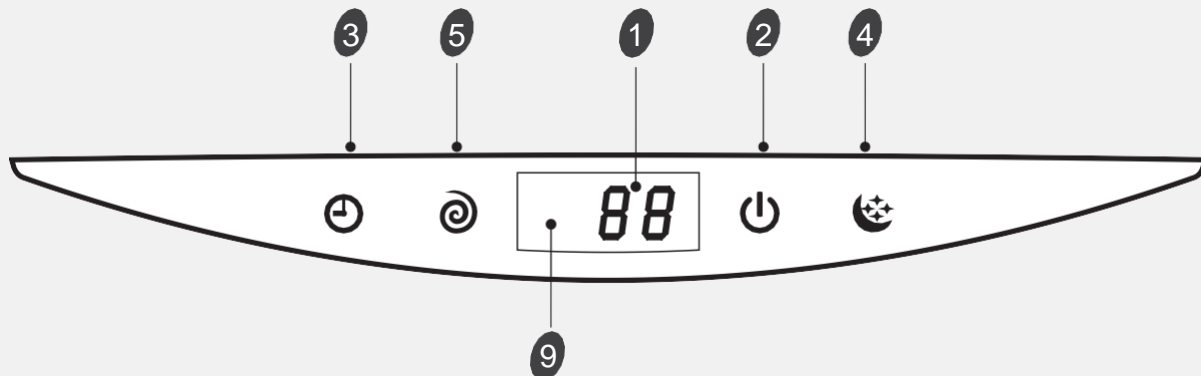
Серія VT



Серія SF/DG (справа)

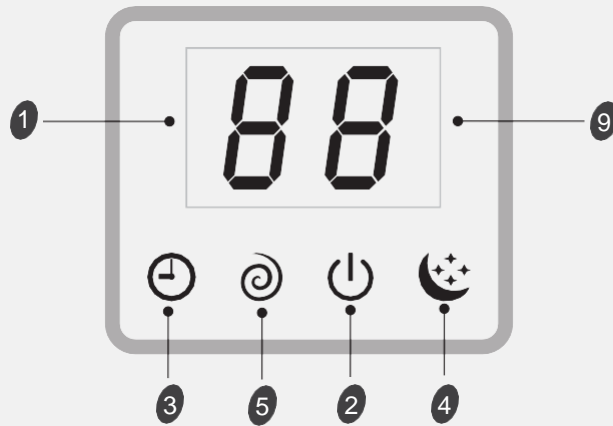


Серія SE

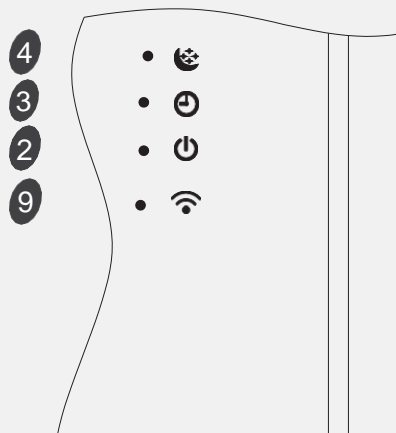


Дисплей

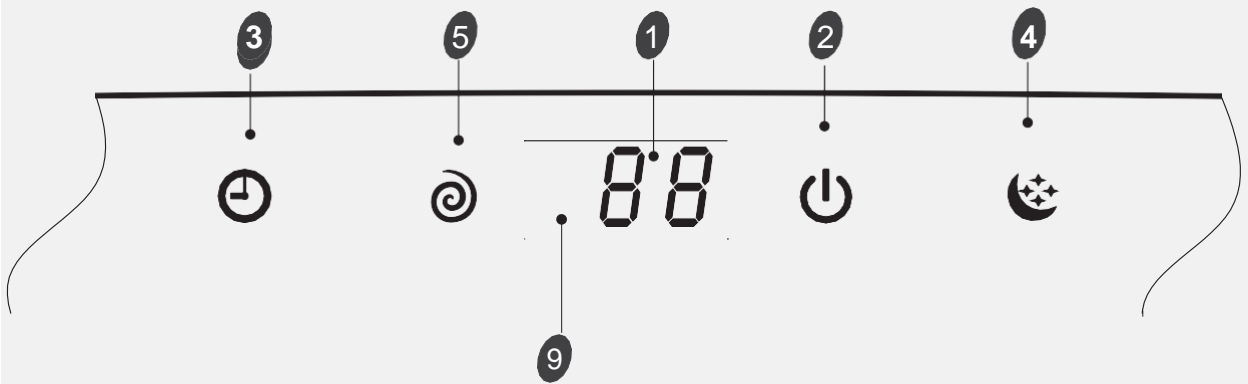
Серія NS/DE



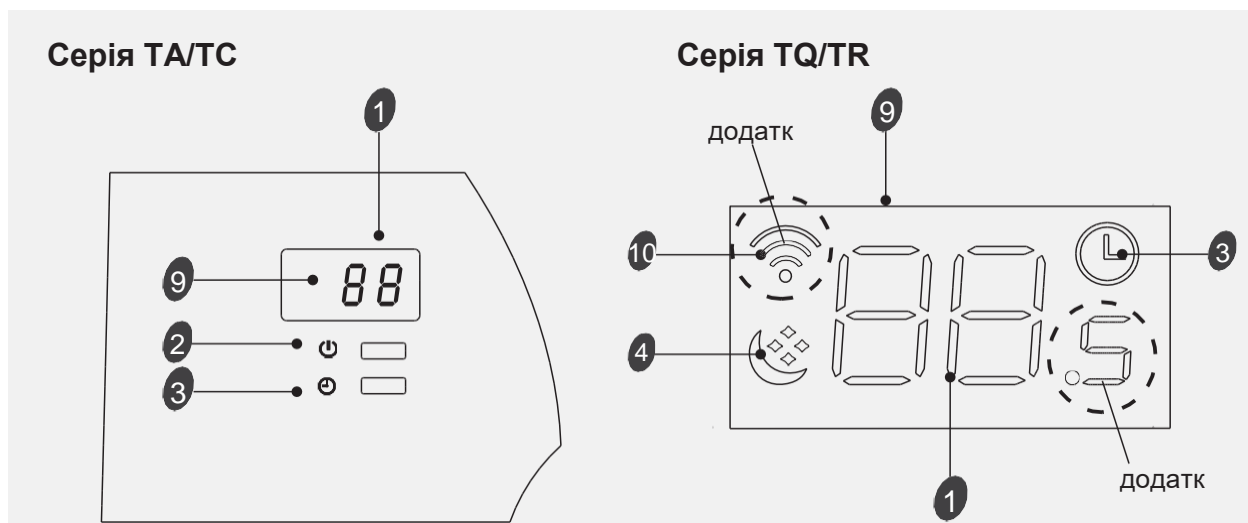
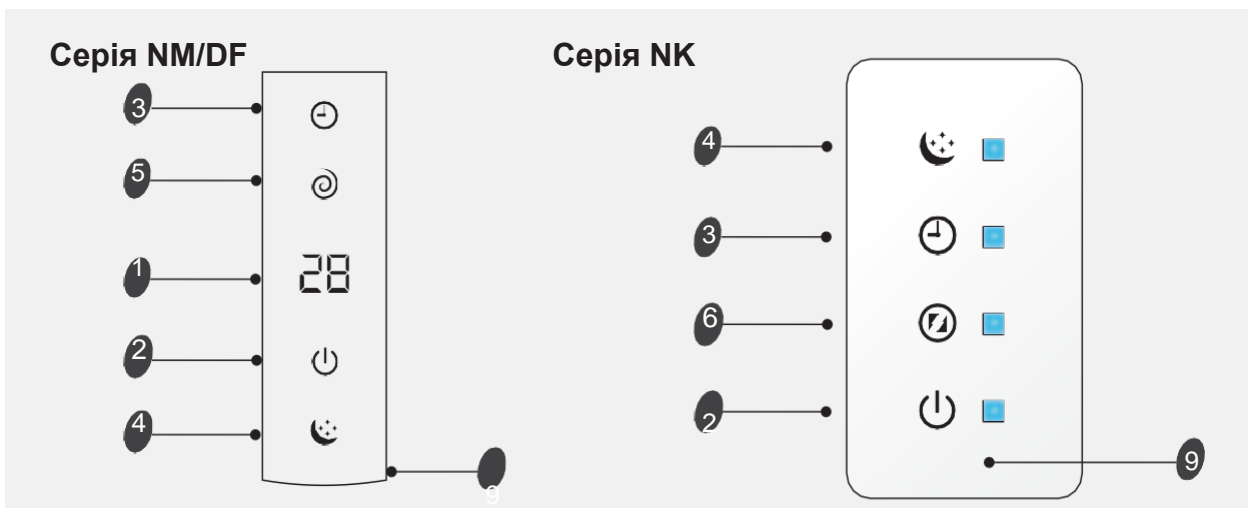
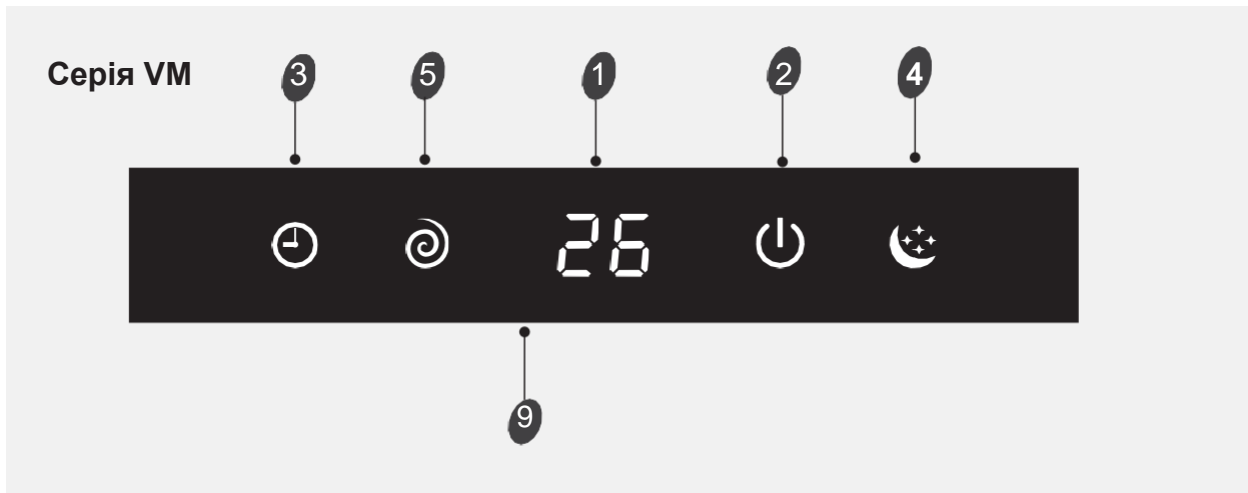
Серія NT



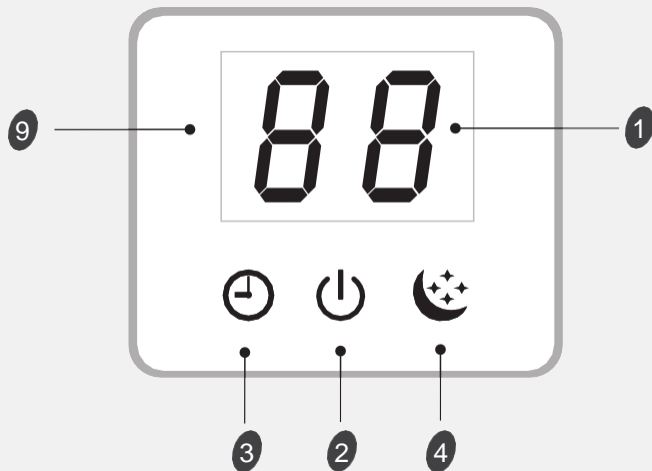
Серія VQ/TE/TF/DA/DG (посередині) / DH/DL



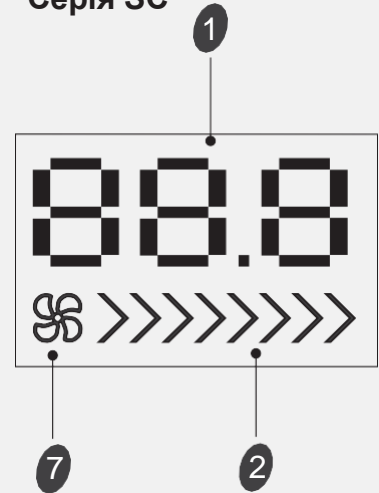
Дисплей



Серія SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL

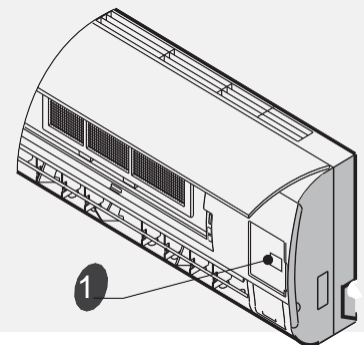


Серія SC

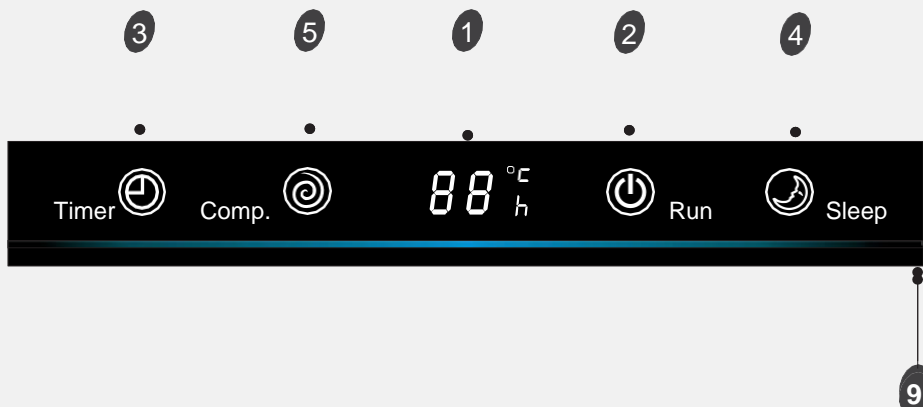


Кнопки аварійного

ON/OFF Натисканням цієї кнопки можна запустити



Серія VC



☑ Символи можуть відрізнятися, але функції ідентичні.

**НАСТЕННАЯ СПЛИТ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
ИНСТРУКЦИЯ**

RUS

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера. Перед монтажом необходимо тщательно прочитать данную инструкцию! Необходимо тщательно хранить для дальнейшего использования.

Оглавление

Вопросы безопасности	1
Подготовка перед первым использованием	3
Меры предосторожности	4
Инструкции по монтажу	
Схема установки	5
Выбрать место установки	6
Установка внутреннего блока	7
Установка внешнего блока	12
Продувка воздухом	12
Техническое обслуживание	14
Меры защиты	15
Поиск и устранение неисправностей	16
Идентификация деталей	17
Внутренний блок	17
Внешний блок	17
Знакомство с дисплеем	18

Инструкция по эксплуатации пульта ДУ, смотрите «Инструкция по эксплуатации пульта ДУ»

Описание безопасности





- 1. Чтобы гарантировать нормальное использование данного кондиционера, перед монтажом необходимо тщательно прочитать данную инструкцию, и необходимо установить по инструкции.
- 2. При перемещении кондиционера, необходимо предотвращать вступление воздуха в охлаждающую систему или утечку охлаждающего агента.
- 3. Необходимо гарантировать заземление каждого кондиционера.
- 4. Перед подключением кондиционера к сети, необходимо тщательно проверять кабель и соединительную трубу, гарантировать их надежность соединения и прочность.
- 5. Необходимо установить воздушный выключатель.
- 6. После монтажа, необходимо правильно использовать кондиционер по данной инструкции; тщательно хранить упаковочный ящик кондиционера и т.д., для дальнейшего ремонта и перемещения кондиционера.
- 7. Предохранитель внутреннего блока: T 3.15A 250VAC или T 5A 250VAC. Чтобы узнать фактические параметры, см. трафаретный оттиск на монтажной схеме, который должен соответствовать параметрам на трафаретном оттиске.
- 8. В инструкции по установке приборов, предназначенных для постоянного подсоединения к стационарной проводке, и с номиналом тока утечки свыше 10 мА, должно быть указано, что рекомендуется установка устройства дифференциального тока (RCD), имеющего номинальный остаточный рабочий ток, не превышающий 30 мА.
- 9. Предупреждение: Поражение током может приводить к личному повреждению или смерти! Перед техническим обслуживанием кондиционера, необходимо отключить дистанционное питание.
- 10. Максимальная длина соединительной трубы между внутренней машиной и наружной машиной кондиционера должна быть не более 5 метров. В случае выше 5 метров, будет влиять на эффективность кондиционера.
- 11. Устройство не должно использоваться без надзора людьми (в том числе детьми) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не обладающими необходимым опытом и знаниями, или не получивших надлежащего инструктажа касательно использования устройства, от лица, ответственного за его безопасность. Дети не должны оставаться без присмотра для гарантии того, что они не будут играть с устройством.
- 12. Детям ниже 8 лет абсолютно нельзя управлять кондиционером; персонал, имеющий порок, органы чувств медлительные, психическую неполноценность, или персонал, которого не хватит опыт и знания эксплуатации, перед управлением кондиционером необходимо оказать руководство и хорошо знать возможное повреждение в процессе работы. Детям нельзя играть пультом ДУ пультом ДУ в качестве игрушки. Без контроля взрослых детям нельзя ухаживать или очистить кондиционер.
- 13. Батареи пульта ДУ должны регенерировать или тщательно обрабатывать. Обработка отработанных батарей – в качестве классифицированного муниципального мусора доставлять отработанные батареи в ближайший пункт сбора.
- 14. При использовании неподвижной электропроводки, кондиционер должен установить выключенную установку с магистралью электроснабжения, между полюсами следует гарантировать промежуток контактов, чтобы гарантировать полное выключение в условиях степени перенапряжения III, необходимо соединять неподвижную электропроводку в данное устройство по правилам электропроводки.

Safety instructions

- 15. Во избежание возникновения повреждения, производитель, обслуживающий агент или персонал, имеющий соответствующую квалификацию должны отвечать за проблему повреждения электропроводов.
- 16. Электропроводка кондиционера должна соответствовать местным правилам электропроводки.
- 17. Специалист или технический персонал, имеющий квалификацию отвечают за монтаж кондиционера.
- 18. Нельзя установить кондиционер в прачечную.
- 19. В отношении установки, см. раздел "Инструкции по монтажу".
- 20. В отношении технического обслуживания, см. раздел "Техническое обслуживание".

Подготовка перед эксплуатацией

Внимание

-  ● когда добавить охлаждающий агент в систему, если охлаждающий агент кондиционера является R410A, то охлаждающий агент должен быть жидким. В противном случае, химический состав охлаждающего агента R410A в системе будет изменять, тем самым влияя на характеристику кондиционера.
- Из-за собственных особенностей охлаждающего агента (например, величина GWP R410A составляет 2088), температура трубопровода очень высокая, поэтому необходимо осторожно в процессе монтажа и ремонта кондиционера.
-  ● Во избежание возникновения повреждения, производитель, обслуживающий агент или персонал, имеющий соответствующую квалификацию отвечают за проблему повреждения электропроводов.
-  ● Специальный инженер отвечает монтаж кондиционера.
-  ● Температура контура охлаждающего агента очень высокая, соединительный кабель должен отдаляться от медной трубы.

Перед эксплуатацией кондиционера, необходимо проверять следующую функцию.

- **Предварительно установить дистанционный пульт.**
После смены батарей пульта ДУ или подключения к сети, пульт ДУ будет автоматически произвести предварительную установку теплового насоса. Если ваш кондиционер имеет охлаждающую функцию, также можно использовать пульт ДУ теплового насоса.
- **Функция заднего света (выборочный)**
Нажмите любую кнопку пульта ДУ около 2 сек., лампа заднего света будет включена. Через 10 сек., лампа заднего света будет автоматически выключена.
Внимание: Функция заднего света является выбираемой функцией.
- **Предварительная установка автоматического повторного пуска.**
Кондиционер имеет функцию автоматического повторного пуска.
В процессе работы кондиционера, вы можете открыть или отменить данную функцию.
 - Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) несколько секунд, когда слушать гудок два раза, данная функция будет открыта. Если Вы слушаете только один гудок, данная функция будет отменена.

Охрана окружающей среды

Данный аппарат изготовлен из повторно использованного материала. Браковка необходимо выполнена в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Перед его браковкой отключите кабель электропитания, чтобы данный аппарат не мог снова использоваться.

Для более подробной информации о управлении и повторно использовании данного аппарата, свяжитесь с Вашим местным представителем, который решит сортировочный сбор отходов или магазином, где Вы купили данный аппарат.

Браковка аппарата

Данный аппарат изготовлен в соответствии с Европейским руководством 2012/19/ЕС, Отходными электрическим и электронным оборудованием (WEEE).


Данная отметка означает, что в странах ЕС данную продукцию нельзя обрабатывать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание потенциального повреждения окружающей среды или здоровья человека из-за обработки отходов, необходимо регенерировать их для непрерывного повторного использования материальных ресурсов. При возврате отработанного кондиционера, можете использовать систему сбора и регенерации, или связаться с розничным торговцем данного кондиционера. Они могут безопасно и экологически регенерировать данную продукцию.





Замечания безопасности


Нижеследующие являются разъяснением и описанием возникших знаков в данной инструкции по эксплуатации.

 Запрещение.

 Обратить внимание на данный случай.

 Гарантирование заземления.

 Предупреждение: Неправильная работа может привести к тяжелому повреждению, как смерть, тяжелое ранение и т.д.

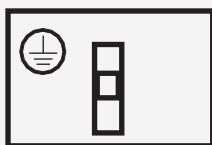
 Необходимо использовать питание, соответствующее требованиям заводской таблички данного кондиционера. В противном случае, можно приводить к тяжелому повреждению, неисправностям или пожару.



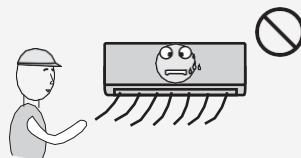
Необходимо поддерживать чистоту выключателя питания или штепселя. Прочно и правильно соедините силовой провод, избегая поражения током или возникновения пожара из-за недостаточного контакта.



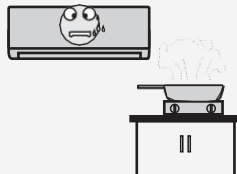
При работе кондиционера, абсолютно нельзя использовать выключатель питания или вытащить штепсель для выключения кондиционера. Так будет возникать пожар из-за возникновения искры.



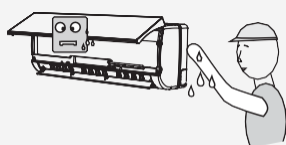
Потребитель имеет ответственность, что техник, имеющий свидетельство заземляет кондиционер по местным правилам или законам.



Это вредно для Вашего здоровья, если вокруг Вас долго существует холодный воздух. Это подходит, что в комнате наполнено воздушным потоком.



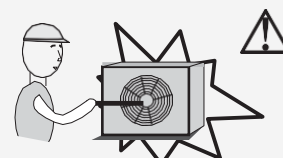
Предотвращайте течение воздушного потока до воздушной горелки и нагревателя.



Нельзя нажать кнопки операции Вашими мокрыми руками.



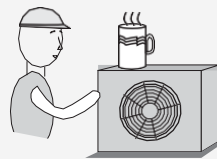
Когда кондиционер возникает неисправность, перед отключением питания, должны выключить кондиционер пультом ДУ.



Нельзя вставить палку или аналогичные препятствия в блок. В случае, что вентилятор вращается при высокой скорости, это будет приводить к повреждению.



Вам самому нельзя ремонтировать данный аппарат. Если неправильно сделают, это будет приводить к поражению током.

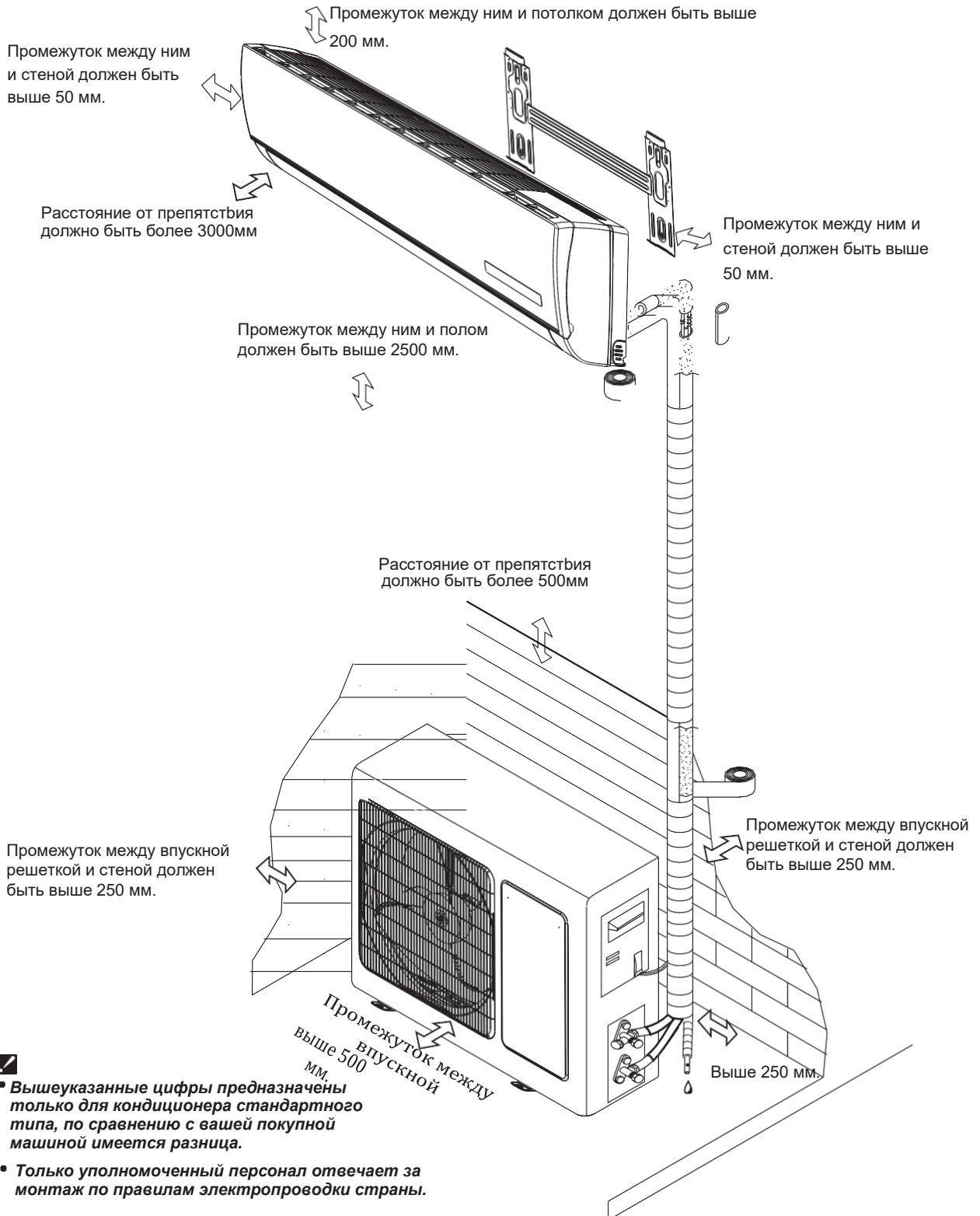


Нельзя положить какие-нибудь предметы на внешнем блоке.



Нельзя тащить и давить силовой провод или завязать узел, избегая повреждения силового провода. Повреждение силового провода может приводить к поражению током или пожару.

Монтажная схема продукции

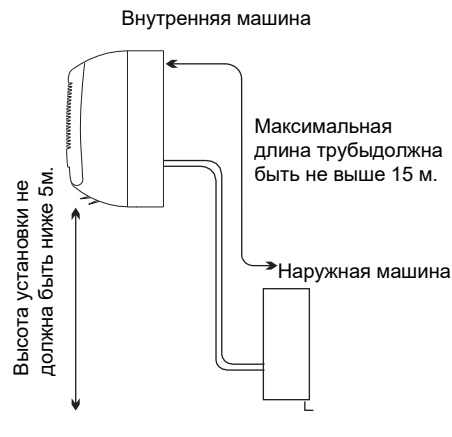


- Вышеуказанные цифры предназначены только для кондиционера стандартного типа, по сравнению с вашей покупной машиной имеется разница.
- Только уполномоченный персонал отвечает за монтаж по правилам электропроводки страны.

Выбор места установки

Монтажное место внутренней машины

- Перед выпускным отверстием воздуха не следует иметь любое препятствие, воздух кондиционера может удачно распространять по целой комнате.
- Монтажное место должно гарантировать удобное расположение трубы и отверстия стены.
- По правилам монтажной схемы продукции в предыдущей странице, гарантировать промежуток между стеной и потолком внутренней машины.
- Монтажное место должно гарантировать удобное снятие фильтрационной сетки.
- Расстояние между внутренней машиной, контроллером и телевизором, радиоприемником должно быть более 1 м.
- Во избежание помехи флуоресцентной лампы на внутреннюю машину, необходимо отдаляться от него.
- Как можно в отдалении от флуоресцентной лампы.
- Во избежание неуспешного впуска воздуха внутренней машины, перед впускной решеткой внутренней машины не следует положить любой предмет.
- Установлен на стене, где можно достаточно выдерживать вес блока.
- Установлен на месте, где не будет увеличивать шум действия и колебание.
- В отдалении от прямых солнечных лучей и источника нагрева. Нельзя



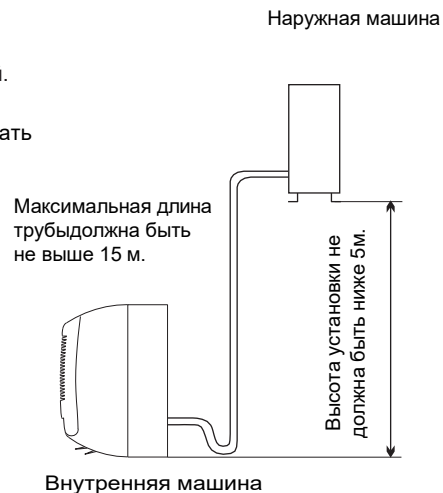
положить легковоспламеняющийся материал или топочное устройство на верху данного блока.

Место установки наружной машины

- Место установки должно быть удобным и вентиляционным..
- Нельзя установить в месте, где легко возникать утечку огнеопасного газа.
- Необходимо гарантировать промежуток между наружной машиной и стеной.
- Длина трубы между внутренним и наружным блоком по умолчанию должна составлять не более 5 метров в заводском состоянии, но она может достигать

максимум 15 метров с дополнительным зарядом хладагента.

- Место установки наружной машины должно отдаляться от засаливания или сернистого газа.
- Во избежание повреждения шламовой воды, нельзя установить наружную машину по сторонам дороги.
- Во избежание увеличения шума, следует установить наружную машину в прочную основу.
- Следует установить наружную машину в месте, где выходное отверстие воздуха не имеет препятствия.
- В избежание установки под прямые солнечные лучи, в приходе или сбоку, или вблизи источника нагрева и вентилятора. В отдалении от легковоспламеняющегося материала, сильного масляного тумана, мокрого или неровного места.



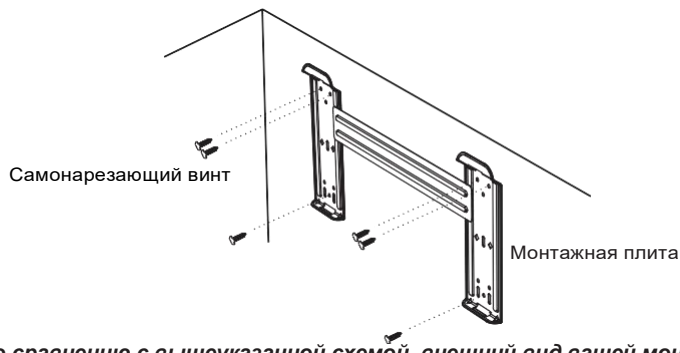
Тип	Макс. допустимая длина трубы без дополнительного хладагента (м)	Предел длины трубы (м)	Предельное значение разницы высоты H (м)	Нужный дополнительный объем охлаждающего агента (g/m)
2kW~5,3kW	5	15	5	20
6kW~7,3kW	5	15	5	30
8,8kW~10kW	5	15	5	40

Если фактическая высота или длина трубы превышают установленную сферу в вышеуказанной таблице, можете консультироваться с поставщиком.

Монтаж внутренней машины

1. Установите монтажную плиту

- Выберите место установки монтажной плиты по направлению трубы и месту внутренней машины.
- Поддерживайте горизонтальность монтажной плиты ватерпасом или вертикальной линией.
- Сверлите стену глубиной 32 мм., используется для крепления монтажной плиты.
- Вставьте пластмассовую пробку в отверстие, крепите монтажную плиту резьбонарезающим винтом.
- Проверьте прочность монтажной плиты. Потом сверлите для трубопровода.

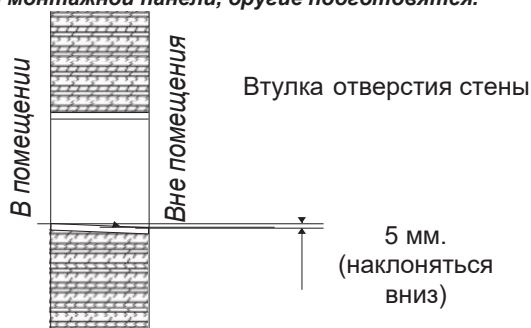


Внимание: По сравнению с вышеуказанной схемой, внешний вид вашей монтажной плиты возможно имеет разницу, однако монтажный метод является подобным.

Внимание: Как показано на верхнем рисунке, что шесть отверстий, сочтенные с самонарезающим винтам на монтажное панели необходимо быть использованы для ремонта монтажной панели, другие подготовятся.

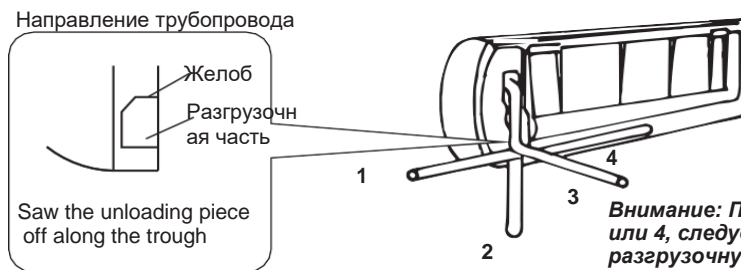
2. Сверлите отверстие для трубопровода.

- По месту монтажной плиты определите место отверстия для трубопровода.
- Сверлите отверстие. Данное отверстие должно быть немножко вниз к наружной части.
- Вставьте втулку в отверстие стены, чтобы поддерживать чистоту стены.



3. Монтаж трубы внутренней машины

- Вдерните трубу (жидкую трубу и газовую трубу) и кабель вне стены в отверстие стены в помещение, или после соединения между кабелем и трубопроводом в помещении, вдернуть их в отверстие стены в наружное место, чтобы соединять наружную машину.
- По направлению трубопровода снять разгрузочную часть (смотрите следующую схему)



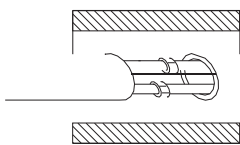
Внимание: При установке по направлению 1, 2 или 4, следует снять соответствующую разгрузочную часть из внутренней машины.

- После соединения трубы по правилам, установить дренажную трубу. Потом соедините силовой провод. После соединения силового провода, обматывайте трубу, силовой провод, дренажную трубу вместе с теплоизоляционным материалом.

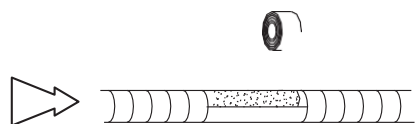
Описание монтажа продукции



- **Теплоизоляция соединительного места трубы:** Обматывайте соединительное место трубы теплоизоляционным материалом, потом обматывайте изоляционной лентой из полихлорвинила.



Теплоизоляция



Обматывайте изоляционной лентой из полихлорвинила.

- **Теплоизоляция трубы:**

- Положите дренажную трубу под трубой.
- Теплоизоляционный материал использует полиэтиленовую пену толщиной 6 мм.

Внимание: Потребитель сам готовит дренажную трубу.

- В целях удобного дренажа, следует установить дренажную трубу вниз.

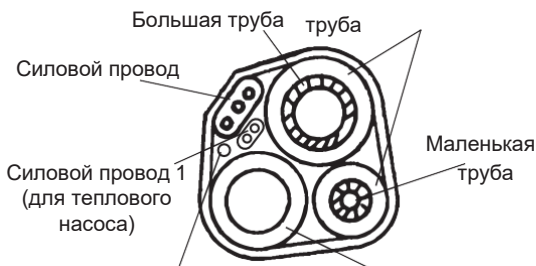
Нельзя наклонять или вытягивать дренажную трубу, или погружать одну сторону в воду.

Если дренажная труба требует соединять удлинительную

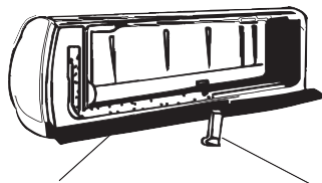
трубу, необходимо гарантировать теплоизоляцию при проходе через внутреннюю машину.

- Когда труба направляет направо, труба, силовой провод

и дренажная труба требуют теплоизоляцию, и крепить в заднюю сторону внутренней машины фиксатором трубы.



Кабель для оттаивания (для теплового насоса) Дренажная труба (потребитель готовит)



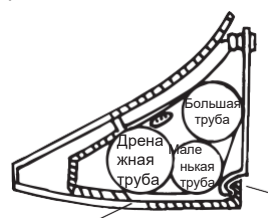
База

Фиксатор трубопровода



База

Фиксатор трубопровода



База

Захватите данное место

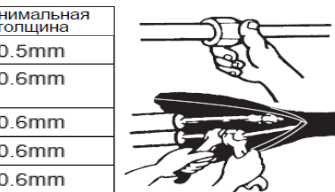
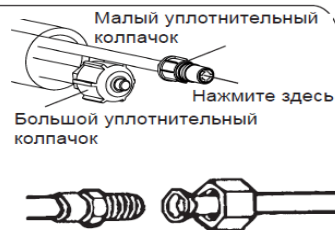
- Вставьте фиксатор трубопровода в желоб.

- Давите данное место, чтобы крепить фиксатор трубы в базу.

Соединительная труба:

- Прежде чем отвинтить большой и малый уплотнительный колпачок, надавливайте пальцем на малый уплотнительный колпачок, пока не прикатится шум от выхлопа, затем ослабьте нажим.
- Соедините трубы внутреннего блока при помощи двух гаечных ключей. Особое внимание следует уделить допустимому усилию затяжки, как показано ниже, чтобы предотвратить деформацию и разрушение труб, соединителей и конусных гаек.
- Предварительно затяните их пальцами, затем при помощи гаечных ключей.

- Если вы не услышали шум от выхлопа, свяжитесь с торговой компанией.



Тип	Размер трубопровода	Момент силы	Ширина гаек	Минимальная толщина
1,5kW – 7kW	Liquid Side (Ф 6mm or 1/4 inch)	15~20N·m	17mm	0.5mm
5,3kW [*] ; 6,5kW [*] ; 7kW [*] ; 8,2kW [*] ; 8,8kW [*] ; 10,6kW [*]	Liquid Side (Ф 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
1,5kW – 3kW	Gas Side (Ф 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
3,5kW – 5,3kW	Gas Side (Ф 12mm or 1/2 inch)	50~55N·m	24mm	0.6mm
5,3kW [*] ; 6,4kW [*] – 10,5kW [*]	Gas Side (Ф 16mm or 5/8 inch)	60~65N·m	27mm	0.6mm
10,5kW [*]	Gas Side (Ф 19mm or 3/4 inch)	70~75N·m	32mm	1.0mm

Внимание: Тип кондиционера type 5,3kW, 7kW, 10,5kW^{*} больше, чем 5,3kW, 7kW, 10,5kW^{*}

Описание монтажа продукции

4. Соединение кабеля

• Внутренняя машина

Электрическое соединение внутренней машины заключается в том, что по методу соединения проводов наружной машины отдельно соединять электропровод с зажимом панели управления.

Внимание: Для некоторых типов, требует снять корпус, чтобы соединять с зажимом внутренней машины.

• Наружная машина

- 1). Вывинтите винт и снять кожух электропроводки из наружной машины. Соединять силовой провод с зажимом панели управления (как показано в нижеследующих пунктах).
- 2). К репите силовой провод в панель управления с помощью кабельного зажима.
- 3). Установите винтами кожух электропроводки в исходное положение.
- 4). Для типов машины 7kW и выше, между питанием и кондиционером следует установить стандартный выключатель.

Необходимо установить выключающее устройство, которое может правильно выключить все силовые провода.

Внимание:

1. Необходимо специально установить отдельный контур питания для кондиционера. Метод электропроводки смотрите электрическую схему в кожухе электропроводки.
2. Диаметр кабеля должен соответствовать правилам стандарта электропитания.
3. Проверьте линию и гарантировать прочное крепление после соединения кабеля.
4. Для влажной зоны необходимо установить прерыватель на землю.

Стандарт кабеля

Емкость кабеля (kW)	Силовой провод		Силовой провод		Силовой провод 1		Главное питание
	Тип	Нормальное поперечное сечение	Тип	Нормальное поперечное сечение	Тип	Нормальное поперечное сечение	
1,5 ~ 3,8	H05VV-F	0.75~1.5mm ² X3	H07RN-F H05RN-F	1.5mm ² X3 0.75~1.0mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	Электропитание внутренне и машины
4,1 ~ 7	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X3	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	
5,3 ~ 8,8	H05VV-F	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5~2.5mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump&Optional)	Электропитание внутренне и машины
5,3 ~ 8,8	H07RN-F	2.5mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	1.0mm ² X3 1.0mm ² X4Cooling only	H05RN-F	0.75mm ² X3 (Heat-pump)	Электропитание внутренне и машины
7 ~ 10,6	H07RN-F	2.5~4.0mm ² X3	H05RN-F H07RN-F	0.75mm ² X4 1.0mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump&Optional)	Электропитание внутренне и машины
7 ~ 10,6	H07RN-F	1.5mm ² X5	H05RN-F	0.75mm ² X4	H05RN-F	0.75mm ² X2 (Heat-pump)	Электропитание наружн

По сравнению с вышеуказанной таблицей фактический силовой провод возможно имеет разницу. Он может использовать в качестве следующего листа. И возможно будет больше.

0-6A, использует 0.75 mm². или 18AWG. 0-10A, использует 1 mm². или 16AWG. 0-16A, использует 1.5 mm². или 14AWG. 0-20A, использует 2.5 mm² или 14AWG. 0-25A, использует 2.5 mm² или 12AWG. 0-32A, использует 4 mm²



Описание монтажа продукции

Схема электропроводки

Предупреждение:

Перед тем, как получить доступ к клеммам, убедитесь, что все цепи питания системы отключены.

Внимание: Для некоторых типов, вышеуказанные "1L, 2L, 3L" возможно являются "4, 5, 6" или другими.

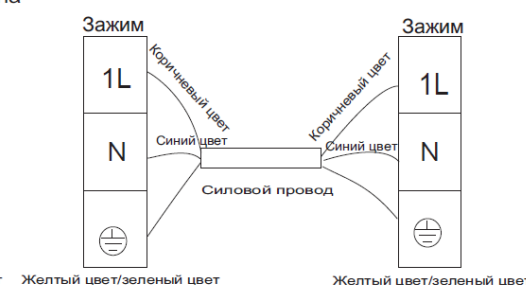
- 1,5kw – 7kw**

Внутренняя машина

Наружная машина

Внутренняя машина

Наружная машина



Для вышеуказанных типов машины, электропитание прямо включено во внутреннюю машину.

Для некоторых типов, заземление может прямо соединять электрический шкаф.

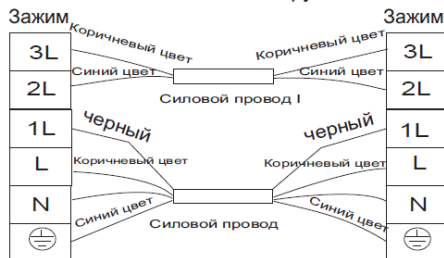
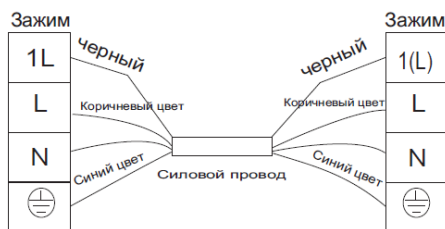
- 1,5kW – 7kW**

Внутренняя машина

Наружная машина

Внутренняя машина

Наружная машина



Желтый цвет/зеленый цвет

Желтый цвет/зеленый цвет

Желтый цвет/зеленый цвет

Желтый цвет/зеленый цвет

Для вышеуказанных типов машины, электропитание прямо включено во внутреннюю машину.

Для некоторых типов, заземление может прямо соединять электрический шкаф.

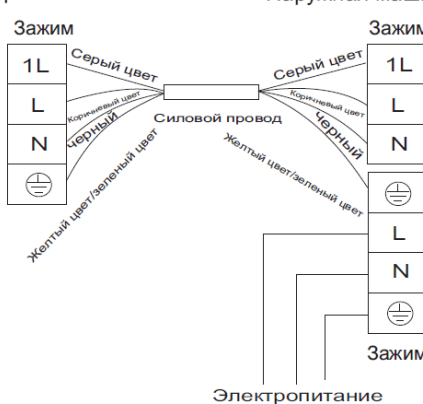
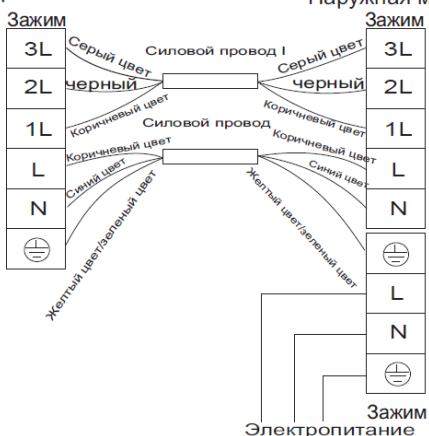
- 5,3kW – 8,8kW**

Внутренняя машина

Наружная машина

Внутренняя машина

Наружная машина



Электропитание

Электропитание

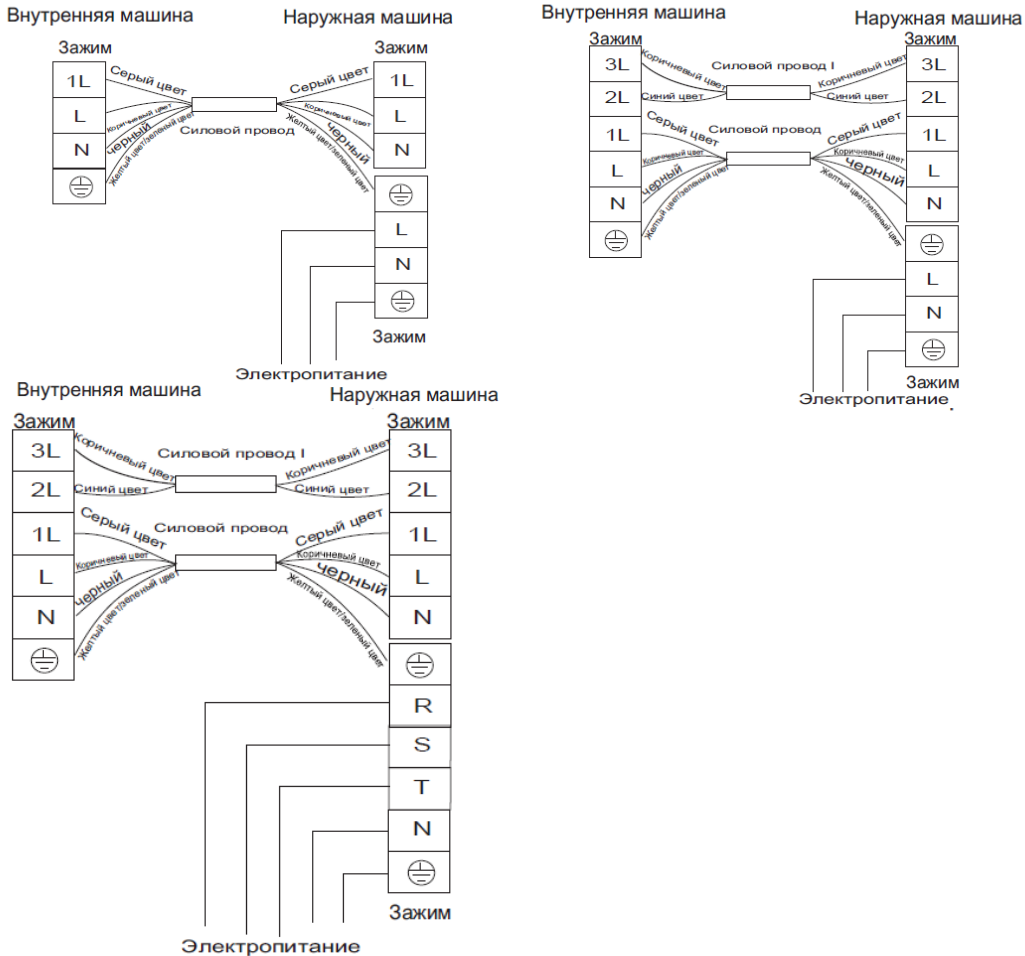
Для данных типов, с помощью выключателя электропитание прямо соединено с наружной машиной.

Описание монтажа продукции

Предупреждение:

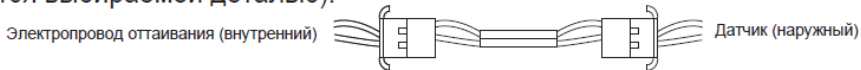
Перед тем, как получить доступ к клеммам, убедитесь, что все цепи питания системы отключены.

Внимание: Для некоторых типов, вышеуказанные "1L, 2L, 3L" возможно являются "4, 5, 6" или другими.



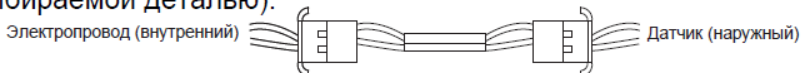
Для данных типов, с помощью выключателя электропитание прямо соединено с наружной машиной.

- Кабель оттаивания (только используется для кондиционера теплового насоса, также является выбираемой деталью).



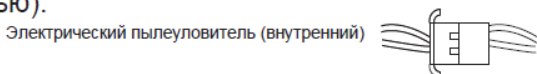
После соединения следует обматывать электропровод оттаивания упаковочной лентой, следует положить соединение во внутреннюю часть кондиционера.

- Кабель тепловой защиты кабель защиты от высокого напряжения (является выбираемой деталью).



После соединения следует обматывать электропровод упаковочной лентой, следует положить соединение во внутреннюю часть кондиционера.

- Электрический пылеуловитель (электрический пылеуловитель является выбираемой деталью).



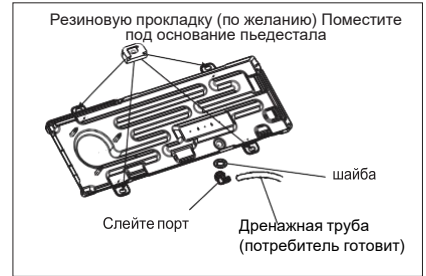
После соединения электрический пылеуловитель будет автоматически работать.

Монтаж наружной машины

1. Установите выпускное отверстие и дренажную трубу (только тип теплового насоса).

Когда кондиционер работает в режиме «нагрева», наружная машина выпускает конденсационную воду.

Чтобы не мешать нормальной жизни вашего соседа и защищать окружающую среду, следует установить выпускное отверстие и дренажную трубу для течения конденсационной воды. В нижней раме наружной машины установить выпускное отверстие и резиновую прокладку, потом соединить дренажную трубу с выпускным отверстием (как показано на правой рисунке).



2. Установите и крепить наружную машину.

Прочно установите болт и гайки на ровном, прочном полу.

Если требуется установить на стене или на крыше, необходимо гарантировать прочное крепление опоры, не следует возникать трясение из-за сильного колебания или сильного ветра.

3. Соединение трубопровода наружной машины

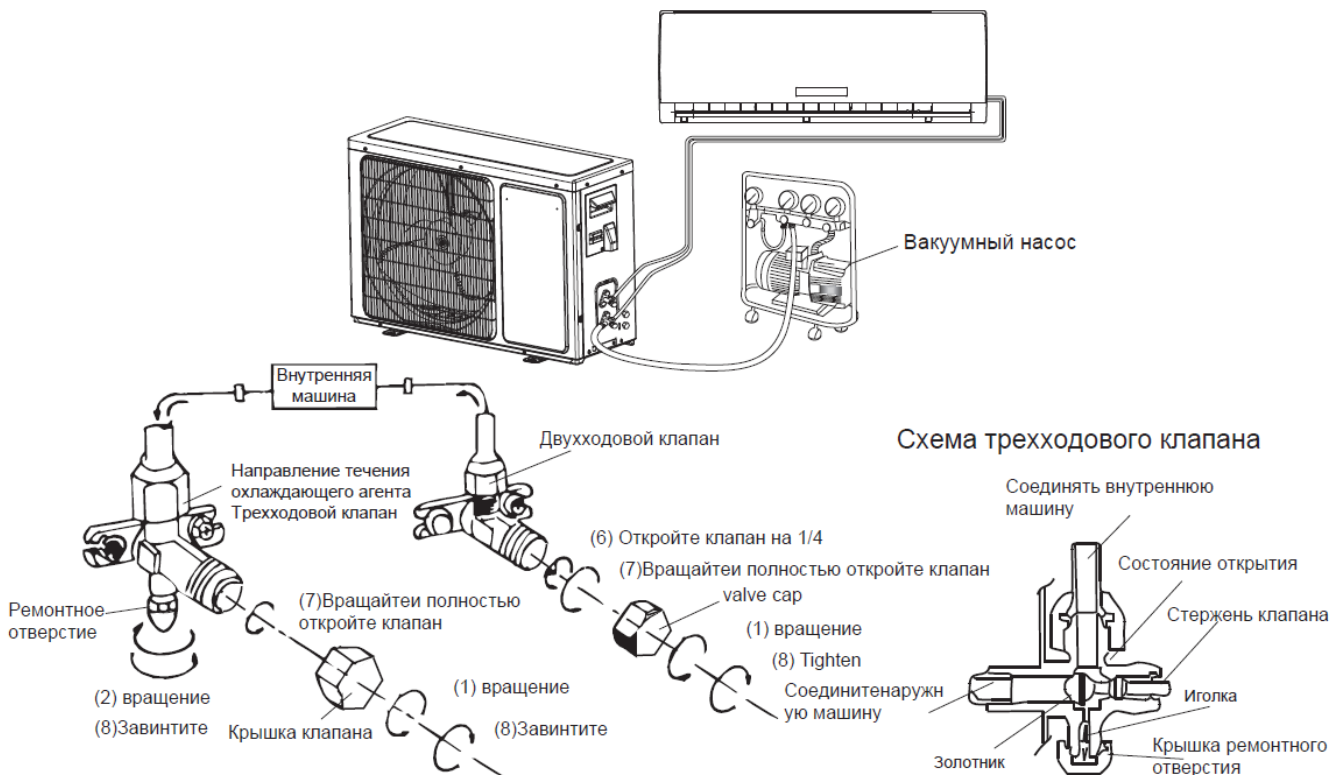
- Снимите крышку двухходового клапана и трехходового клапана.
- По установленному моменту силы соединять трубопровод с двухходовым клапаном и трехходовым клапаном.

4. Соединение кабеля наружной машины (смотрите предыдущий лист)

Выпуск воздуха

Остаточный воздух в охлаждающей циркуляции имеет влажность, может приводить к возникновению неисправностей компрессора. После соединения между внутренней машиной и наружной машиной, с помощью вакуумного насоса выпускать остаточный воздух и влажность в охлаждающей циркуляции, как показано на следующем рисунке.

Внимание: В целях защиты окружающей среды, нельзя прямо выпускать охлаждающий агент в атмосферу. Шаг выпуска воздуха смотрите в следующем странице.



Описание монтажа продукции

Как очистить газовый трубопровод:

- (1). Вывинтите винт и снимите крышку двухходового клапана и трехходового клапана.
- (2). Вывинтите винт и снимите крышку ремонтного клапана.
- (3). Соедините рукав вакуумного насоса с ремонтным клапаном.
- (4). Пустите вакуумный насос и работайте около 10~15 мин., вплоть до того, когда вакуум достиг 10 мм. ртутного столба.
- (5). При работе вакуумного насоса, закройте кнопку низкого давления в манифольде вакуумного насоса. Потом остановите вакуумный насос.
- (6). Откройте двухходовой клапан на 1/4, через 10 сек. снова закрыть его. С помощью мыльного раствора или электронного указателя утечки проверять герметичность соединения.
- (7). Вращайте стержень клапана, полностью откройте двухходовой клапана и трехходовой клапан. Отключите рукав вакуумного насоса.
- (8). Замените и завинтите крышку клапана.

Обслуживание

♦ Обслуживание передней панели

<p>1 Отключение питания</p> <p>Перед отключением питания, необходимо выключить кондиционер.</p> 	<p>2</p> <p>Руками схватите за место «а» и вытащите, можно снять переднюю панель.</p> 
<p>3 Легонько очистите мягкой тканью.</p> <p>Если передняя панель очень грязная, то очистите мягкой мокрой тканью.</p>  <p>Очистите переднюю панель мягкой тканью.</p>	<p>4 Нельзя очистить оборудование бензином, полировальным порошком или другим летучим веществом.</p>
<p>5 Нельзя брызгать воду на внутреннюю машину.</p> <p>Опасно! Поражение током!</p>	<p>6 Установите переднюю панель в исходное положение и закрыть.</p> <p>Нажмите вниз место «b», чтобы установить переднюю панель в исходное положение и закрыть.</p> 

♦ Обслуживание фильтрационной сетки

<p>1 Остановите работу устройства, отключите подачу питания и снимите воздушный фильтр.</p>  <ol style="list-style-type: none"> Откройте переднюю панель. С передней стороны кондиционера легонько вверх двигать ручку фильтрационной сетки. Схватите за ручку фильтрационной сетки и вытащите фильтрационную сетку. 	<p>2 Очистите и установите фильтрационную сетку в исходное положение.</p> <p>Если пыль совершенно очевидная, то очистите теплым моющим средством. После очистки положите его в прохладное место для сушки.</p> 
<p>3 Закройте переднюю панель.</p> <p>Если пыли очень много в среде работы кондиционера, тонужно очистить фильтрационную сетку один раз на каждые две недели.</p>	<p>Через 100 часов работы кондиционера, необходимо очистить фильтрационную сетку.</p>

Защита

◆ Условие работы

В следующих условиях, защитное устройство может отключить и остановить данный кондиционер.

Нагрев	Температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Температура воздуха вне помещения ниже -7°C
	Комнатная температура выше 27°C

Охлаждение	Температура воздуха вне помещения выше *43°C
	Комнатная температура ниже 21°C
Осушение	Комнатная температура ниже 18°C

**Для типа, использованного в условиях тропического климата (ТЗ), температурная точка составляет 55 °C Са не 43 °C*

Для некоторых типов продукции, позволяет превышать данную сферу. В конкретном случае, можете спросить поставщика.

Если кондиционер работает в режиме COOLING

«ОХЛАЖДЕНИЯ» или DRY «ОСУШЕНИЯ», а дверь или окно находятся в открытом состоянии за долгое время, когда относительная влажность выше 80%, роса может падать из выходного отверстия воздуха.

◆ Загрязнение шума

- Установите кондиционер в месте, где можно выдержать его вес, чтобы снизить шум при работе кондиционера.
- Установите кондиционер в месте, где возникший шум при работе и выхлопе не будет влиять на нормальную жизнь вашего соседа.
- Перед выпускным отверстием воздуха наружной машины кондиционера нельзя положить любое препятствие, во избежание увеличения степени шума.

◆ Особенность защитного устройства

1. Защитное устройство играет роль в следующих условиях.

- Снова пустите после останова кондиционера или измените модель работы в процессе работы, Вы должны ждать три минуты.
 - После подключения к сети незамедлительно включите кондиционер, через 20 сек. Кондиционер работает
2. Если все режимы работы остановятся, то снова нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ. / ВЫКЛ.) для вторичного пуска, если таймер отменен, требует снова установить.

◆ особенность режима HEATING (НАГРЕВА)

Подогрев

При работе в режиме HEATING (НАГРЕВА), должны ждать 2-5 минут

Оттаивание

При работе в режиме HEATING (НАГРЕВА), кондиционер может автоматически произвести оттаивание (удаление льда) для увеличения эффективности.




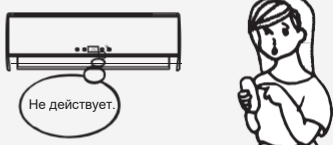
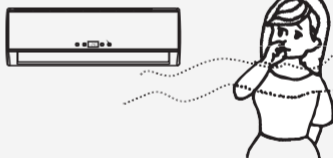
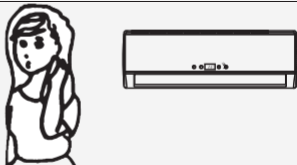
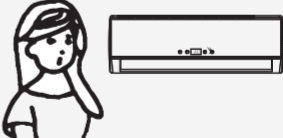
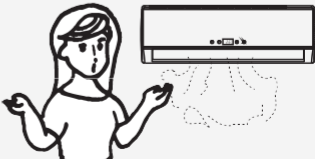
Данный процесс обычно продолжается 2-10 минут. В процессе оттаивания, вентилятор будет остановить вращение.

После завершения оттаивания, кондиционер автоматически возвращает в режим HEATING (НАГРЕВА).

Внимание: Для типа машины, имеющего только охлаждающую функцию, не имеется нагревательная функция.

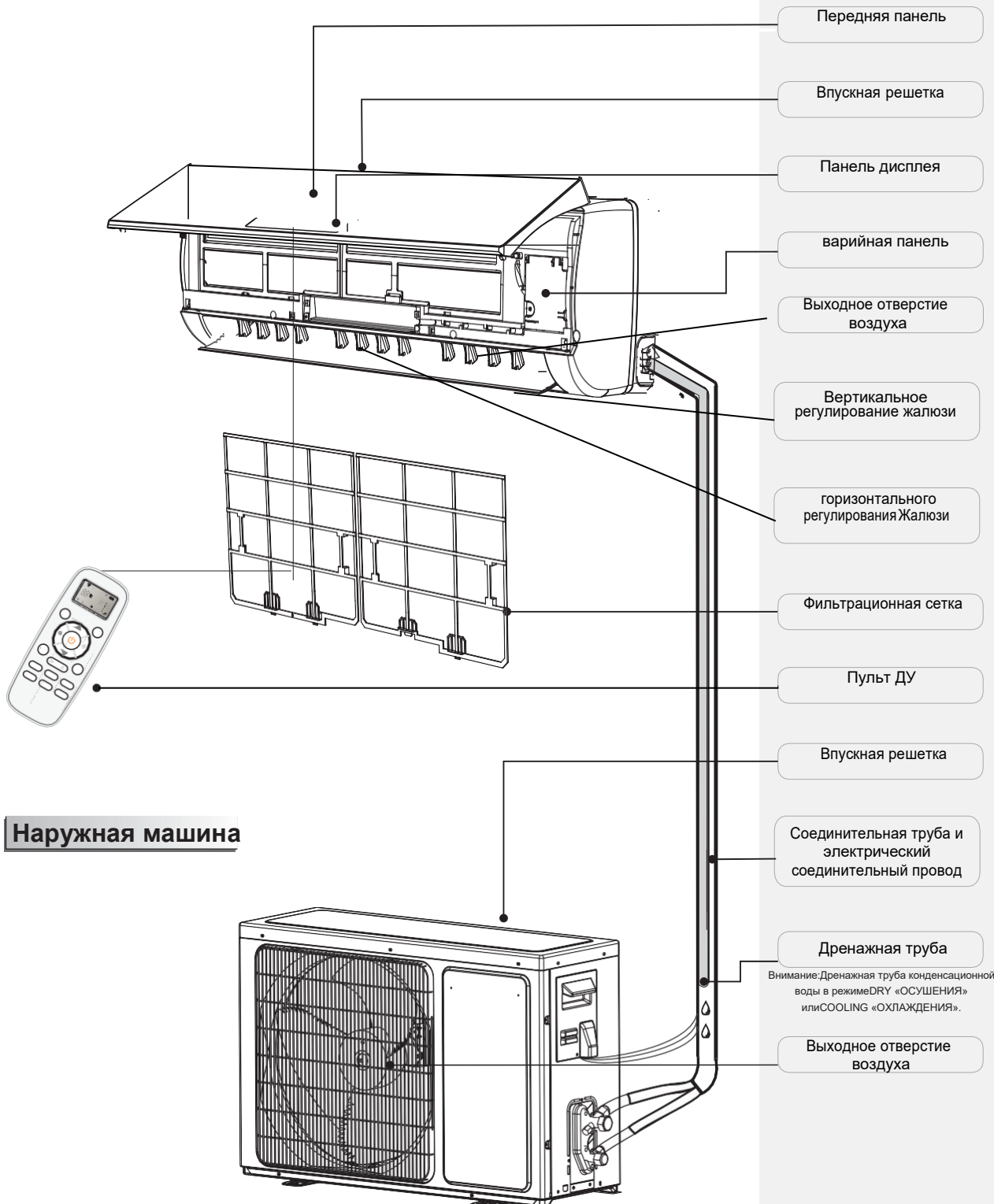
Решение неисправностей

Следующий случай не означает возникновение неисправностей кондиционера, перед ремонтом необходимо тщательно проверить.

Явление неисправностей	Возможная причина
<p>Кондиционер не работает</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер не работает • Ждите 3 минуты и сновапустите, возможно защитное устройство мешало работе кондиционера. • Проверять количество электричества батарей пульта ДУ. • Проверите состояние соединения штепселя электропитания.
<p>Без холодного ветра или горячего ветра.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Фильтрационная сетка возникает ли заедание? • Впускная решетка или выходное отверстие воздуха кондиционера возникает ли заедание? • Правильно ли установить температуру?
<p>Контроль не действует.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Если появится помеха сильной интенсивности(из лишнего статического разряда, неправильного напряжения электропитания), работа будет неправильной. В это время, выключите электропитание, через 2-3 сенкуты снова включите.
<p>Нельзя сразу работать.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Измените режим работы в процессе работы кондиционера, будет иметь задержку 3 мин.
<p>Выпускной воздух имеет странный запах.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Странный запах возможно происходит от мебели, сигарет и т.д..
<p>Звук проточной воды.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Этозвукнормального течения охлаждающего агента в кондиционере. • Звукоттаивания в режиме нагревания кондиционера.
<p>Звук растрескивания кондиционера.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Звук возможно происходит от расширения при нагревании и сжатию при охлаждении из-за изменения температуры передней панели.
<p>Выходное отверстие воздуха возникает водяной туман.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Когда кондиционер работает в режимеCOOLING «ОХЛАЖДЕНИЯ» илиDRY «ОСУШЕНИЯ», комнатная температура станет очень низкой из-за выпускного холодного воздуха внутренней машины, поэтому возникает водяной туман.
<p>Индикационная лампа компрессора постоянно сверкает, а внутренний вентилятор не вращается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Режим «нагрева» кондиционера переключен в режим «оттаивания». Индикационнаялампа компрессора будет погасить в течение 10 мин., и возвращает в режим нагрева.

Состав кондиционера

Внутренняя машина



Передняя панель

Впускная решетка

Панель дисплея

вариантная панель

Выходное отверстие
воздуха

Вертикальное
регулирование жалюзи

горизонтального
регулирования Жалюзи

Фильтрационная сетка

Пульт ДУ

Впускная решетка

Соединительная труба и
электрический
соединительный провод

Дренажная труба

Внимание: Дренажная труба конденсационной
воды в режиме DRY «ОСУШЕНИЯ»
или COOLING «ОХЛАЖДЕНИЯ».

Выходное отверстие
воздуха

Наружная машина

Цифры в данной инструкции основываются на наружном виде стандартного типа. Т.к. по сравнению с вашим покупным кондиционером, внешний вид кондиционера в данной инструкции может быть неодинаковым.

Описание дисплея

Показание температуры 1



Показать установленную температуру
 Через 200 часов использования кондиционера, будет показывать FC, означает, что Вы должны очистить фильтрационную сетку.
 После очистки фильтрационной сетки, нажмите возвратную кнопку фильтрационной сетки в задней стороне передней панели внутренней машины, (факультативные)



Индикатор работы 2

При работе кондиционера, данная лампа сверкает.
 При оттаивании кондиционера, данная лампа сверкает.

Индикатор по таймеру 3

Сверкает в установленное время

Спящая индикация 4

В спящем режиме, данная лампа сверкает

Индикатор компрессора 5

Когда компрессор работает, данная лампа сверкает

Супер индикатор 6

В режиме супер, данная лампа сверкает

Индикатор режима 7

Нагрев показывает оранжевый цвет, другие показывают белый цвет.

Индикатор скорости вентилятора 8

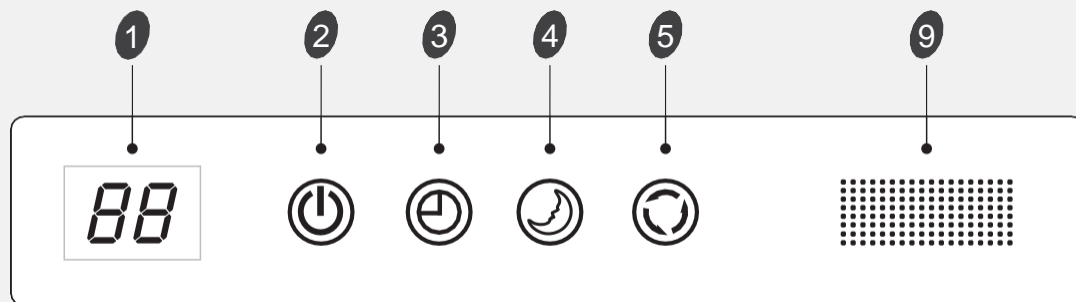
Приемное окно сигнала 9

Автоматизированный индикатор WiFi 10

Он горит, когда WIFI включен.

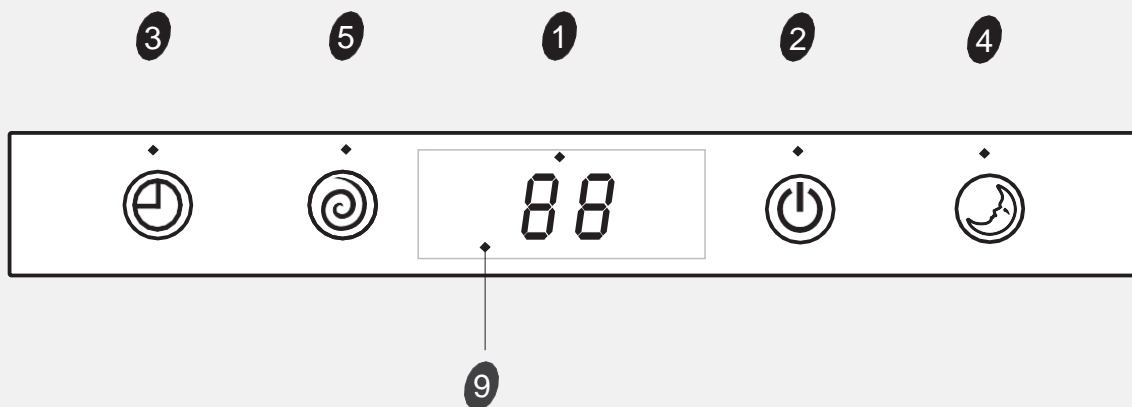


Серия VG/VL

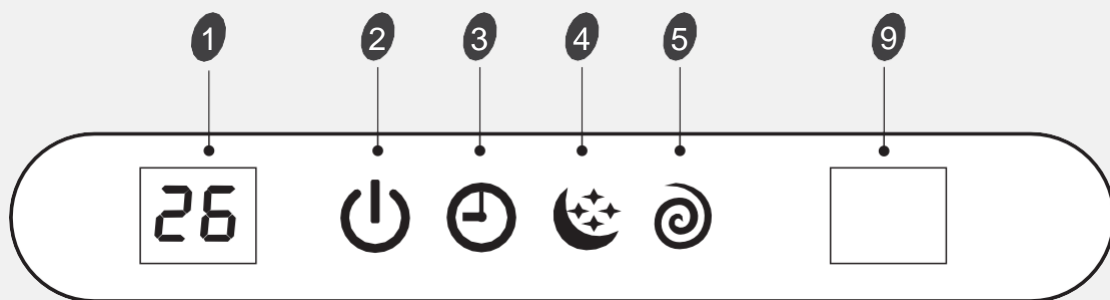


☑ Данные знаки возможно отличаются от вашего покупного типа, однако их функция является подобной.

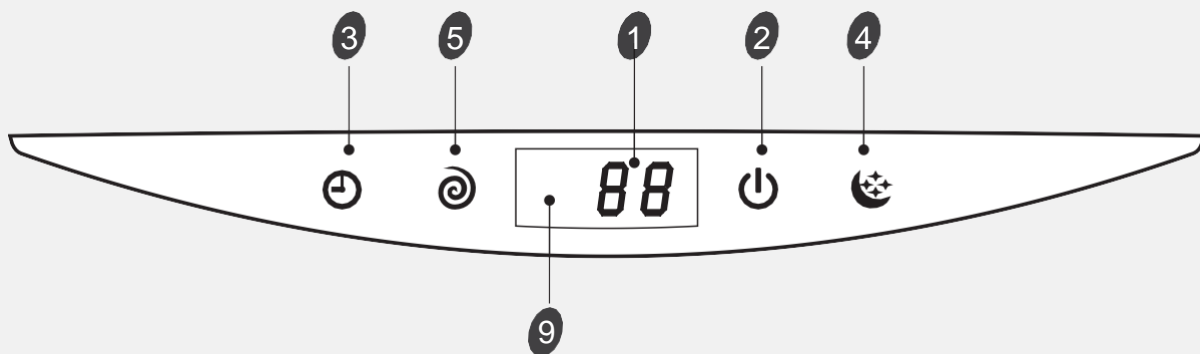
Серия VT



Серия SF/DG (правая сторона)

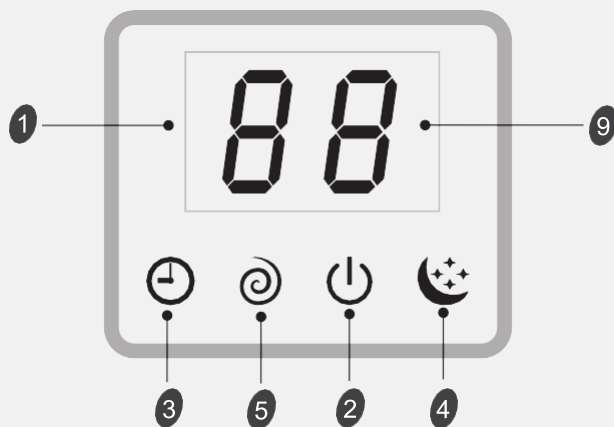


Серия SE

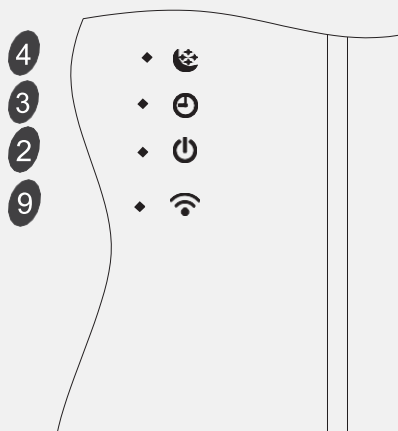


☑ Данные знаки возможно отличаются от вашего покупного типа, однако их функция является подобной.

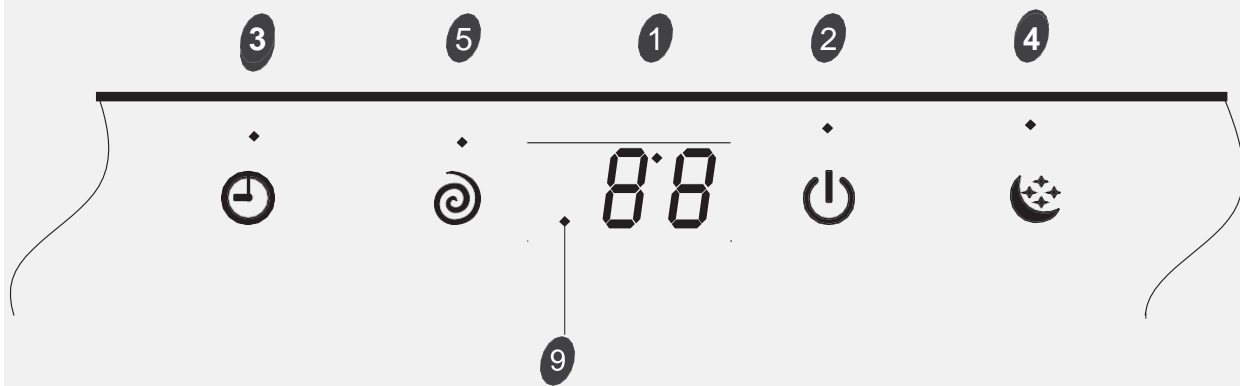
Серия NS/DE



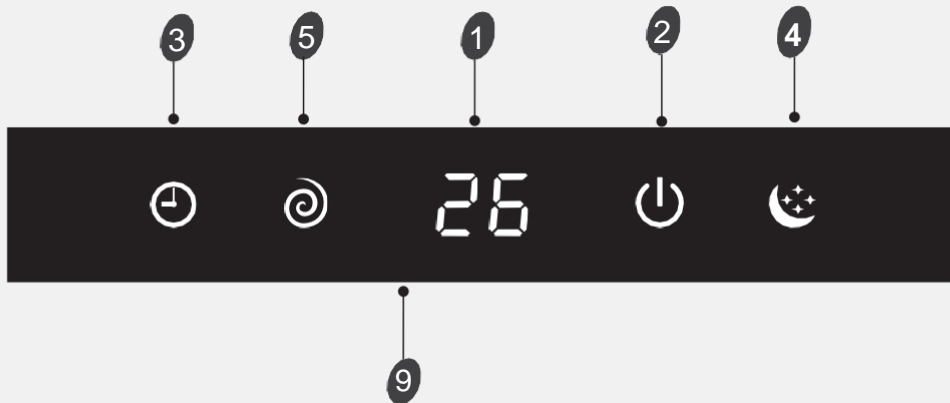
Серия NT



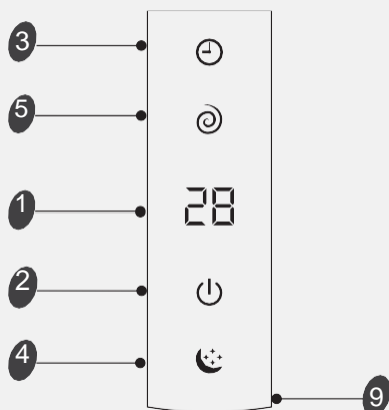
Серия VQ/TE/TF/DA/DG(Средина)/DH/DL(Правя сторона)



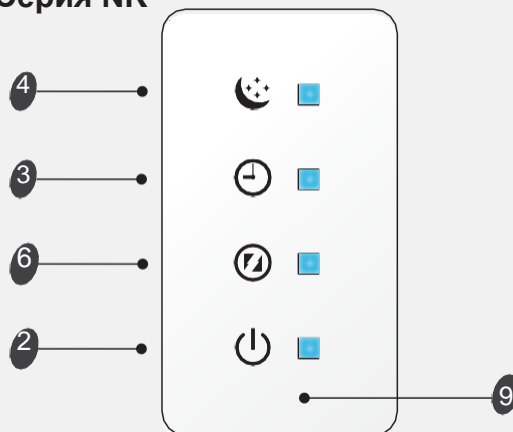
Серия VM



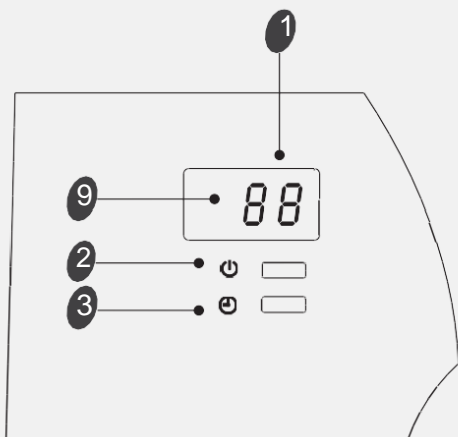
Серия NM/DF



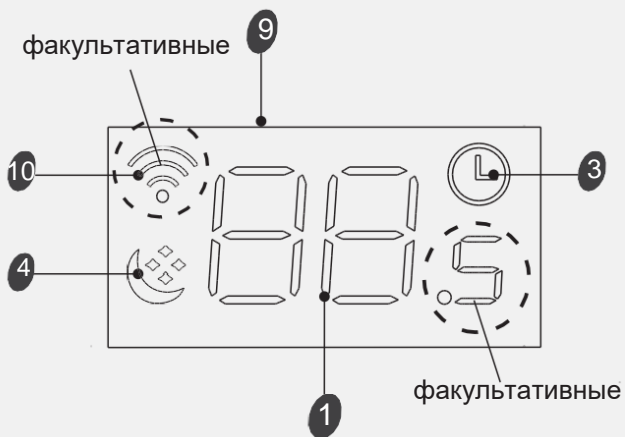
Серия NK



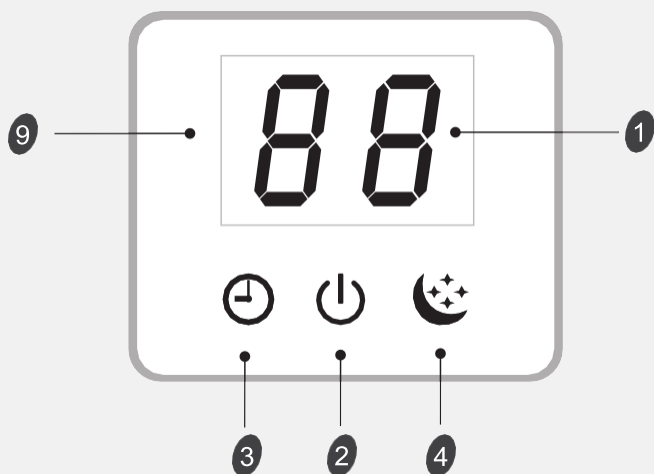
Серия TA/TC



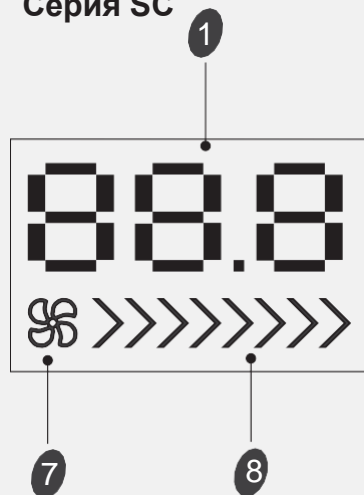
Серия TQ/TR



Серия SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(Средина)

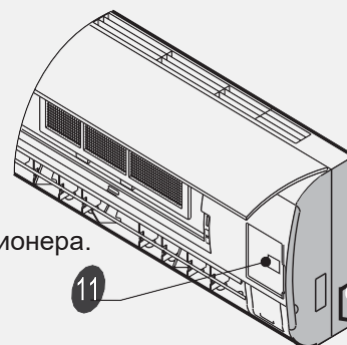


Серия SC

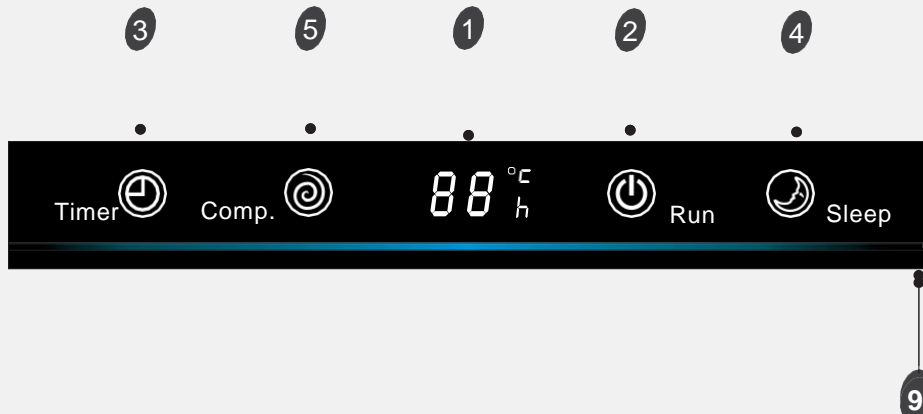


Аварийная кнопка 11

ON/OFF Нажмите данную кнопку для пуска или стопа кондиционера.



Серия VC



☑ Данные знаки возможно отличаются от вашего покупного типа, однако их функция является подобной.